

nenob[®] beauty

Avela

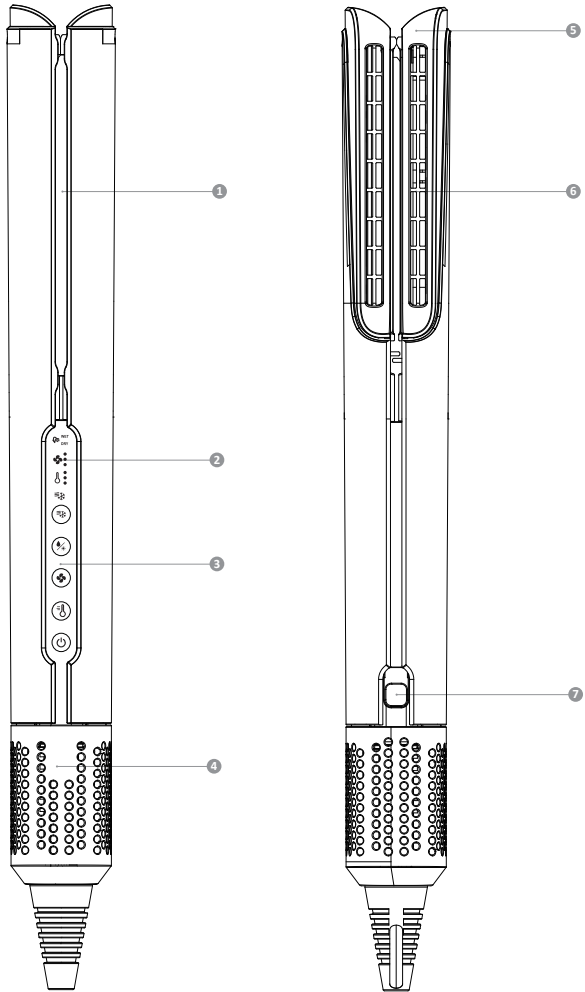


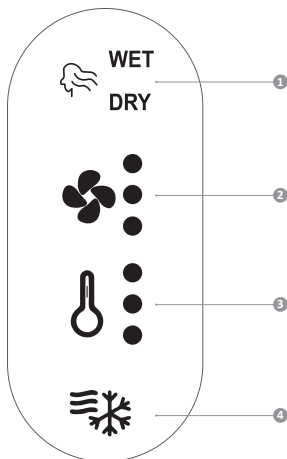
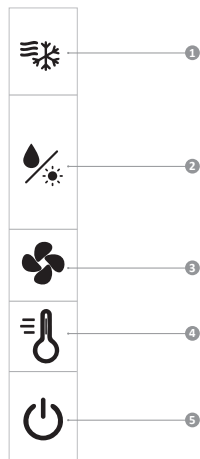
Table of contents

Spis treści

4	Instrukcja obsługi	PL
7	User manual	EN
9	Bedienungsanleitung	DE
11	Návod k použití	CZ
14	Používateľská príručka	SK
16	Használati utasítás	HU
18	Användarhandbok	SE
21	Käyttäjän käsikirja	FI
23	Brugerhåndbok	NO
25	Brugermanual	DK
27	Gebruikershandleiding	NL
30	Manual del usuario	ES
32	Manuale utente	IT
34	Manual de utilizare	RO
37	Korisnički priručnik	HR/BA
39	Uputstvo za upotrebu	RS/ME
41	Uporabniški pravilnik	SI
43	Εγχειρίδιο χρήστη	GR
46	Manuel de l'utilisateur	FR
48	Lietotāja rokasgrāmata	LV
51	Vartotojo vadovas	LT
53	Kasutusjuhend	ET
55	Посібник користувача	UA
58	Ръководство за потребителя	BG
60	Упатство за употреба	MK
63	Manual do utilizador	PT

A



B**C****PL****INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zakup aerostrowownicy Neno Beauty Avela. Urządzenie umożliwia jednocześnie suszenie i prostowanie przy użyciu silnego strumienia powietrza, bez konieczności stosowania gorących płytek i ekstremalnie wysokich temperatur, zapewniając naturalnie gładki efekt stylizacji. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wszystkie informacje niezbędne do prawidłowego użytkowania urządzenia. Prosimy o zapoznanie się z jej treścią oraz zachowanie jej na wypadek konieczności ponownego użycia.

01. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Dzieci i dorośli, którzy nie są w stanie samodzielnie obsługiwać urządzenia powinni korzystać z niego pod nadzorem opiekuna. Produkt nie może być używany przez osoby z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub intelektualną oraz osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy (w tym dzieci), chyba że pod nadzorem lub za zgodą opiekuna, aby zapewnić bezpieczne użytkowanie produktu.
2. Jeśli urządzenie jest używane w łazience, wyjmij wtyczkę po użyciu. Bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.



3. **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalk lub innych miejsc, gdzie może mieć kontakt z wodą.
4. Nie używaj aerostrowownicy w wilgotnym środowisku ani mokrymi rękami, nie wkładaj jej do wody ani innych płynów.
5. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, należy natychmiast odłączyć je od zasilania i zaprzestać używania.
6. Odłącz urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane i pozwól mu ostygnąć przed schowaniem w bezpiecznym miejscu.
7. Nie korzystaj z produktu, jeżeli którykolwiek element jest uszkodzony lub go brakuje.
8. Nie demontuj i nie naprawiaj produktu samodzielnie.
9. Nie używaj akcesoriów oraz części zamiennych innych niż dołączonych do zestawu.
10. Ten produkt nie jest zabawką. Nie zezwalaj dzieciom na zabawę urządzeniem.

11. Nie przechowuj urządzenia oraz jego opakowania w miejscu łatwo dostępnym dla dzieci.
12. Nie używaj tego urządzenia do innych celów niż suszenie i prostowanie włosów, takich jak suszenie ubrań lub innych przedmiotów.
13. Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że parametry zasilania podane na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami sieci elektrycznej w miejscu użytkowania.
14. Urządzenie oraz jego przewód zasilający należy trzymać z dala od źródeł ciepła i powierzchni łatwopalnych.
15. Nie trzymaj ani nie podnoś urządzenia za przewód zasilający, nie ciągnij za przewód zasilający podczas korzystania z niego. Nie owijaj przewodu zasilającego wokół urządzenia.
16. Nigdy nie zakrywaj otworów wentylacyjnych, aby uniknąć niebezpieczeństwa związanego z przegrzaniem.
17. Nie wkładaj metalowych przedmiotów do otworów wentylacyjnych, aby uniknąć porażenia prądem.
18. Podczas korzystania z urządzenia zachowaj ostrożność oraz unikaj kontaktu gorącego powietrza ze skórą przez dłuższy czas.
19. Urządzenie nagrzewa się podczas użytkowania. Nie dotykaj gorących powierzchni, takich jak wylot powietrza oraz wewnętrzna część ramion, aby uniknąć poparzenia.
20. Regularnie czyść filtr powietrza oraz jego osłonę.
21. Urządzenie posiada zabezpieczenie przed przegrzaniem. Jeśli urządzenie się wyłączy, odłącz je od zasilania i pozostaw do ostygnięcia. Przed ponownym uruchomieniem sprawdź kratki wlotu i wylotu powietrza, aby upewnić się, że nie są zablokowane przez kurz lub inne zanieczyszczenia.

02. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

1. Aeroprostownica
2. Woreczek do przechowywania
3. Instrukcja obsługi

03. OPIS URZĄDZENIA

PATRZ RYS. A

1. Pasek dociskowy
2. Wyświetlacz
3. Panel przycisków
4. Magnetyczna osłona filtra powietrza
5. Ramiona
6. Kratka wylotu powietrza
7. Blokada ramion

04. OPIS WYŚWIETLACZA

PATRZ RYS. B

1. Tryb włosów mokrych (WET)/ suchych (DRY)
2. Trzy poziomy prędkości nawiewu
3. Trzy poziomy temperatury powietrza
4. Zimny nawiew włączony

05. OPIS PRZYCIŚKÓW

PATRZ RYS. C

1. Przycisk zimnego nawiewu
2. Tryb włosów mokrych/ suchych
3. Przycisk regulacji prędkości nawiewu
4. Przycisk regulacji temperatury powietrza
5. Przycisk włącz/ wyłącz

06. DZIAŁANIE URZĄDZENIA

1. Przed pierwszym użyciem należy zdjąć folie ochronne z urządzenia.
2. Podłącz aeroprostownicę do zasilania, a następnie włącz ją używając przycisku C5.
3. Używanie na mokrych włosach:
 - Odsącz nadmiar wody ręcznikiem.
 - Zamknij ramiona aeroprostownicy, a następnie je zablokuj przesuwając suwak blokady w dół.
 - Ustaw tryb włosów mokrych (przycisk C2), temperaturę (przycisk C4) i prędkość nawiewu (przycisk C3) według potrzeb i kondycji włosów.
 - Podusz włosy tak, aby pozostały wilgotne, a następnie odblokuj ramiona, przesuwając suwak do góry.
 - Upewnij się, że włosy są rozczesane. Umieść cienkie pasmo między ramionami urządzenia, zaczynając od nasady, dociśnij ramiona i przesuwaj w dół. Wylot powietrza powinien być skierowany w dół. Powtarzaj do momentu aż włosy będą całkowicie suche.
Uwaga: Nie przytrzymuj urządzenia zbyt długo w jednym miejscu, aby uniknąć uszkodzenia włosów.
 - W trybie dla włosów mokrych urządzenie oferuje 3 poziomy temperatury (120 °C, 140 °C, 160 °C) oraz 3 poziomy prędkości nawiewu (delikatny, standardowy, mocny). Na wyświetlaczu poziomy temperatury i prędkości nawiewu są sygnalizowane kropkami odpowiadającymi kolejnym ustawieniom.
4. Używanie na suchych włosach:
 - Upewnij się, że ramiona urządzenia są odblokowane (otwarte).
 - Rozczesz włosy przed rozpoczęciem stylizacji.
 - Ustaw tryb włosów suchych (przycisk C2), temperaturę (przycisk C4) i prędkość nawiewu (przycisk C3) według potrzeb i kondycji włosów.
 - Umieść cienkie pasmo włosów między ramionami urządzenia, zaczynając od nasady, dociśnij ramiona i przesuwaj w dół. Wylot powietrza powinien być skierowany w dół. Powtarzaj czynność do momentu uzyskania oczekiwanych efektów.
Uwaga: Nie przytrzymuj urządzenia zbyt długo w jednym miejscu, aby uniknąć uszkodzenia włosów.
 - W trybie dla włosów suchych urządzenie oferuje 3 poziomy temperatury (80 °C, 110 °C, 140 °C) oraz 3 poziomy prędkości nawiewu (delikatny,

standardowy, mocny). Na wyświetlaczu poziomy temperatury i prędkości nawiewu są sygnalizowane kropkami odpowiadającymi kolejnym ustawieniom.

5. Sugestie dotyczące doboru temperatury:
140–160 °C – włosy grube i trudne do ułożenia,
120–140 °C – włosy normalne,
80–110 °C – włosy cienkie i delikatne.
6. Dla utrwalenia efektu użyj zimnego nawiewu (przycisk C1). Zimne powietrze pomaga domknąć łuski włosów, nadając im gładkość i naturalny połysk. Ponownie naciśnięcie przycisku przywróci wcześniej ustawiony poziom temperatury.
7. Urządzenie posiada funkcję jonizacji, dzięki której generuje ujemnie naładowane jony, które wygładzają włosy, zmniejszają ich elektryzowanie się i nadają im naturalny połysk. Funkcja jonizacji działa automatycznie przy każdym użyciu.
8. Urządzenie zostało wyposażone w systemy, które dbają o Twoje bezpieczeństwo i wydłużają żywotność produktu:
 - Automatyčna redukcja przepływu powietrza: gdy ramiona urządzenia pozostają otwarte podczas pracy, system automatycznie zmniejsza moc nawiewu, aby zapobiec przegrzaniu.
 - Tryb czuwania: gdy ramiona pozostaną otwarte przez ponad 10 sekund bez użycia urządzenia, przechodzi ono w tryb czuwania, a na wyświetlaczu pojawia się ikona prędkości nawiewu. Aby wznowić pracę, wystarczy ponownie zamknąć ramiona.
 - Automatyčne wyłączenie: po upływie 3 minut bezczynności (przy otwartych ramionach) urządzenie całkowicie się wyłącza, co zapobiega niepotrzebnemu zużyciu energii. W takiej sytuacji należy ponownie włączyć je przyciskiem C5.
9. Naciśnij i przytrzymaj przycisk C5, aby wyłączyć urządzenie, a następnie odłącz go od zasilania.
10. Urządzenie posiada tryb pamięci, w którym zapamiętywane są ostatnio używane ustawienia, co zapewnia wygodę oraz spersonalizowane doświadczenie.

07. CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

1. Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od zasilania i poczekać, aż ostygnie.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i nie płucz go pod bieżącą wodą.
3. Korpus urządzenia czyść za pomocą miękkiej, lekko zwilżonej szmatki. Następnie przetrzyj do sucha, tak aby nie było widocznych śladów po wodzie. Nie używaj silnie żrących detergentów oraz twardych gąbek.
4. Regularnie czyść filtr powietrza oraz magnetyczną osłonę filtra powietrza z nadmiaru kurzu i innych zanieczyszczeń przy pomocy miękkiej, suchej szmatki, chusteczki lub szczotki.
5. Dodatkowo urządzenie posiada funkcję automatycznego czyszczenia filtra powietrza. Przy wyłączonym urządzeniu należy nacisnąć i przytrzymać przycisk regulacji prędkości nawiewu (C3) przez 5 sekund, aby uruchomić tryb czyszczenia wstecznego – na wyświetlaczu zacznie migać ikona prędkości nawiewu, a urządzenie rozpocznie 20-sekundowe czyszczenie, po czym automatycznie zakończy tryb czyszczenia. Czyszczenie wsteczne polega na wydmuchiowaniu powietrza w przeciwnym kierunku, co skutecznie usuwa nagromadzony kurz i drobne zanieczyszczenia z filtra, zapewniając utrzymanie wysokiej wydajności urządzenia. Aby ułatwić regularne dbanie o urządzenie, co 24 godziny pracy na wyświetlaczu pojawia się wskaźnik przypominający o potrzebie czyszczenia – to sygnał, że warto wykonać czyszczenie wsteczne, co pozwala zachować optymalną moc nawiewu i przedłużyć żywotność produktu.
6. Warto również pamiętać o czyszczeniu paska dociskowego znajdującego się wewnątrz ramion oraz krątek wylotu powietrza – w tych miejscach mogą gromadzić się kurz oraz pozostałości kosmetyków do stylizacji. Powstałe osady należy regularnie usuwać za pomocą miękkiej szczoteczki, suchej szmatki, a w razie trudności – przy użyciu niewielkiej ilości wody, uważając przy tym, by nie uszkodzić płytek znajdujących się wewnątrz ramion.
7. Jeśli produkt nie jest używany należy go przechowywać w suchym miejscu.

08. SPECYFIKACJA

Zasilanie: 220-240V 50/60Hz

Moc: 1400W

Długość kabla: 1.9m

Tryby: do włosów mokrych, do włosów suchych

Zimny nawiew: tak

Ilość ustawień prędkości nawiewu: 3

Ilość ustawień temperatury: 5

Prędkość silnika: 110 000 obr./min.

Wymiary (korpus): 33x5.5x4.3cm

Waga (korpus): 490g

09. KARTA GWARANCYJNA

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie:

<https://neno.pl/gwarancja>

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie: <https://neno.pl/kontakt>

Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Przepraszamy za wszelkie niedogodności.

USER MANUAL

Dear Customer,

Thank you for purchasing the Neno Beauty Avela air straightener. The device allows you to dry and straighten your hair simultaneously using a powerful stream of air, without the need for hot plates and extremely high temperatures, ensuring a naturally smooth styling effect. This user manual contains all the information necessary for the proper use of the device. Please read it carefully and keep it for future reference.

01. PRECAUTIONS

1. Children and adults who are unable to use the device independently should use it under the supervision of a guardian. The product must not be used by persons with physical, sensory or intellectual disabilities, or persons without adequate experience and knowledge (including children), unless under the supervision or consent of a guardian to ensure safe use of the product.
2. If the device is used in the bathroom, unplug it after use. Proximity to water is a hazard even when the device is turned off.



3. **WARNING:** Do not use the device near bathtubs, showers, washbasins or other places where it may come into contact with water.
4. Do not use the aerator in a damp environment or with wet hands, and do not immerse it in water or other liquids.
5. If the device falls into water, immediately disconnect it from the power supply and discontinue use.
6. Unplug the device when not in use and allow it to cool before storing it in a safe place.
7. Do not use the product if any part is damaged or missing.
8. Do not disassemble or repair the product yourself.
9. Do not use accessories or spare parts other than those included in the set.
10. This product is not a toy. Do not allow children to play with the device.
11. Do not store the device or its packaging in a place easily accessible to children.
12. Do not use this device for purposes other than drying and straightening hair, such as drying clothes or other items.
13. Before connecting the device, ensure that the power specifications on the rating plate match the specifications of the electrical network at the place of use.
14. Keep the device and its power cord away from heat sources and flammable surfaces.
15. Do not hold or lift the appliance by the power cord, and do not pull on the power cord when using it. Do not wrap the power cord around the appliance.
16. Never cover the ventilation openings to avoid the risk of overheating.
17. Do not insert metal objects into the ventilation openings to avoid electric shock.
18. Be careful when using the appliance and avoid prolonged contact of hot air with your skin.
19. The device heats up during use. Do not touch hot surfaces such as the air outlet and the inside of the arms to avoid burns.
20. Clean the air filter and its cover regularly.
21. The device has overheating protection. If the device switches off, disconnect it from the power supply and allow it to cool down. Before restarting, check the air inlet and outlet grilles to ensure that they are not blocked by dust or other debris.

02. SET CONTENTS

1. Air purifier
2. Storage bag
3. User manual

03. DESCRIPTION OF THE DEVICE

SEE FIG. A

1. Pressure strip
2. Display
3. Button panel
4. Magnetic air filter cover
5. Arms
6. Air outlet grille
7. Arm lock

04. DISPLAY DESCRIPTION

SEE FIG. B

1. Wet (WET)/dry (DRY) hair mode
2. Three airflow speed settings
3. Three air temperature settings
4. Cool air flow on

05. DESCRIPTION OF BUTTONS

SEE FIG. C

1. Cold air button
2. Wet/dry hair mode
3. Airflow speed control button
4. Air temperature control button
5. On/off button

06. DEVICE OPERATION

1. Before using the device for the first time, remove the protective films from the device.
2. Connect the aerostyling device to the power supply, then switch it on using the C5 button.
3. Use on wet hair:
 - Drain excess water with a towel.
 - Close the arms of the air dryer and then lock them by sliding the lock slider down.
 - Set the wet hair mode (C2 button), temperature (C4 button) and airflow speed (C3 button) according to your needs and hair condition.
 - Dry your hair so that it remains damp, then unlock the arms by sliding the slider upwards.
 - Make sure your hair is combed. Place a thin strand of hair between the arms of the device, starting at the roots, press the arms down and move them downwards. The air outlet should be directed downwards. Repeat until your hair is completely dry.

Note: Do not hold the device in one place for too long to avoid damaging your hair.

 - In wet hair mode, the device offers 3 temperature settings (120°C, 140°C, 160°C) and 3 airflow settings (gentle, standard, strong). The temperature and airflow speed levels are indicated on the display by dots corresponding to the respective settings.
4. Use on dry hair:
 - Ensure that the arms of the device are unlocked (open).
 - Comb your hair before styling.
 - Set the dry hair mode (C2 button), temperature (C4 button) and airflow speed (C3 button) according to your needs and hair condition.
 - Place a thin strand of hair between the arms of the device, starting at the roots, press the arms together and move downwards. The air outlet should be directed downwards. Repeat until you achieve the desired results.

Note: Do not hold the device in one place for too long to avoid damaging your hair.

 - In dry hair mode, the device offers 3 temperature levels (80 °C, 110 °C, 140 °C) and 3 airflow speed levels (gentle, standard, strong). The temperature and airflow speed levels are indicated on the display by dots corresponding to the respective settings.
5. Suggestions for temperature selection:
 - 140–160 °C – thick and difficult to style hair,
 - 120–140 °C – normal hair,
 - 80–110 °C – thin and delicate hair.
6. To set the effect, use the cool air setting (C1 button). Cold air helps to close the hair cuticles, giving them smoothness and natural shine. Pressing the button again will restore the previously set temperature level.
7. The device has an ionisation function, which generates negatively charged ions that smooth the hair, reduce static and give it a natural shine. The ionisation function works automatically every time you use the device.
8. The device is equipped with systems that ensure your safety and extend the life of the product:
 - Automatic airflow reduction: when the arms of the device remain open during operation, the system automatically reduces the airflow power to prevent overheating.
 - Standby mode: when the arms remain open for more than 10 seconds without using the device, it goes into standby mode and the airflow speed icon appears on the display. To resume operation, simply close the arms again.
 - Automatic shut-off: after 3 minutes of inactivity (with the arms open), the device switches off completely to prevent unnecessary energy consumption. In this case, switch it back on using the C5 button.
9. Press and hold the C5 button to turn off the device, then disconnect it from the power supply.
10. The device has a memory mode that stores the most recently used settings for convenience and a personalised experience.

07. CLEANING AND STORAGE

1. Before cleaning, disconnect the device from the power supply and wait for it to cool down.
2. Do not immerse the device in water or rinse it under running water.
3. Clean the body of the device with a soft, slightly damp cloth. Then wipe dry so that there are no visible water marks. Do not use strong detergents or hard sponges.
4. Regularly clean the air filter and magnetic air filter cover of excess dust and other contaminants using a soft, dry cloth, tissue or brush.
5. In addition, the device has an automatic air filter cleaning function. With the unit switched off, press and hold the airflow speed control button (C3) for 5 seconds to activate the reverse cleaning mode – the airflow speed icon will flash on the display and the unit will start a 20-second cleaning cycle, after which it will automatically exit the cleaning mode. Reverse cleaning involves blowing air in the opposite direction, which effectively removes accumulated dust and small debris from the filter, ensuring that the unit maintains high performance. To facilitate regular maintenance of the device, a cleaning reminder indicator appears on the display every 24 hours of operation – this is a signal that it is time to perform reverse cleaning, which maintains optimal airflow and extends the life of the product.
6. It is also important to remember to clean the pressure strip inside the arms and the air outlet grilles, as dust and styling product residues can accumulate in these areas. The resulting deposits should be removed regularly with a soft brush, a dry cloth, and, if necessary, a small amount of water, taking care not to damage the plates inside the arms.
7. When not in use, store the product in a dry place.

08. SPECIFICATION

Power supply: 220-240V 50/60Hz

Power: 1400W

Cable length: 1.9m

Modes: for wet hair, for dry hair
Cool air: yes
Number of airflow speed settings: 3
Number of temperature settings: 5
Motor speed: 110,000 rpm
Dimensions (body): 33 x 5.5 x 4.3 cm
Weight (body): 490 g

09. WARRANTY CARD

The product is covered by a 24-month warranty. The warranty terms and conditions can be found at:

<https://neno.pl/gwarancja>

Details, contact information and service address can be found at: <https://neno.pl/kontakt>

Specifications and kit contents are subject to change without notice. We apologise for any inconvenience.

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für den Neno Beauty Avela Air Straightener entschieden haben. Mit diesem Gerät können Sie Ihr Haar gleichzeitig trocknen und glätten, ohne dass Sie dafür heiße Platten und extrem hohe Temperaturen benötigen. Der starke Luftstrom sorgt für ein natürlich glattes Styling-Ergebnis. Diese Bedienungsanleitung enthält alle Informationen, die Sie für die ordnungsgemäße Verwendung des Geräts benötigen. Bitte lesen Sie sie sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

01. VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Kinder und Erwachsene, die das Gerät nicht selbstständig bedienen können, sollten es unter Aufsicht eines Erziehungsberechtigten verwenden. Das Produkt darf nicht von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse (einschließlich Kindern) verwendet werden, es sei denn, dies geschieht unter Aufsicht oder mit Zustimmung eines Erziehungsberechtigten, um eine sichere Verwendung des Produkts zu gewährleisten.
2. Wenn das Gerät im Badezimmer verwendet wird, ziehen Sie nach Gebrauch den Netzstecker. Die Nähe zu Wasser stellt auch bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahr dar.



3. **WARNUNG:** Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Orten, an denen es mit Wasser in Kontakt kommen kann.
4. Verwenden Sie den Belüfter nicht in feuchter Umgebung oder mit nassen Händen und tauchen Sie ihn nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
5. Wenn das Gerät ins Wasser fällt, trennen Sie es sofort von der Stromversorgung und stellen Sie die Verwendung ein.
6. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht verwendet wird, und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es an einem sicheren Ort aufbewahren.
7. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen.
8. Demontieren oder reparieren Sie das Produkt nicht selbst.
9. Verwenden Sie keine anderen Zubehörteile oder Ersatzteile als die im Lieferumfang enthaltenen.
10. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
11. Bewahren Sie das Gerät und seine Verpackung nicht an einem für Kinder leicht zugänglichen Ort auf.
12. Verwenden Sie dieses Gerät nicht für andere Zwecke als zum Trocknen und Glätten von Haaren, z. B. zum Trocknen von Kleidung oder anderen Gegenständen.
13. Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts, dass die Leistungsangaben auf dem Typenschild mit den Angaben des Stromnetzes am Einsatzort übereinstimmen.
14. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel von Wärmequellen und brennbaren Oberflächen fern.
15. Halten oder heben Sie das Gerät nicht am Netzkabel und ziehen Sie während des Gebrauchs nicht am Netzkabel. Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
16. Decken Sie niemals die Lüftungsöffnungen ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.
17. Stecken Sie keine Metallgegenstände in die Lüftungsöffnungen, um einen Stromschlag zu vermeiden.
18. Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung des Geräts und vermeiden Sie längeren Kontakt der heißen Luft mit Ihrer Haut.
19. Das Gerät erwärmt sich während des Gebrauchs. Berühren Sie keine heißen Oberflächen wie den Luftauslass und die Innenseite der Arme, um Verbrennungen zu vermeiden.
20. Reinigen Sie den Luftfilter und seine Abdeckung regelmäßig.
21. Das Gerät verfügt über einen Überhitzungsschutz. Wenn sich das Gerät ausschaltet, trennen Sie es von der Stromversorgung und lassen Sie es abkühlen. Überprüfen Sie vor dem Neustart die Lufteinlass- und Luftauslassgitter, um sicherzustellen, dass sie nicht durch Staub oder andere Verschmutzungen blockiert sind.

02. LIEFERUMFANG

1. Luftreiniger
2. Aufbewahrungstasche
3. Bedienungsanleitung

03. BESCHREIBUNG DES GERÄTS

SIEHE ABB. A

1. Druckleiste
2. Display
3. Tastenfeld
4. Magnetische Luftfilterabdeckung
5. Arme
6. Luftauslassgitter
7. Armverriegelung

04. BESCHREIBUNG DER ANZEIGE

SIEHE ABB. B

1. Nassfön (WET)/Trockenfön (DRY)
2. Drei Luftstromgeschwindigkeitsstufen
3. Drei Lufttemperaturstufen
4. Kühler Luftstrom eingeschaltet

05. BESCHREIBUNG DER TASTEN

SIEHE ABB. C

1. Taste für kalte Luft
2. Nass-/Trockenfön-Modus
3. Taste zur Regelung der Luftstromgeschwindigkeit
4. Taste zur Regelung der Lufttemperatur
5. Ein-/Aus-Taste

06. BEDIENUNG DES GERÄTS

1. Entfernen Sie vor der ersten Verwendung des Geräts die Schutzfolien vom Gerät.
2. Schließen Sie das Aerostyling-Gerät an die Stromversorgung an und schalten Sie es dann mit der Taste C5 ein.
3. Anwendung auf nassem Haar:
 - Entfernen Sie überschüssiges Wasser mit einem Handtuch.
 - Schließen Sie die Arme des Lufttrockners und verriegeln Sie sie, indem Sie den Verriegelungsschieber nach unten schieben.
 - Stellen Sie den Modus für nasses Haar (Taste C2), die Temperatur (Taste C4) und die Luftstromgeschwindigkeit (Taste C3) entsprechend Ihren Bedürfnissen und Ihrem Haarzustand ein.
 - Trocknen Sie Ihr Haar so, dass es feucht bleibt, und entriegeln Sie dann die Arme, indem Sie den Schieber nach oben schieben.
 - Stellen Sie sicher, dass Ihr Haar gekämmt ist. Legen Sie eine dünne Haarsträhne zwischen die Arme des Geräts, beginnend an den Haarwurzeln, drücken Sie die Arme nach unten und bewegen Sie sie nach unten. Der Luftauslass sollte nach unten gerichtet sein. Wiederholen Sie den Vorgang, bis Ihr Haar vollständig trocken ist.
 - **Hinweis:** Halten Sie das Gerät nicht zu lange an einer Stelle, um Ihr Haar nicht zu schädigen.
 - Im Modus für nasses Haar bietet das Gerät 3 Temperatureinstellungen (120 °C, 140 °C, 160 °C) und 3 Luftstromstufen (sanft, normal, stark). Die Temperatur- und Luftstromstufen werden auf dem Display durch Punkte angezeigt, die den jeweiligen Einstellungen entsprechen.
4. Verwendung bei trockenem Haar:
 - Stellen Sie sicher, dass die Arme des Geräts entriegelt (geöffnet) sind.
 - Kämmen Sie Ihr Haar vor dem Styling.
 - Stellen Sie den Trockenhaarmodus (Taste C2), die Temperatur (Taste C4) und die Luftstromgeschwindigkeit (Taste C3) entsprechend Ihren Bedürfnissen und Ihrem Haarzustand ein.
 - Legen Sie eine dünne Haarsträhne zwischen die Arme des Geräts, beginnend an den Haarwurzeln, drücken Sie die Arme zusammen und bewegen Sie das Gerät nach unten. Der Luftauslass sollte nach unten gerichtet sein. Wiederholen Sie den Vorgang, bis Sie das gewünschte Ergebnis erzielen.
 - **Hinweis:** Halten Sie das Gerät nicht zu lange an einer Stelle, um Ihr Haar nicht zu schädigen.
 - Im Trockenmodus bietet das Gerät 3 Temperaturstufen (80 °C, 110 °C, 140 °C) und 3 Luftstromgeschwindigkeitsstufen (sanft, normal, stark). Die Temperatur- und Luftstromgeschwindigkeitsstufen werden auf dem Display durch Punkte angezeigt, die den jeweiligen Einstellungen entsprechen.
5. Empfehlungen für die Temperaturwahl:
 - 140–160 °C – dickes und schwer zu stylendes Haar,
 - 120–140 °C – normales Haar,
 - 80–110 °C – dünnes und empfindliches Haar.
6. Um den Effekt einzustellen, verwenden Sie die Kaltluftfunktion (Taste C1). Kalte Luft hilft, die Haarcuticula zu schließen, wodurch das Haar geschmeidig wird und einen natürlichen Glanz erhält. Durch erneutes Drücken der Taste wird die zuvor eingestellte Temperaturstufe wiederhergestellt.
7. Das Gerät verfügt über eine Ionisationsfunktion, die negativ geladene Ionen erzeugt, die das Haar glätten, statische Aufladung reduzieren und ihm einen natürlichen Glanz verleihen. Die Ionisationsfunktion wird bei jeder Verwendung des Geräts automatisch aktiviert.
8. Das Gerät ist mit Systemen ausgestattet, die Ihre Sicherheit gewährleisten und die Lebensdauer des Produkts verlängern:
 - Automatische Reduzierung des Luftstroms: Wenn die Arme des Geräts während des Betriebs geöffnet bleiben, reduziert das System automatisch die Luftstromleistung, um eine Überhitzung zu verhindern.

- Standby-Modus: Wenn die Arme länger als 10 Sekunden geöffnet bleiben, ohne dass das Gerät verwendet wird, wechselt es in den Standby-Modus und das Symbol für die Luftstromgeschwindigkeit erscheint auf dem Display. Um den Betrieb wieder aufzunehmen, schließen Sie einfach die Arme wieder.
 - Automatische Abschaltung: Nach 3 Minuten Inaktivität (bei geöffneten Armen) schaltet sich das Gerät vollständig aus, um unnötigen Energieverbrauch zu vermeiden. In diesem Fall schalten Sie es mit der Taste C5 wieder ein.
9. Halten Sie die Taste C5 gedrückt, um das Gerät auszuschalten, und trennen Sie es dann von der Stromversorgung.
 10. Das Gerät verfügt über einen Speichermodus, der die zuletzt verwendeten Einstellungen speichert, um Ihnen Komfort und ein personalisiertes Erlebnis zu bieten.

07. REINIGUNG UND LAGERUNG

1. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung und warten Sie, bis es abgekühlt ist.
2. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und spülen Sie es nicht unter fließendem Wasser ab.
3. Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Wischen Sie es anschließend trocken, damit keine sichtbaren Wasserflecken zurückbleiben. Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel oder harte Schwämme.
4. Reinigen Sie den Luftfilter und die magnetische Luftfilterabdeckung regelmäßig mit einem weichen, trockenen Tuch, Papiertuch oder einer Bürste von überschüssigem Staub und anderen Verunreinigungen.
5. Darüber hinaus verfügt das Gerät über eine automatische Luftfilterreinigungsfunktion. Halten Sie bei ausgeschaltetem Gerät die Taste zur Regelung der Luftstromgeschwindigkeit (C3) 5 Sekunden lang gedrückt, um den Umkehrreinigungsmodus zu aktivieren – das Symbol für die Luftstromgeschwindigkeit blinkt auf dem Display und das Gerät startet einen 20-sekündigen Reinigungszyklus, nach dessen Ablauf es den Reinigungsmodus automatisch verlässt. Bei der Rückwärtsreinigung wird Luft in die entgegengesetzte Richtung geblasen, wodurch angesammlter Staub und kleine Verschmutzungen effektiv aus dem Filter entfernt werden und die hohe Leistung des Geräts gewährleistet bleibt. Um die regelmäßige Wartung des Geräts zu erleichtern, erscheint alle 24 Betriebsstunden eine Reinigungsanzeige auf dem Display – dies ist ein Signal, dass es Zeit für eine Rückwärtsreinigung ist, die einen optimalen Luftstrom aufrechterhält und die Lebensdauer des Produkts verlängert.
6. Es ist auch wichtig, daran zu denken, die Druckleiste im Inneren der Arme und die Luftauslassgitter zu reinigen, da sich in diesen Bereichen Staub und Rückstände von Stylingprodukten ansammeln können. Die dabei entstehenden Ablagerungen sollten regelmäßig mit einer weichen Bürste, einem trockenen Tuch und gegebenenfalls etwas Wasser entfernt werden, wobei darauf zu achten ist, dass die Platten im Inneren der Arme nicht beschädigt werden.
7. Bewahren Sie das Produkt bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort auf.

08. TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: 220-240 V, 50/60 Hz

Leistung: 1400 W

Kabellänge: 1,9 m

Modi: für nasses Haar, für trockenes Haar

Kühlluft: ja

Anzahl der Luftstromgeschwindigkeitsstufen: 3

Anzahl der Temperatureinstellungen: 5

Motordrehzahl: 110.000 U/min

Abmessungen (Gehäuse): 33 x 5,5 x 4,3 cm

Gewicht (Gehäuse): 490 g

09. GARANTIEKARTEN

Für das Produkt gilt eine Garantie von 24 Monaten. Die Garantiebedingungen finden Sie unter:

<https://neno.pl/gwarancja>

Details, Kontaktinformationen und Serviceadresse finden Sie unter: <https://neno.pl/kontakt>

Technische Daten und Kit-Inhalt können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Wir bitten um Ihr Verständnis.

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ

Vážený zákazniku,

děkujeme Vám za zakoupení žehličky na vlasy Neno Beauty Avela. Toto zařízení Vám umožňuje současně vysušit a narovnat vlasy pomocí silného proudu vzduchu, bez nutnosti použít horkých desek a extrémně vysokých teplot, a zajišťuje tak přirozeně hladký stylingový efekt. Tento návod k použití obsahuje všechny informace nezbytné pro správné používání zařízení. Přečtěte si jej prosím pozorně a uschovejte pro budoucí použití.

01. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

1. Děti a dospělí, kteří nejsou schopni zařízení používat samostatně, by jej měli používat pod dohledem dospělé osoby. Výrobek nesmí používat osoby s tělesným, smyslovým nebo mentálním postižením ani osoby bez dostatečných zkušeností a znalostí (včetně dětí), pokud nejsou pod dohledem nebo se souhlasem dospělé osoby, která zajišťuje bezpečné používání výrobku.
2. Pokud je zařízení používáno v koupelně, po použití jej odpojte ze zásuvky. Blízkost vody představuje nebezpečí i v případě, že je zařízení vypnuté.



3. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte zařízení v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných míst, kde by mohlo přijít do styku s vodou.
4. Přístroj nepoužívejte ve vlhkém prostředí nebo s mokřými rukama a neponožte jej do vody nebo jiných kapalin.
5. Pokud zařízení spadne do vody, okamžitě jej odpojte od napájení a přestaňte jej používat.
6. Pokud zařízení nepoužíváte, odpojte jej od napájení a nechte jej vychladnout, než jej uložíte na bezpečné místo.
7. Používejte produkt pouze v případě, že není poškozeny a všechny jeho části jsou na svém místě.
8. Produkt nerozebírejte ani neopravujte sami.
9. Nepoužívejte jiné příslušenství nebo náhradní díly než ty, které jsou součástí sady.
10. Tento produkt není hračka. Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály.
11. Neskládejte zařízení ani jeho obal na místě, které je snadno přístupné dětem.
12. Nepoužívejte toto zařízení k jiným účelům než k sušení a rovnaní vlasů, například k sušení oblečení nebo jiných předmětů.
13. Před připojením zařízení se ujistěte, že specifikace napájení na typovém štítku odpovídají specifikacím elektrické sítě v místě použití.
14. Udržujte zařízení a jeho napájecí kabel mimo dosah zdrojů tepla a hořlavých povrchů.
15. Zařízení nedržte ani nezvedejte za napájecí kabel a při používání za něj netahat. Napájecí kabel nezamotávejte kolem zařízení.
16. Nikdy nezakrývejte ventilační otvory, aby nedošlo k přehřátí.
17. Nevkládejte do ventilačních otvorů kovové předměty, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
18. Při používání zařízení buďte opatrní a vyhněte se dlouhodobému kontaktu horkého vzduchu s pokožkou.
19. Zařízení se během používání zahřívá. Nedotýkejte se horkých povrchů, jako je výstup vzduchu a vnitřní strana ramen, aby nedošlo k popálení.
20. Pravidelně čistěte vzduchový filtr a jeho kryt.
21. Zařízení je vybaveno ochranou proti přehřátí. Pokud se zařízení vypne, odpojte jej od napájení a nechte jej vychladnout. Před opětovným spuštěním zkontrolujte mířku přívodu a výstupu vzduchu, aby nebyly ucpané prachem nebo jinými nečistotami.

02. OBSAH BALENÍ

1. Čistička vzduchu
2. Skladovací taška
3. Návod k použití

03. POPIS ZAŘÍZENÍ

VIZ OBR. A

1. Tlaková lišta
2. Displej
3. Panel tlačítek
4. Magnetický kryt vzduchového filtru
5. Ramena
6. Mřížka výstupu vzduchu
7. Zámek ramen

04. POPIS DISPLEJE

VIZ OBR. B

1. Režim vlhké (WET)/suché (DRY) vlasy
2. Tři nastavení rychlosti proudění vzduchu
3. Tři nastavení teploty vzduchu
4. Chladný proud vzduchu zapnutý

05. POPIS TLAČÍTEK

VIZ OBR. C

1. Tlačítko studeného vzduchu
2. Režim mokré/suché vlasy
3. Tlačítko pro regulaci rychlosti proudění vzduchu
4. Tlačítko pro regulaci teploty vzduchu
5. Tlačítko zapnutí/vypnutí

06. OBSLUHA ZAŘÍZENÍ

1. Před prvním použitím zařízení odstraňte z něj ochranné fólie.
2. Připojte aerostylingové zařízení k napájení a poté jej zapněte pomocí tlačítka C5.
3. Použití na mokré vlasy:
 - Osušte přebytečnou vodu ručníkem.
 - Zavěte ramena fénu a zajistěte je posunutím posuvníku dolů.
 - Nastavte režim pro mokré vlasy (tlačítko C2), teplotu (tlačítko C4) a rychlost proudění vzduchu (tlačítko C3) podle svých potřeb a stavu vlasů.
 - Vlasy vysušte tak, aby zůstaly vlhké, a poté odemkněte ramena posunutím posuvníku nahoru.
 - Ujistěte se, že jsou vlasy rozčesané. Vložte tenký pramen vlasů mezi ramena zařízení, začněte u kořínků, stiskněte ramena dolů a posuňte je směrem dolů. Výstup vzduchu by měl směřovat dolů. Opakujte, dokud nejsou vlasy zcela suché.
3. **Poznámka:** Nechte zařízení přiliš dlouho na jednom místě, aby nedošlo k poškození vlasů.
 - V režimu pro mokré vlasy nabízí zařízení 3 nastavení teploty (120 °C, 140 °C, 160 °C) a 3 nastavení proudu vzduchu (jemný, standardní, silný).

Úrovněn teploty a rychlosti proudu vzduchu jsou na displeji označeny tečkami odpovídajícími příslušným nastavením.

- Použití na suché vlasy:
 - Ujistěte se, že ramena zařízení jsou odemčená (otevřená).
 - Před stylingem si vlasy učešteje.
 - Nastavte režim suchých vlasů (tlačítko C2), teplotu (tlačítko C4) a rychlost proudění vzduchu (tlačítko C3) podle svých potřeb a stavu vlasů.
 - Vložte tenký pramen vlasů mezi ramena zařízení, začněte u kořínků, stiskněte ramena k sobě a pohybujte směrem dolů. Výstup vzduchu by měl směřovat dolů. Opakujte, dokud nedosáhnete požadovaných výsledků.
- Poznámka:** Nechte zařízení příliš dlouho na jednom místě, aby nedošlo k poškození vlasů.
 - V režimu pro suché vlasy nabíjí zařízení 3 úrovně teploty (80 °C, 110 °C, 140 °C) a 3 úrovně rychlosti proudění vzduchu (jemná, standardní, silná). Úrovněn teploty a rychlosti proudění vzduchu jsou na displeji označeny tečkami odpovídajícími příslušným nastavením.
- Doporučení pro výběr teploty:
 - 140–160 °C – husté a obtížně upravitelné vlasy,
 - 120–140 °C – normální vlasy,
 - 80–110 °C – tenké a jemné vlasy.
- K nastavení efektu použijte nastavení studeného vzduchu (tlačítko C1). Studený vzduch pomáhá uzavřít vlasové kutikuly, dodává jim hladkost a přirozený lesk. Dalším stisknutím tlačítka se obnoví předchozí nastavená teplota.
- Zařízení má ionizační funkci, která generuje záporné nabití ionty, které vlasy vyhlazují, snižují statickou elektřinu a dodávají jim přirozený lesk. Ionizační funkce pracuje automaticky při každém použití zařízení.
- Zařízení je vybaveno systémy, které zajišťují vaši bezpečnost a prodlouží životnost produktu:
 - Automatické snížení průtoku vzduchu: pokud ramena zařízení zůstanou během provozu otevřená, systém automaticky sníží výkon proudu vzduchu, aby se zabránilo přehřátí.
 - Režim pohotovosti: pokud ramena zůstanou otevřená déle než 10 sekund bez použití zařízení, přejde do režimu pohotovosti a na displeji se zobrazí ikona rychlosti proudění vzduchu. Chcete-li obnovit provoz, stačí ramena znovu zavřít.
 - Automatické vypnutí: po 3 minutách nečinnosti (s otevřenými rameny) se zařízení zcela vypne, aby se zabránilo zbytečné spotřebě energie. V takovém případě jej znovu zapnete pomocí tlačítka C5.
- Stiskněte a podržte tlačítko C5, aby se zařízení vyplo, a poté jej odpojte od napájení.
- Zařízení má paměťový režim, který ukládá naposledy použité nastavení pro větší pohodlí a personalizovaný zážitek.

07. ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ

- Před čištěním odpojte zařízení od napájení a počkejte, až vychladne.
- Zařízení neponožte do vody ani jej neoplachujte pod tekoucí vodou.
- Tělo zařízení očistěte měkkým, mírně navlhčeným hadříkem. Poté jej otrete do sucha, aby na něm nezůstaly viditelné stopy po vodě. Nepoužívejte silné čisticí prostředky ani tvrdé houbičky.
- Pravidelně čistěte vzduchový filtr a magnetický kryt vzduchového filtru od přebytečného prachu a jiných nečistot pomocí měkkého suchého hadříku, ubrousku nebo kartáče.
- Kromě toho je zařízení vybaveno funkcí automatického čištění vzduchového filtru. Při vypnutí zařízení stiskněte a podržte tlačítko pro regulaci rychlosti proudění vzduchu (C3) po dobu 5 sekund, aby se aktivoval režim reverzního čištění – na displeji začne blikat ikona rychlosti proudění vzduchu a zařízení spustí 20sekundový čistící cyklus, po jehož skončení se automaticky vrátí z režimu čištění. Reverzní čištění spočívá ve foukání vzduchu v opačném směru, což účinně odstraňuje nahromaděný prach a malé nečistoty z filtru a zajišťuje, že zařízení si zachová vysoký výkon. Pro usnadnění pravidelné údržby zařízení se na displeji každých 24 hodin provozu zobrazí indikátor připomenutí čištění – to signál, že je čas provést reverzní čištění, které udržuje optimální proudění vzduchu a prodlužuje životnost produktu.
- Je také důležité nezapomenout vyčistit tlakovou lištu uvnitř ramen a mřížky výstupu vzduchu, protože v těchto oblastech se mohou hromadit prach a zbytky stylingových přípravků. Výsledné usazeniny by měly být pravidelně odstraňovány měkkým kartáčem, suchým hadříkem a v případě potřeby malým množstvím vody, přičemž je třeba dbát na to, aby nedošlo k poškození desek uvnitř ramen.
- Když výrobek nepoužíváte, uložte jej na suchém místě.

08. SPECIFIKACE

Napájení: 220–240 V, 50/60 Hz

Příkon: 1400 W

Délka kabelu: 1,9 m

Režimy: pro mokré vlasy, pro suché vlasy

Chladný vzduch: ano

Počet nastavení rychlosti proudění vzduchu: 3

Počet nastavení teploty: 5

Rychlost motoru: 110 000 ot./min

Rozměry (tělo): 33 x 5,5 x 4,3 cm

Hmotnost (tělo): 490 g

09. ZÁRUČNÍ LIST

Na výrobek se vztahuje 24měsíční záruka. Záruční podmínky naleznete na adrese:

<https://meno.pl/gwarancja>

Podrobnosti, kontaktní informace a servisní adresa jsou k dispozici na: <https://meno.pl/kontakt>

Specifikace a obsah balení se mohou změnit bez předchozího upozornění. Omlouváme se za případné nepřijemnosti.

POUŽIVATELSKÁ PRÍRUČKA

Vážený zákazník,

ďakujeme Vám za zakúpenie žehličky na vlasy Neno Beauty Avela. Toto zariadenie Vám umožňuje súčasne sušiť a žehliť vlasy pomocou silného prúdu vzduchu bez potreby použitia horúcich platní a extrémne vysokých teplôt, čím zabezpečuje prirodzene hladký účes. Táto používateľská príručka obsahuje všetky informácie potrebné na správne použitie zariadenia. Prečítajte si ju pozorne a uchovajte ju pre budúce použitie.

01. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

1. Deti a dospelí, ktorí nie sú schopní používať zariadenie samostatne, by ho mali používať pod dohľadom opatrovníka. Produkt nesmú používať osoby s fyzickým, zmyslovým alebo mentálnym postihnutím ani osoby bez dostatočných skúseností a znalostí (vrátane detí), pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo so súhlasom opatrovníka, ktorý zabezpečí bezpečné používanie produktu.
2. Ak za zariadenie používa v kúpeľni, po použití ho odpojte zo zásuvky. Blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo aj vtedy, keď je zariadenie vmontované.



3. VAROVANIE: Neužívajte zariadenie v blízkosti vaní, sprchových kútov, umývadiel alebo iných miest, kde by mohlo prísť do kontaktu s vodou.
4. Používanie perlátoro vo vlhkom prostredí alebo s mokrymi rukami je zakázané, rovnako ako jeho ponorenie do vody alebo iných tekutín.
5. Ak zariadenie spadne do vody, okamžite ho odpojte od napájania a prestaňte ho používať.
6. Keď zariadenie nepoužívate, odpojte ho od napájania a nechajte vychladnúť, než ho uložíte na bezpečné miesto.
7. Produkt nepoužívajte, ak je niektorá jeho časť poškodená alebo chýba.
8. Produkt nerozoberajte ani neopravujte sami.
9. Nepoužívajte príslušenstvo ani náhradné diely, ktoré nie sú súčasťou sady.
10. Tento produkt nie je hračka. Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením.
11. Neukladajte zariadenie ani jeho obal na mieste, ktoré je ľahko dostupné deťom.
12. Toto zariadenie nepoužívajte na iné účely ako sušenie a vyrovnávanie vlasov, napríklad na sušenie oblečenia alebo iných predmetov.
13. Pred pripojením zariadenia sa uistite, že špecifikácie napájania na typovom štítku zodpovedajú špecifikáciám elektrickej siete v mieste použitia.
14. Zariadenie a jeho napájací kábel držte ďalej od zdrojov tepla a horľavých povrchov.
15. Zariadenie nedržte ani nezdvíhajte za napájací kábel a pri používaní za napájací kábel netiahnite. Napájací kábel neomotávajte okolo zariadenia.
16. Nikdy nezakrývajte ventilačné otvory, aby nedošlo k prehriatiu.
17. Do ventilačných otvorov nekladajte kovové predmety, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom.
18. Pri používaní zariadenia buďte opatrní a vyhňte sa dlhodobému kontaktu horúceho vzduchu s pokožkou.
19. Zariadenie sa počas používania zahrieva. Nedotýkajte sa horúcich povrchov, ako je výstup vzduchu a vnútorná strana ramien, aby nedošlo k popáleninám.
20. Pravidelne čistite vzduchový filter a jeho kryt.
21. Zariadenie je vybavené ochranou proti prehriatiu. Ak sa zariadenie vypne, odpojte ho od napájania a nechajte vychladnúť. Pred opätovným spustením skontrolujte mriežku prívodu a výstupu vzduchu, aby neboli upchané prachom alebo inými nečistotami.

02. OBSAH SÚPRAVY

1. Čistička vzduchu
2. Skladovacia taška
3. Návod na použitie

03. POPIS ZARIADENIA

VIĎ OBR. A

1. Tlaková lišta
2. Displej
3. Tlačidlový panel
4. Magnetický kryt vzduchového filtra
5. Ramienka
6. Mriežka výstupu vzduchu
7. Aretačné rameno

04. POPIS DISPLEJA

VIĎ OBR. B

1. Režim vlhkých (WET)/suchých (DRY) vlasov
2. Tri nastavenia rýchlosti prúdu vzduchu
3. Tri nastavenia teploty vzduchu
4. Prúd studeného vzduchu zapnutý

05. POPIS TLAČÍDEL

VIĎ OBR. C

1. Tlačidlo studeného vzduchu
2. Režim mokré/suché vlasy
3. Tlačidlo regulácie rýchlosti prúdu vzduchu
4. Tlačidlo regulácie teploty vzduchu
5. Tlačidlo zapnutia/vypnutia

06. OBSLUHA ZARIADENIA

1. Pred prvým použitím zariadenia odstráňte z neho ochranné fólie.
2. Pripojte aerostylingové zariadenie k napájaniu a potom ho zapnite pomocou tlačidla C5.
3. Použitie na mokré vlasy:
 - Prebytočnú vodu odstráňte uterákom.
 - Zatvorte ramená sušiča a potom ich zaistite posunutím posúvača zámku nadol.
 - Nastavte režim pre mokré vlasy (tlačidlo C2), teplotu (tlačidlo C4) a rýchlosť prúdu vzduchu (tlačidlo C3) podľa svojich potrieb a stavu vlasov.
 - Vyšusíte vlasy tak, aby zostali vlhke, potom odomkníte ramená posunutím posúvača nahor.
 - Uistite sa, že máte vlasy rozčesané. Vložte tenký prameň vlasov medzi ramená zariadenia, začínajte pri korenkoch, stlačte ramená a posuňte ich smerom nadol. Výstup vzduchu by mal smerovať nadol. Opakujte, kým nie sú vlasy úplne suché.
4. Použitie na suché vlasy:
 - Neudržiujte zariadenie príliš dlho na jednom mieste, aby nedošlo k poškodeniu vlasov.
 - V režime pre mokré vlasy ponúka zariadenie 3 nastavenia teploty (120 °C, 140 °C, 160 °C) a 3 nastavenia prúdu vzduchu (jemný, štandardný, silný). Úrovne teploty a rýchlosti prúdu vzduchu sú na displeji označené bodkami, ktoré zodpovedajú príslušným nastaveniam.
5. Použitie na suché vlasy:
 - Uistite sa, že ramená zariadenia sú odomknuté (otvorené).
 - Pred stylingom si vlasy rozčešte.
 - Nastavte režim suchých vlasov (tlačidlo C2), teplotu (tlačidlo C4) a rýchlosť prúdu vzduchu (tlačidlo C3) podľa svojich potrieb a stavu vlasov.
 - Vložte tenký prameň vlasov medzi ramená zariadenia, začínajte pri korenkoch, stlačte ramená k sebe a pohybujte smerom nadol. Výstup vzduchu by mal smerovať nadol. Opakujte, kým nedosiahnete požadované výsledky.
6. **Poznámka:** Neudržiujte zariadenie príliš dlho na jednom mieste, aby nedošlo k poškodeniu vlasov.
 - V režime sušenia vlasov ponúka zariadenie 3 úrovne teploty (80 °C, 110 °C, 140 °C) a 3 úrovne rýchlosti prúdu vzduchu (jemná, štandardná, silná). Úrovne teploty a rýchlosti prúdu vzduchu sú na displeji označené bodkami zodpovedajúcimi príslušným nastaveniam.
5. Odporúčania pre výber teploty:
 - 140–160 °C – husté a ťažko upraviteľné vlasy,
 - 120–140 °C – normálne vlasy,
 - 80–110 °C – tenké a jemné vlasy.
6. Na dosiahnutie požadovaného efektu použite nastavenie studeného vzduchu (tlačidlo C1). Studený vzduch pomáha uzavrieť vlasové kutikuly, čím im dodáva hladkosť a prirodzený lesk. Opätovným stlačením tlačidla obnovíte predchádzajúce nastavenie teploty.
7. Zariadenie má funkciu ionizácie, ktorá generuje záporné ióny, ktoré vlasy vyhladzujú, znižujú statickú elektrinu a dodávajú im prirodzený lesk. Funkcia ionizácie pracuje automaticky pri každom použití zariadenia.
8. Zariadenie je vybavené systémami, ktoré zabezpečujú vašu bezpečnosť a predlžujú životnosť produktu:
 - Automatické zníženie prietoku vzduchu: ak ramená zariadenia zostanú počas prevádzky otvorené, systém automaticky zníži výkon prietoku vzduchu, aby sa zabránilo prehriatiu.
 - Pohotovostný režim: ak ramená zostanú otvorené dlhšie ako 10 sekúnd bez použitia zariadenia, prejde do pohotovostného režimu a na displeji sa zobrazí ikona rýchlosti prúdu vzduchu. Pre obnovenie prevádzky stačí ramená opäť zatvoriť.
 - Automatické vypnutie: po 3 minútach nečinnosti (s otvorenými ramenami) sa zariadenie úplne vypne, aby sa zabránilo zbytočnej spotrebe energie. V takomto prípade ho opäť zapnite pomocou tlačidla C5.
9. Stlačte a podržte tlačidlo C5, aby ste zariadenie vypli, a potom ho odpojte od napájania.
10. Zariadenie má pamäťový režim, ktorý ukladá naposledy použité nastavenia pre väčšie pohodlie a personalizovaný zážitok.

07. ČISTENIE A SKLADOVANIE

1. Pred čistením odpojte zariadenie od napájania a počkajte, kým vychladne.
2. Zariadenie nepoužívajte do vody ani ho neoplachujte pod tečúcou vodou.
3. Telo zariadenia čistite mäkkou, mierne navlhčenou handričkou. Potom ho utrite do sucha, aby na ňom neboli viditeľné stopy po vode. Nepoužívajte silné čistiace prostriedky ani tvrdé špongie.
4. Pravidelne čistite vzduchový filter a magnetický kryt vzduchového filtra od nadmerného prachu a iných nečistôt pomocou mäkkého suchého handrička, vreckovky alebo kefy.
5. Okrem toho je zariadenie vybavené funkciou automatického čistenia vzduchového filtra. Pri vypnutí zariadení stlačte a podržte tlačidlo regulácie rýchlosti prúdu vzduchu (C3) po dobu 5 sekúnd, aby sa aktivoval režim reverzného čistenia – na displeji začne blikať ikona rýchlosti prúdu vzduchu a zariadenie spustí 20-sekundový cyklus čistenia, po ktorom sa automaticky vypne režim čistenia. Reverzné čistenie spočíva vo fúkaní vzduchu v opačnom smere, čím sa účinne odstraňuje nahromadený prach a malé nečistoty z filtra, čím sa zabezpečuje vysoký výkon zariadenia. Na uľahčenie pravidelnej údržby zariadenia sa na displeji každých 24 hodín prevádzky zobrazí indikátor pripomínajúci čistenie – je to signál, že je čas vykonať reverzné čistenie, ktoré udržuje optimálny prietok vzduchu a predlžuje životnosť produktu.
6. Je tiež dôležité nezabudnúť vyčistiť mlieku líštu vnútri ramien a mriežky výstupu vzduchu, pretože v týchto oblastiach sa môžu hromadiť prach a zvyšky stylingových prípravkov. Výsledné usadeniny by sa mali pravidelne odstraňovať mäkkou kefkou, suchou handričkou a v prípade potreby malým množstvom vody, pričom je potrebné dávať pozor, aby nedošlo k poškodeniu dosiek vnútri ramien.
7. Keď výrobok nepoužívate, uložte ho na suchom mieste.

08. ŠPECIFIKÁCIA

Napájanie: 220-240 V 50/60 Hz

Výkon: 1400 W

Džka kábľa: 1,9 m

Režimy: pre mokré vlny, pre suché vlny

Chladný vzduch: áno

Počet nastavení rýchlosti prúdu vzduchu: 3

Počet nastavení teploty: 5

Rýchlosť motora: 110 000 ot/min

Rozmery (telo): 33 x 5,5 x 4,3 cm

Hmotnosť (telo): 490 g

09. ZÁRUKOVÝ LIST

Na výrobok sa vzťahuje 24-mesačná záruka. Záručné podmienky nájdete na:

<https://neno.pl/gwarancja>

Podrobnosti, kontaktné informácie a servisná adresa sú uvedené na: <https://neno.pl/kontakt>

Špecifikácie a obsah balenia sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Ospravedlňujeme sa za prípadné neprávosti.

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Tisztelt Vásárló!

Köszönjük, hogy megvásárolta a Neno Beauty Avela hajvasalót. A készülék segítségével egy erőteljes légárammal egyszerre száríthatja és egyenesítheti a haját, anélkül, hogy forró lapokra és rendkívül magas hőmérsékletre lenne szükség, így természetesen sima hajformázási hatást érhet el. Ez a felhasználói kézikönyv tartalmazza a készülék megfelelő használatához szükséges összes információt. Kérjük, olvassa el figyelmesen, és őrizze meg a későbbi használatra.

01. ÖVINTÉZKEDÉSEK

1. A gyermekek és azok a felnőttek, akik nem tudják önállóan használni a készüléket, csak felügyelő személy jelenlétében használhatják azt. A terméket nem használhatja fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élő személyek, illetve megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha felügyelő személy jelenlétében vagy beleegyezésével használják a terméket, hogy biztosítsák annak biztonságos használatát.
2. Ha a készüléket a fürdőszobában használja, használat után húzza ki a dugót. A víz közelsége veszélyt jelent, még akkor is, ha a készülék ki van kapcsolva.



3. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhany, mosdó vagy más olyan hely közelében, ahol vízzel érintkezhet.
4. Ne használja a szellőzöt nedves környezetben vagy nedves kézzel, és ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
5. Ha a készülék vízbe esik, azonnal válassza le az áramellátásról, és ne használja tovább.
6. Használat után húzza ki a készüléket a konnektorból, és hagyja lehűlni, mielőtt biztonságos helyen tárolja.
7. Ne használja a terméket, ha bármely alkatrésze megsérült vagy hiányzik.
8. Ne szerelje szét és ne javítsa meg a terméket saját kezűleg.
9. Ne használjon a készletben találhatóon kívüli kiegészítőket vagy pótalkatrészeket.
10. Ez a termék nem játék. Ne engedje, hogy gyermekek játszanak a készülékkel.
11. Ne tárolja a készüléket vagy annak csomagolását gyermekek számára könnyen hozzáférhető helyen.
12. Ne használja ezt a készüléket hajszárításon és hajkiegyenesítésen kívüli célokra, például ruhák vagy más tárgyak szárítására.
13. A készülék csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a típus táblán feltüntetett teljesítményadatok megegyeznek a használati hely elektromos hálózatának adataival.
14. Tartsa a készüléket és a tápkábelt hőforrásoktól és gyúlékony felületektől távol.
15. Ne fogja meg és ne emelje meg a készüléket a tápkábelnél fogva, és ne húzza a tápkábelt használat közben. Ne tekerje a tápkábelt a készülék köré.
16. A túlmelegedés veszélyének elkerülése érdekében soha ne takarja el a szellőzőnyílásokat.
17. Az áramütés veszélye miatt ne dugjon fémtárgyakat a szellőzőnyílásokba.
18. A készülék használata során legyen óvatos, és kerülje a forró levegő hosszabb ideig tartó érintkezését a bőrrel.
19. A készülék használat közben felmelegszik. Ne érintse meg a forró felületeket, például a levegő kivezető nyílását és a karok belsejét, hogy elkerülje az égési sérüléseket.
20. Rendszeresen tisztítsa meg a légszűrőt és annak fedelét.
21. A készülék túlmelegedés elleni védelemmel rendelkezik. Ha a készülék kikapcsol, válassza le az áramellátásról, és hagyja lehűlni. Az újraindítás előtt ellenőrizze a levegőbemeneti és -kimeneti rácsokat, hogy azok nincsenek-e eltömődve porral vagy más szennyeződéssel.

02. A CSOMAG TARTALMA

1. Légtisztító

2. Tárolótáska
3. Használati utasítás

03. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

Lásd az A ábrát

1. Nyomáscsik
2. Kijelző
3. Gombpanel
4. Mágneses légszűrő fedél
5. Karok
6. Légkimeneti rács
7. Karretes

04. KÉPERNYŐ LEÍRÁS

LÁSD A B ÁBRÁT

1. Nedves (WET)/száraz (DRY) haj mód
2. Három légáramlás-sebesség beállítás
3. Három lég hőmérséklet-beállítás
4. Hűvös légáramlás bekapcsolva

05. A GOMBOK LEÍRÁSA

LÁSD A C ÁBRÁT

1. Hideg levegő gomb
2. Nedves/száraz haj mód
3. Légáramlás sebességének szabályozó gomb
4. Levegő hőmérséklet szabályozó gomb
5. Be-/kikapcsoló gomb

06. A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

1. Az eszköz első használatá előtt távolítsa el a védőfóliákat az eszköztől.
2. Csatlakoztassa az aerostyling készüléket az áramellátáshoz, majd kapcsolja be a C5 gombbal.
3. Nedves hajon való használat:
 - Törölje le a felesleges vizet egy törülközővel.
 - Csuikja be a hajszárazító karjait, majd csúsztassa lefelé a reteszelt csúszkát, hogy rögzítse őket.
 - Állítsa be a nedves haj módot (C2 gomb), a hőmérsékletet (C4 gomb) és a légáramlás sebességét (C3 gomb) az igényeinek és a haj állapotának megfelelően.
 - Szárítsa meg a haját úgy, hogy nedves maradjon, majd csúsztassa felfelé a csúszkát, hogy kinyissa a karokat.
 - Győződjön meg arról, hogy a haja kifűsülve van. Helyezzen egy vékony hajszálat a készülék karjai közé, a hajgyökérmel kezdve, nyomja le a karokat, és mozgassa őket lefelé. A levegő kivezető nyílását lefelé kell irányítani. Ismétlje meg a műveletet, amíg a haja teljesen megszárad.
 - **Megjegyzés:** Ne tartsa a készüléket túl sokáig egy helyen, hogy ne károsítsa a haját.
 - Nedves haj módban a készülék 3 hőmérsékleti beállítást (120 °C, 140 °C, 160 °C) és 3 légáramlás-beállítást (gyenge, normál, erős) kínál. A hőmérséklet és a légáramlás sebességének szintje a kijelzőn a megfelelő beállításoknak megfelelő pontokkal jelölve.
4. Száraz hajon való használat:
 - Győződjön meg arról, hogy a készülék karjai fel vannak omdva (nyitva).
 - Fűsülje meg a haját a formázás előtt.
 - Állítsa be a száraz haj módot (C2 gomb), a hőmérsékletet (C4 gomb) és a légáramlás sebességét (C3 gomb) az igényeinek és a haj állapotának megfelelően.
 - Helyezzen egy vékony hajtincset a készülék karjai közé, a hajgyökérmel kezdve, nyomja össze a karokat, és mozgassa lefelé. A levegő kivezető nyílását lefelé kell irányítani. Ismétlje meg a műveletet, amíg el nem éri a kívánt eredményt.
 - **Megjegyzés:** Ne tartsa a készüléket túl sokáig egy helyen, hogy ne károsítsa a haját.
 - Száraz haj módban a készülék 3 hőmérsékleti szintet (80 °C, 110 °C, 140 °C) és 3 légáramlás sebességét (gyenge, normál, erős) kínál. A hőmérséklet és a légáramlás sebessége a kijelzőn a megfelelő beállításoknak megfelelő pontokkal jelölve.
5. Javaslatok a hőmérséklet kiválasztáshoz:
 - 140–160 °C – vastag és nehezen formázható haj,
 - 120–140 °C – normál haj,
 - 80–110 °C – vékony és finom haj.
6. A hatás beállításához használja a hideg levegő beállítást (C1 gomb). A hideg levegő segít bezárni a haj kutikuláját, simaságot és természetes fényt kölcsönözve neki. A gomb újbóli megnyomásával visszaállítható a korábban beállított hőmérsékleti szint.
7. A készülék ionizációs funkcióval rendelkezik, amely negatív töltésű ionokat generál, amelyek simítják a haját, csökkentik a statikus feltöltődést és természetes fényt adnak neki. Az ionizációs funkció automatikusan működik minden alkalommal, amikor a készüléket használja.
8. A készülék olyan rendszerekkel van felszerelve, amelyek biztosítják a biztonságot és meghosszabbítják a termék élettartamát.
 - Automatikus légáramlás-csökkenés: ha a készülék karjai működés közben nyitva maradnak, a rendszer automatikusan csökkenti a légáramlás teljesítményét a túlméregedés megelőzése érdekében.
 - Készenléti mód: ha a karok 10 másodpercnél tovább nyitva maradnak a készülék használatán kívül, az készenléti módba vált, és a kijelzőn megjelenik a légáramlás sebességét jelző ikon. A működés folytatásához egyszerűen csukja be újra a karokat.
 - Automatikus kikapcsolás: 3 perc inaktivitás után (nyitott karokkal) a készülék teljesen kikapcsol, hogy megakadályozza a felesleges energiaigó-gyástást. Ebben az esetben a C5 gombbal kapcsolja be újra.
9. A készülék kikapcsolásához tartsa lenyomva a C5 gombot, majd válassza le az áramellátásról.
10. A készülék memóriamóddal rendelkezik, amely a legutóbb használt beállításokat tárolja a kényelem és a személyre szabott élmény érdekében.

07. TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

1. Tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramellátásról, és várja meg, amíg lehül.
2. Ne merítse a készüléket vízbe, és ne öblítse le folyó víz alatt.
3. Tisztítsa meg a készülék testét egy puha, enyhén nedves ruhával. Ezután törölje szárazra, hogy ne maradjanak látható vízfoltok. Ne használjon erős tisztítószereket vagy kemény szivacsokat.
4. Rendszeresen tisztítsa meg a légszűrőt és a mágneses légszűrő fedelét a felesleges portól és egyéb szennyeződésektől egy puha, száraz ruhával, papír zsebkendővel vagy kefével.
5. Ezenkívül a készülék rendelkezik automatikus légszűrő-tisztító funkcióval. A készülék kikapcsolt állapotban tartva lenyomva a légáramlás sebességének szabályozó gombját (C3) 5 másodpercig a fordított tisztítási mód aktiválásához – a légáramlás sebességének ikonja villogni kezd a kijelzőn, és a készülék elindít egy 20 másodperces tisztítási ciklust, amely után automatikusan kilép a tisztítási módból. A fordított tisztítás során a levegő ellenkező irányba fúj, ami hatékonyan eltávolítja a szűrőn felhalmozódott port és apró szennyeződéseket, biztosítva a készülék magas teljesítményét. A készülék rendszeres karbantartásának megkönnyítése érdekében a kijelzőn 24 óra működés után megjelenik egy tisztítási emlékeztető jelzőfény – ez jelzi, hogy ideje elvégezni a fordított tisztítást, amely fenntartja az optimális légáramlást és meghosszabbítja a termék élettartamát.
6. Fontos megjegyezni, hogy a karok belsejében található nyomócsíkok és a levegőkimeneti rácsok is meg kell tisztítani, mivel ezeken a területeken por és hajformázó termékek maradványai halmozódhatnak fel. A lerakódásokat rendszeresen el kell távolítani puha kefével, száraz ruhával és, ha szükséges, kis mennyiségű vízzel, ügyelve arra, hogy ne sérüljenek a karok belsejében található lemezek.
7. Ha nem használja a terméket, száraz helyen tárolja.

08. MŰSZAKI ADATOK

Tápellátás: 220-240 V, 50/60 Hz

Teljesítmény: 1400 W

Kábelhossz: 1,9 m

Módok: nedves hajra, száraz hajra

Hűvös levegő: igen

A légáramlás sebességének beállításai: 3

Hőmérséklet-beállítások száma: 5

Motor fordulatszám: 110 000 fordulat/perc

Méreték (test): 33 x 5,5 x 4,3 cm

Súly (test): 490 g

09. GARANCIAKÁRTYA

A termékre 24 hónapos garancia vonatkozik. A garancia feltételei a következő oldalon találhatóak:

<https://neno.pl/gwarancja>

A részletek, az elérhetőségek és a szervizcim a következő oldalon találhatóak: <https://neno.pl/kontakt>

A műszaki adatok és a csomag tartalma előzetes értesítés nélkül változhat. Elnézését kérünk a kellemetlenségért.

SE

ANVÄNDARHANDBOK

Kära kund,

Tack för att du har köpt Neno Beauty Avela luftutrustare. Med denna apparat kan du torka och räta ut håret samtidigt med hjälp av en kraftfull luftström, utan behov av heta platser och extremt höga temperaturer, vilket garanterar en naturligt slät stylingeffekt. Denna bruksanvisning innehåller all information som behövs för korrekt användning av apparaten. Läs den noggrant och spara den för framtida bruk.

01. FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

1. Barn och vuxna som inte kan använda enheten självständigt bör använda den under uppsikt av en vårdnadshavare. Produkten får inte användas av personer med fysiska, sensoriska eller intellektuella funktionsnedsättningar, eller personer utan tillräcklig erfarenhet och kunskap (inklusive barn), såvida inte en vårdnadshavare övervakar eller samtycker till användningen för att säkerställa en säker användning av produkten.
2. Om enheten används i badrummet ska den kopplas ur efter användning. Närhet till vatten är en fara även när enheten är avstängd.



3. VARNING: Använd inte enheten nära badkar, duschar, handfat eller andra platser där den kan komma i kontakt med vatten.
4. Använd inte luftaren i fuktiga miljöer eller med våta händer, och doppa den inte i vatten eller andra vätskor.
5. Om enheten faller i vatten, koppla omedelbart bort den från strömkällan och sluta använda den.
6. Koppla bort enheten när den inte används och låt den svalna innan du förvarar den på en säker plats.
7. Använd inte produkten om någon del är skadad eller saknas.
8. Demontera eller reparera inte produkten själv.
9. Använd inte andra tillbehör eller reservdelar än de som ingår i satsen.

10. Denna produkt är inte en leksak. Låt inte barn leka med enheten.
11. Förvara inte enheten eller dess förpackning på en plats som är lättillgänglig för barn.
12. Använd inte denna enhet för andra ändamål än att torka och råta ut hår, såsom att torka kläder eller andra föremål.
13. Innan du ansluter enheten, se till att strömspecifikationerna på typskylten stämmer överens med specifikationerna för elnätet på användningsplatsen.
14. Håll enheten och dess strömsladd borta från värmekällor och brandfarliga ytor.
15. Håll inte i eller lyft apparaten i strömsladden och dra inte i strömsladden när du använder den. Linda inte strömsladden runt apparaten.
16. Täck aldrig ventilationsöppningarna för att undvika risk för överhettning.
17. För inte in metallföremål i ventilationsöppningarna för att undvika elstötar.
18. Var försiktig när du använder apparaten och undvik långvarig kontakt mellan varm luft och huden.
19. Enheten blir varm under användning. Rör inte heta ytor som luftutloppet och insidan av armarna för att undvika brännskador.
20. Renög luftfiltret och dess lock regelbundet.
21. Enheten har överhettningsskydd. Om enheten stängs av, koppla bort den från strömkällan och låt den svalna. Innan du startar om enheten, kontrollera luftintags- och luftutloppsgallererna för att säkerställa att de inte är blockerade av damm eller annat skräp.

02. INNEHÅLL

1. Luftrenare
2. Förvaringsväska
3. Användarhandbok

03. BESKRIVNING AV ENHETEN

SE FIG. A

1. Tryckkrensa
2. Display
3. Knappanordning
4. Magnetiskt luftfilterlock
5. Armar
6. Luftutloppsgaller
7. Armlås

04. DISPLAYBESKRIVNING

SE FIG. B

1. Våt (WET)/torr (DRY) hårtorkningsläge
2. Tre inställningar för luftflödeshastighet
3. Tre inställningar för lufttemperatur
4. Kall luftflöde på

05. BESKRIVNING AV KNAPPAR

SE FIG. C

1. Kall luft-knapp
2. Läge för vått/torr/hår
3. Knapp för reglering av luftflödets hastighet
4. Knapp för reglering av lufttemperatur
5. På/av-knapp

06. ANVÄNDNING AV ENHETEN

1. Innan du använder enheten för första gången ska du ta bort skyddsfilmerna från enheten.
2. Anslut aerostyling-enheten till strömkällan och slå sedan på den med C5-knappen.
3. Användning på vått hår:
 - Torka bort överflödigt vatten med en handduk.
 - Stäng lufttorkens armar och lås dem genom att skjuta lås-spakarna nedåt.
 - Ställ in läget för vått hår (knapp C2), temperatur (knapp C4) och luftflödeshastighet (knapp C3) efter dina behov och hårets skick.
 - Torka håret så att det förblir fuktigt och lås sedan upp armarna genom att skjuta reglaget uppåt.
 - Se till att håret är kammat. Placera en tunn hårstrå mellan enhetens armar, börja vid hårrötterna, tryck ner armarna och rör dem nedåt. Luftutloppet ska riktas nedåt. Upprepa tills håret är helt torrt.
 - **Obs!** Håll inte enheten på samma ställe för länge för att undvika att skada håret.
 - I läget för vått hår erbjuder enheten 3 temperaturinställningar (120 °C, 140 °C, 160 °C) och 3 luftflödesinställningar (mild, standard, stark). Temperatur- och luftflödeshastighetsnivåerna visas på displayen med punkter som motsvarar respektive inställning.
4. Användning på torrt hår:
 - Se till att enhetens armar är olåsta (öppna).
 - Kamma håret innan du stylar det.
 - Ställ in läget för torrt hår (knapp C2), temperatur (knapp C4) och luftflödeshastighet (knapp C3) efter dina behov och hårets skick.
 - Placera en tunn hårstrå mellan enhetens armar, börja vid hårrötterna, tryck ihop armarna och rör dig nedåt. Luftutloppet ska riktas nedåt. Upprepa tills du uppnår önskat resultat.
 - **Obs!** Håll inte enheten på samma ställe för länge för att undvika att skada håret.
 - I torr-hår-läget erbjuder enheten 3 temperaturnivåer (80 °C, 110 °C, 140 °C) och 3 luftflödeshastigheter (mild, standard, stark). Temperatur- och luftflödeshastighetsnivåerna visas på displayen med punkter som motsvarar respektive inställning.
5. Förslag på temperaturval:

140–160 °C – tjockt och svårstylat hår,
120–140 °C – normalt hår,
80–110 °C – tunt och känsligt hår.

6. För att ställa in effekten, använd inställningen för kall luft (knapp C1). Kall luft hjälper till att stänga hårstråets fjällskikt, vilket ger det mjukhet och naturlig glans. Om du trycker på knappen igen återställs den tidigare inställda temperaturnivån.
7. Enheten har en joniseringsfunktion som genererar negativt laddade joner som gör håret slätt, minskar statisk elektricitet och ger det en naturlig glans. Joniseringsfunktionen aktiveras automatiskt varje gång du använder enheten.
8. Enheten är utrustad med system som garanterar din säkerhet och förlänger produktens livslängd:
 - Automatisk minskning av luftflödet: när enhetens armar förblir öppna under drift minskar systemet automatiskt luftflödets effekt för att förhindra överhetting.
 - Standby-läge: när armarna förblir öppna i mer än 10 sekunder utan att enheten används, går den in i standby-läge och ikonen för luftflödes hastighet visas på displayen. För att återuppta driften stänger du bara armarna igen.
 - Automatisk avstängning: efter 3 minuters inaktivitet (med armarna öppna) stängs enheten av helt för att förhindra onödig energiförbrukning. I detta fall slår du på den igen med C5-knappen.
9. Håll C5-knappen intryckt för att stänga av enheten och koppla sedan bort den från strömförsörjningen.
10. Enheten har ett minnesläge som lagrar de senast använda inställningarna för bekvämlighet och en personlig upplevelse.

07. RENGÖRING OCH FÖRVARING

1. Innan rengöring, koppla bort enheten från strömförsörjningen och vänta tills den har svalnat.
2. Sänk inte ner enheten i vatten och skölj den inte under rinnande vatten.
3. Rengör enhetens hölje med en mjuk, lätt fuktad trasa. Torka sedan av den så att inga synliga vattenfläckar finns kvar. Använd inte starka rengöringsmedel eller hårda svampar.
4. Rengör regelbundet luftfiltret och det magnetiska luftfilterlocket från överflödigt damm och andra föroreningar med en mjuk, torr trasa, servett eller borste.
5. Enheten har dessutom en automatisk luftfilterrengöringsfunktion. När enheten är avstängd, håll in knappen för luftflödes hastighet (C3) i 5 sekunder för att aktivera omvänd rengöringsläge – ikonen för luftflödes hastighet blinkar på displayen och enheten startar en 20 sekunders rengöringscykel, varefter den automatiskt avslutar rengöringsläget. Omvänd rengöring innebär att luft blåses i motsatt riktning, vilket effektivt avlägsnar ackumulerat damm och små partiklar från filtret och säkerställer att enheten bibehåller hög prestanda. För att underlätta regelbundet underhåll av enheten visas en rengöringspåminnelseindikator på displayen var 24:e timme – detta är en signal om att det är dags att utföra omvärd rengöring, vilket bibehåller optimalt luftflöde och förlänger produktens livslängd.
6. Det är också viktigt att komma ihåg att rengöra trycklisten inuti armarna och luftutloppsgallererna, eftersom damm och rester av stylingprodukter kan samlas i dessa områden. Avlagringarna bör avlägsnas regelbundet med en mjuk borste, en torr trasa och, om nödvändigt, en liten mängd vatten, varvid man måste vara försiktig så att man inte skadar plattorna inuti armarna.
7. Förvara produkten på en torr plats när den inte används.

08. SPECIFIKATION

Strömförsörjning: 220-240 V 50/60 Hz

Effekt: 1400 W

Kabellängd: 1,9 m

Lägen: för vått hår, för torrt hår

Kall luft: ja

Antal inställningar för luftflödes hastighet: 3

Antal temperaturinställningar: 5

Motorhastighet: 110 000 rpm

Mått (kropp): 33 x 5,5 x 4,3 cm

Vikt (kropp): 490 g

09. GARANTIKORT

Produkten omfattas av en 24 månaders garanti. Garantivillkoren finns på:

<https://neno.pl/gwarancja>

Detaljer, kontaktinformation och serviceadress finns på: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikationer och kitets innehåll kan ändras utan föregående meddelande. Vi ber om ursäkt för eventuella besvär.

KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Hyvä asiakas,

Kiitos, että ostit Neno Beauty Avela -hiusten suoristimen. Laitteen avulla voit kuivata ja suoristaa hiuksesi samanaikaisesti voimakkaalla ilmavirralla ilman kuumia levyjä ja erittäin korkeita lämpötiloja, mikä takaa luonnollisen sileän lopputuloksen. Tämä käyttöohje sisältää kaikki laitteen oikeaan käyttöön tarvittavat tiedot. Lue se huolellisesti ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

01. VAROITUKSET

1. Lapset ja aikuiset, jotka eivät pysty käyttämään laitetta itsenäisesti, saavat käyttää sitä vain huoltajan valvonnassa. Tuotetta eivät saa käyttää henkilöt, joilla on fyysisiä, aistillisia tai älyllisiä vammoja, tai henkilöt, joilla ei ole riittävää kokemusta ja tietoa (mukaan lukien lapset), ellei huoltaja valvo tai anna suostumustaan tuotteen turvallisen käytön varmistamiseksi.
2. Jos laitetta käytetään kylpyhuoneessa, irrota se pistorasiasta käytön jälkeen. Veden läheisyys on vaarallista, vaikka laite olisi sammutettu.



3. VAROITUS: Älä käytä laitetta kylpammeiden, suihkujen, pesuaitaiden tai muiden paikkojen lähellä, joissa se voi joutua kosketuksiin veden kanssa.
4. Älä käytä ilmastinta kosteassa ympäristössä tai märällä käsillä, äläkä upota sitä veteen tai muihin nesteisiin.
5. Jos laite putoaa veteen, irrota se välittömästi virtalähteestä ja lopeta sen käyttö.
6. Irrota laite pistorasiasta, kun sitä ei käytetä, ja anna sen jäähtyä ennen kuin säilytät sen turvallisessa paikassa.
7. Älä käytä tuotetta, jos jokin osa on vaurioitunut tai puuttuu.
8. Älä pura tai korjaa tuotetta itse.
9. Älä käytä muita lisävarusteita tai varaosia kuin ne, jotka sisältyvät pakkaukseen.
10. Tämä tuote ei ole lelu. Älä anna lasten leikkiä laitteella.
11. Älä säilytä laitetta tai sen pakkausta lasten ulottuvilla.
12. Älä käytä tätä laitetta muihin tarkoituksiin kuin hiusten kuivaamiseen ja suoristamiseen, kuten vaatteiden tai muiden esineiden kuivaamiseen.
13. Ennen laitteen kytkemistä varmista, että tyypillivissä ilmoitetut tehoarvot vastaavat käyttöpaikan sähköverkon arvoja.
14. Pidä laite ja sen virtajohto poissa lämmönlähteistä ja syttyvistä pinnoista.
15. Älä pidä tai nosta laitetta virtajohdosta, äläkä vedä virtajohdosta laitetta käytettäessä. Älä kiedo virtajohtoa laitteen ympärille.
16. Älä koskaan peitä tuuletusaukkoja, jotta vältät ylikuumentamisen vaaran.
17. Älä työnnä metalliesineitä tuuletusaukkoihin sähköiskun vaaran välttämiseksi.
18. Ole varovainen laitetta käyttäessäsi ja vältä kuuman ilman pitkäaikaista kosketusta ihoosi.
19. Laite kuumenee käytön aikana. Älä kosketa kuumia pintoja, kuten ilman ulostuloaukkoa ja käsivarsien sisäpuolta, palovammojen välttämiseksi.
20. Puhdista ilmansuodatin ja sen kansi säännöllisesti.
21. Laitteessa on ylikuumentumisuoja. Jos laite sammuu, irrota se virtalähteestä ja anna sen jäähtyä. Ennen uudelleenkäynnistystä tarkista ilmanotto- ja -poistoaukot ja varmista, että ne eivät ole tukkeutuneet pölystä tai muista roskista.

02. SISÄLTÖ

1. Ilmanpuhdistin
2. Säilytyslaukku
3. Käyttöohje

03. LAITTEEN KUVAUS

KATSO KUVA A

1. Paineiluska
2. Näyttö
3. Painikkeet
4. Magneettinen ilmansuodattimen kansi
5. Käsivarret
6. Ilmanpoistoritilä
7. Käsinjojan lukitus

04. NÄYTÖN KUVAUS

KATSO KUVA B

1. Märkä (WET)/kuiva (DRY) hiustila
2. Kolme ilmanvirtauksen nopeusasetusta
3. Kolme ilman lämpötila-asetusta
4. Kylmä ilmavirta päällä

05. PAINIKKEIDEN KUVAUUS

KATSO KUVA C

1. Kylmä ilma -painike
2. Märkä/kuiva hius-tila
3. Ilmavirran nopeuden säätöpainike
4. Ilman lämpötilan säätöpainike
5. Päälle/pois-painike

06. LAITTEEN KÄYTTÖ

1. Ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa poista laitteesta suojakalvat.
2. Kytke aerostyyling-laite virtalähteeseen ja käynnistä se C5-painikkeella.
3. Käyttö määriellä hiuksilla:
 - Poista ylimääräinen vesi pyyhkeellä.
 - Sulje hiustenkuivaajan kädet ja lukitse ne liu'uttamalla lukitusliukusäädintä alaspäin.
 - Aseta märkähiustila (C2-painike), lämpötila (C4-painike) ja ilmavirran nopeus (C3-painike) tarpeidesi ja hiustesi kunnon mukaan.
 - Kuivaa hiukset niin, että ne jäävät kosteiksi, ja avaa sitten käsivarret liu'uttamalla liukusäädintä ylöspäin.
 - Varmista, että hiukseksi ovat kammattuina. Aseta ohut hiusnauha laitteen käsivarsien väliin, aloita juurista, paina käsivarret alas ja liikuta niitä alaspäin. Ilman ulostulolaukon tulee olla suunnattu alaspäin. Toista, kunnes hiukseksi ovat täysin kuivat.
4. Käyttö kuivilla hiuksilla:
 - Varmista, että laitteen varret ovat lukitsemattomat (auki).
 - Kampaa hiukseksi ennen muotoilua.
 - Aseta kuivien hiusten tila (C2-painike), lämpötila (C4-painike) ja ilmavirran nopeus (C3-painike) tarpeidesi ja hiustesi kunnon mukaan.
 - Aseta ohut hiusnauha laitteen käsivarsien väliin, aloita juurista, paina käsivarret yhteen ja liikuta alaspäin. Ilman ulostulolaukon tulee olla suunnattu alaspäin. Toista, kunnes saavutat halutun tuloksen.
 - **Huomaa:** Älä pidä laitetta liian kauan samassa paikassa, jotta hiukset eivät vahingoitu.
5. Ehdotuksia lämpötilan valintaan:
 - **Huomaa:** Älä pidä laitetta liian kauan samassa paikassa, jotta hiukset eivät vahingoitu.
 - **Huomaa:** Älä pidä laitetta liian kauan samassa paikassa, jotta hiukset eivät vahingoitu.
 - **Huomaa:** Älä pidä laitetta liian kauan samassa paikassa, jotta hiukset eivät vahingoitu.
6. Vahvasta vaikutus käyttämällä kylmäilma-asetusta (C1-painike). Kylmä ilma auttaa sulkemaan hiusten kuoren, jolloin hiukset muuttuvat sileiksi ja saavat luonnollisen kiillon. Painamalla painiketta uudelleen palautat aiemmin asetetun lämpötilan.
7. Laitteessa on ionisoitointiomo, joka tuottaa negatiivisesti varautuneita ioneja, jotka silottavat hiuksia, vähentävät staattisuutta ja antavat niille luonnollisen kiillon. Ionisoitointiomo toimii automaattisesti aina, kun laitetta käytetään.
8. Laitteessa on järjestelmät, jotka varmistavat turvallisuutesi ja pidentävät tuotteen käyttöikää:
 - Automaattinen ilmavirran vähentäminen: kun laitteen käsivarret pysyvät auki käytön aikana, järjestelmät vähentää automaattisesti ilmavirran tehoa ylikuumentamisen estämiseksi.
 - Valmiustila: kun käsivarret pysyvät auki yli 10 sekuntia ilman, että laitetta käytetään, se siirtyy valmiustilaan ja näyttöle ilmestyy ilmavirran nopeuden kuvake. Käyttöä voi jatkaa sulkemalla käsivarret uudelleen.
 - Automaattinen sammutustoiminto: 3 minuutin käyttämättömyyden jälkeen (käsivarret auki) laite sammuu kokonaan tarpeettoman energiankulutuksen estämiseksi. Tässä tapauksessa laite voidaan käynnistää uudelleen C5-painikkeella.
9. Sammuta laite painamalla C5-painiketta ja irrota se sitten virtalähteestä.
10. Laitteessa on muistitoiminto, joka tallentaa viimeksi käytetyt asetukset mukavuuden ja henkilökohtaisen käyttökokemuksen takaamiseksi.

07. PUHDISTUS JA SÄILYTYS

1. Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta ja odota, että se on jäähtynyt.
2. Älä upota laitetta veteen tai huuhtele sitä juoksevalla vedellä.
3. Puhdista laitteen runko pehmeällä, hieman kostealla liinalla. Kuivaa sitten laite, jotta siihen ei jää näkyviä vesijälkiä. Älä käytä voimakkaita puhaineita tai kovia sienä.
4. Puhdista ilmansuodatin ja magneettinen ilmansuodattimen kansi säännöllisesti ylimääräisestä pölystä ja muista epäpuhtauksista pehmeällä, kuivalla liinalla, paperilla tai harjalla.
5. Lisäksi laitteessa on automaattinen ilmansuodattimen puhdistustoiminto. Kun laite on sammutettu, paina ja pidä painettuna ilmavirran nopeuden säätöpainiketta (C3) 5 sekunnin ajan aktivoidaksesi käänteisen puhdistustilan – ilmavirran nopeuden kuvake vilkkuu näytöllä ja laite käynnistää 20 sekunnin puhdistusjakson, jonka jälkeen se poistuu automaattisesti puhdistustilasta. Käänteinen puhdistus tarkoittaa ilman puhaltamista vastakkaiseen suuntaan, mikä poistaa tehokkaasti suodattimeen kertyneen pölyn ja pienet roskat ja varmistaa laitteen korkean suorituskyvyn. Laitteen säännöllisen huollon helpottamiseksi näytössä näkyy puhdistuksen muistutusmerkki 24 tunnin käytön jälkeen – tämä on merkki siitä, että on aika suorittaa käänteinen puhdistus, joka ylläpitää optimaalisen ilmavirran ja pidentää tuotteen käyttöikää.
6. On myös tärkeää muistaa puhdistaa käsivarsien sisällä oleva painenauha ja ilmanpoistokauk, koska niihin voi kertyä pölyä ja muotolituotteiden jäämiä. Kertyneet jäämät on poistettava säännöllisesti pehmeällä harjalla, kuivalla liinalla ja tarvittaessa pienellä määrällä vettä, varoen vahingoittamasta käsivarsien sisällä olevia levyjä.
7. Kun tuotetta ei käytetä, säilytä sitä kuivassa paikassa.

08. TEKNISEN TIEDOT

Virtalähde: 220–240 V, 50/60 Hz

Tehti: 1400 W

Kaapelin pituus: 1,9 m

Tilat: märeille hiukselle, kuivalle hiukselle

Kylmä ilma: kyllä

Ilmavirran nopeuden asetusten määrä: 3

Lämpötila-asetusten määrä: 5

Moottorin nopeus: 110 000 rpm

Mitat (runko): 33 x 5,5 x 4,3 cm

Paino (runko): 490 g

09. TAKUUKORTTI

Tuotteella on 24 kuukauden takuu. Takuu ehdot löytyvät osoitteesta:

<https://neno.pl/gwarancja>

Yksityiskohdat, yhteystiedot ja huoltopisteen osoite löytyvät osoitteesta: <https://neno.pl/kontakt>

Tekniset tiedot ja pakkauksen sisältö voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta. Pahoittelemme mahdollisia haittoja.

NO

BRUKERHÅNDBOK

Kjære kunde,

Takk for at du har kjøpt Neno Beauty Avela luftglatter. Enheten lar deg tørke og glatte håret samtidig ved hjelp av en kraftig luftstrøm, uten behov for varmeplater og ekstremt høye temperaturer, noe som sikrer en naturlig glatt stylingeffekt. Denne brukerhåndboken inneholder all nødvendig informasjon for riktig bruk av enheten. Les den nøye og oppbevar den for fremtidig referanse.

01. FORSIKTIGHETSREGLER

1. Barn og voksne som ikke er i stand til å bruke enheten uavhengig, bør bruke den under tilsyn av en foresatt. Produktet må ikke brukes av personer med fysiske, sensoriske eller intellektuelle funksjonshemninger, eller personer uten tilstrekkelig erfaring og kunnskap (inkludert barn), med mindre det er under tilsyn eller samtykke fra en foresatt for å sikre sikker bruk av produktet.
2. Hvis enheten brukes på badet, må du trekke ut støpselet etter bruk. Nærhet til vann er en fare selv når enheten er slått av.



3. **ADVARSEL:** Ikke bruk enheten i nærheten av badekar, dusjer, servanter eller andre steder hvor den kan komme i kontakt med vann.
4. Ikke bruk luftblanderen i fuktige omgivelser eller med våte hender, og ikke senk den ned i vann eller andre væsker.
5. Hvis enheten faller i vann, må du umiddelbart koble den fra strømforsyningen og slutte å bruke den.
6. Koble enheten fra strømmettet når den ikke er i bruk, og la den avkjøles før du oppbevarer den på et trygt sted.
7. Ikke bruk produktet hvis noen deler er skadet eller mangler.
8. Ikke demonter eller reparer produktet selv.
9. Ikke bruk annet tilbehør eller andre reservedeler enn det som følger med i settet.
10. Dette produktet er ikke et leketøy. Ikke la barn leke med enheten.
11. Oppbevar ikke enheten eller emballasjen på et sted som er lett tilgjengelig for barn.
12. Ikke bruk denne enheten til andre formål enn å tørke og rette hår, for eksempel til å tørke klær eller andre gjenstander.
13. Før du kobler til enheten, må du kontrollere at strømspesifikasjonene på typeskiltet samsvarer med spesifikasjonene for det elektriske nettverket på bruksstedet.
14. Hold enheten og strømledningen unna varmekilder og brennbare overflater.
15. Ikke hold eller løft apparatet i strømledningen, og ikke trekk i strømledningen når du bruker det. Ikke vikle strømledningen rundt apparatet.
16. Dekke aldri til ventilasjonsåpningene for å unngå fare for overoppheting.
17. Ikke stikk metallgjenstander inn i ventilasjonsåpningene for å unngå elektrisk støt.
18. Vær forsiktig når du bruker apparatet, og unngå langvarig kontakt mellom varm luft og huden din.
19. Enheten blir varm under bruk. Ikke berør varme overflater som luftutløpet og innsiden av armene for å unngå brannskader.
20. Rengjør luftfilteret og dekselet regelmessig.
21. Enheten har overopphetingsbeskyttelse. Hvis enheten slås av, koble den fra strømforsyningen og la den avkjøles. Før du starter den på nytt, må du kontrollere luftinntaks- og luftutløpsgitteret for å sikre at det ikke er blokkert av støv eller annet smuss.

02. INNHOLD

1. Luftrensere
2. Oppbevaringspose
3. Brukerhåndbok

03. BESKRIVELSE AV ENHETEN

SE FIG. A

1. Trykkstripe
2. Display
3. Knappepanel
4. Magnetisk luftfilterdeksel
5. Armer
6. Luftutløpsgitter
7. Armlås

04. DISPLAYBESKRIVELSE

SE FIG. B

1. Våt (WET)/tørr (DRY) hårmodus
2. Tre innstillinger for luftstrømningshastighet
3. Tre innstillinger for lufttemperatur
4. Kjøligh luftstrøm på

05. BESKRIVELSE AV KNAPPER

SE FIG. C

1. Kald luft-knapp
2. Våt/tørr hår-modus
3. Knapp for regulering av luftstrømningshastighet
4. Knapp for regulering av lufttemperatur
5. På/av-knapp

06. BRUK AV ENHETEN

1. Før du bruker enheten for første gang, må du fjerne beskyttelsesfilmene fra enheten.
2. Koble aerostyling-enheten til strømforsyningen, og slå den på ved å trykke på C5-knappen.
3. Bruk på vått hår:
 - Tørk av overflødig vann med et håndkle.
 - Lukk armene på luftfukteren og lås dem ved å skyve låseskyveren nedover.
 - Still inn modus for vått hår (C2-knappen), temperatur (C4-knappen) og luftstrømningshastighet (C3-knappen) i henhold til dine behov og hårets tilstand.
 - Tørk håret slik at det forblir fuktig, og lås deretter opp armene ved å skyve glidebryteren oppover.
 - Sørg for at håret er kammet. Legg en tynn hårstrå mellom armene på apparatet, start ved hårrøten, trykk armene ned og beveg dem nedover. Luftutløpet skal være rettet nedover. Gjenta til håret er helt tørt.
 - Merk: Ikke hold apparatet på ett sted for lenge for å unngå å skade håret.
 - I modus for vått hår tilbyr enheten 3 temperaturinnstillinger (120 °C, 140 °C, 160 °C) og 3 luftstrømningsstillinger (mild, standard, sterk). Temperatur- og luftstrømningshastighetsnivåene vises på displayet med prikker som tilsvarer de respektive innstillingene.
4. Bruk på tørt hår:
 - Sørg for at armene på enheten er ulåst (åpne).
 - Kam håret før styling.
 - Still inn modus for tørt hår (C2-knapp), temperatur (C4-knapp) og luftstrømhastighet (C3-knapp) etter dine behov og hårets tilstand.
 - Legg en tynn hårstrå mellom armene på apparatet, start ved hårrøten, trykk armene sammen og hold dem nedover. Luftutløpet skal være rettet nedover. Gjenta til du oppnår ønsket resultat.
 - Merk: Ikke hold apparatet på ett sted for lenge for å unngå å skade håret.
 - I tørt hårmodus tilbyr enheten 3 temperaturnivåer (80 °C, 110 °C, 140 °C) og 3 luftstrømningshastigheter (mild, standard, sterk). Temperatur- og luftstrømningshastighetsnivåene vises på displayet med prikker som tilsvarer de respektive innstillingene.
5. Forslag til temperaturvalg:
 - 140–160 °C – tykt og vanskelig å style hår,
 - 120–140 °C – normalt hår,
 - 80–110 °C – tynt og delikat hår.
6. For å stille inn effekten, bruk innstillingen for kald luft (C1-knappen). Kald luft hjelper til med å lukke hårstråenes kutikula, noe som gir dem glatthet og naturlig glans. Ved å trykke på knappen igjen gjenopprettes det tidligere innstilte temperaturnivået.
7. Enheten har en ioniseringsfunksjon som genererer negativt ladede ioner som glatter håret, reduserer statisk elektrisitet og gir det en naturlig glans. Ioniseringsfunksjonen fungerer automatisk hver gang du bruker enheten.
8. Enheten er utstyrt med systemer som sikrer din sikkerhet og forlenger produktets levetid:
 - Automatisk reduksjon av luftstrøm: når armene på enheten forblir åpne under bruk, reduserer systemet automatisk luftstrømmen for å forhindre overoppheting.
 - Standby-modus: når armene forblir åpne i mer enn 10 sekunder uten at enheten brukes, går den i standby-modus og ikonet for luftstrømningshastighet vises på displayet. For å gjenoppta driften, lukker du bare armene igjen.
 - Automatisk avstengning: etter 3 minutter uten aktivitet (med armene åpne) slås enheten helt av for å forhindre unødvendig energiforbruk. I dette tilfellet slår du den på igjen ved å bruke C5-knappen.
9. Trykk og hold inne C5-knappen for å slå av enheten, og koble den deretter fra strømforsyningen.
10. Enheten har en minnemodus som lagrer de sist brukte innstillingene for enkelthets skyld og en personlig opplevelse.

07. RENGJØRING OG OPPBEVARING

1. Før rengjøring må du koble enheten fra strømforsyningen og vente til den er avkjølt.
2. Ikke senk enheten i vann eller skyll den under rennende vann.
3. Rengjør enhetens kropp med en myk, lett fuktig klut. Tørk deretter av slik at det ikke er synlige vannmerker. Ikke bruk sterke rengjøringsmidler eller harde svamper.

- Rengjør luftfilteret og det magnetiske luftfilterdekslet regelmæssig for overflødig støv og andre forurensninger ved hjælp af en myk, tørr klud, papir eller børste.
- I tillegg har enheten en automatisk luftfilterrengjøringsfunksjon. Når enheten er slått av, trykker du på og holder inne knappen for luftstrømhastighet (C3) i 5 sekunder for å aktivere reversert rengjøringsmodus – ikonet for luftstrømhastighet vil blike på displayet, og enheten vil starte en 20 sekunders rengjøringscyklus, hvorefter den automatisk vil gå ut av rengjøringsmodus. Omvendt rengjøring innebærer å blåse luft i motsatt retning, noe som effektivt fjerner akkumulert støv og små rusk fra filteret, slik at enheten opprettholder høy ytelse. For å lette regelmessig vedlikehold av enheten, vises en rengjøringspåminnellesindikator på displayet hver 24. time – dette er et signal om at det er på tide å utføre omvendt rengjøring, som opprettholder optimal luftstrøm og forlenger produktets levetid.
- Det er også viktig å huske å rengjøre trykkstripen inne i armene og luftutløpsgitteret, da støv og rester av stylingprodukter kan samle seg i disse områdene. Avleiringer bør fjernes regelmessig med en myk børste, en tørr klud og, om nødvendig, en liten mengde vann, og pass på å ikke skade platene inne i armene.
- Når produktet ikke er i bruk, bør det oppbevares på et tørt sted.

08. SPESIFIKASJON

Strømforsyning: 220-240 V 50/60 Hz

Effekt: 1400 W

Kabellengde: 1,9 m

Moduser: for vått hår, for tørt hår

Kjølig luft: ja

Antall innstillinger for luftstrømhastighet: 3

Antall temperaturinnstillinger: 5

Motorhastighet: 110 000 o/min

Dimensjoner (hus): 33 x 5,5 x 4,3 cm

Vekt (hus): 490 g

09. GARANTI

Produktet er dekket av en 24 måneders garanti. Garantibetingelsene finner du på:

<https://neno.pl/gwarancja>

Detaljer, kontaktinformasjon og serviceadresse finner du på: <https://neno.pl/kontakt>
Spesifikasjoner og innhold i settet kan endres uten varsel. Vi beklager eventuelle ulemper.

DK

BRUGERMANUAL

Kære kunde,

Tak, fordi du har kjøpt Neno Beauty Avela luftglatter. Med dette apparat kan du tørre og glatte dit hår samtidig ved hjelp av en kraftig luftstrøm uden brug af varmelufter og ekstremt høje temperaturer, hvilket sikrer et naturligt glat stylingresultat. Denne brugervejledning indeholder alle de oplysninger, der er nødvendige for korrekt brug af apparatet. Læs den omhyggeligt, og opbevar den til senere brug.

01. FORHOLDSREGLER

- Børn og voksne, der ikke er i stand til at bruge apparatet selvstændigt, skal bruge det under opsyn af en værge. Produktet må ikke bruges af personer med fysiske, sensoriske eller intellektuelle handicap eller personer uden tilstrækkelig erfaring og viden (herunder børn), medmindre det sker under opsyn eller med samtykke fra en værge for at sikre sikker brug af produktet.
- Brug enheden bruges i badeværelset, skal stikket trækkes ud efter brug. Nærhed til vand udgør en fare, selv når enheden er slukket.



- ADVARSEL: Brug ikke enheden i nærheden af badekar, brusere, håndvaske eller andre steder, hvor den kan komme i kontakt med vand.
- Brug ikke belufteren i fugtige omgivelser eller med våde hænder, og nedsænk den ikke i vand eller andre væsker.
- Brug enheden falder i vand, skal du straks frakoble den fra strømforsyningen og opføre med at bruge den.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når enheden ikke er i brug, og lad den køle af, før den opbevares på et sikkert sted.
- Brug ikke produktet, hvis nogen dele er beskadigede eller mangler.
- Produktet må ikke adskilles eller repareres af brugeren.
- Brug ikke andet tilbehør eller andre reservedele end dem, der er inkluderet i sættet.
- Dette produkt er ikke et legetøj. Lad ikke børn lege med enheden.
- Opbevar ikke enheden eller emballagen på et sted, hvor børn let kan få adgang til dem.
- Brug ikke denne enhed til andre formål end at tørre og glatte hår, f.eks. til at tørre tøj eller andre genstande.
- Før du tilslutter enheden, skal du sikre dig, at strømspecifikationerne på typeskiltet svarer til specifikationerne for det elektriske netværk på brugsstedet.

14. Hold apparatet og dets strømkabel væk fra varmekilder og brændbare overflader.
15. Hold eller løft ikke apparatet i strømkablet, og træk ikke i strømkablet, når du bruger det. Vikl ikke strømkablet omkring apparatet.
16. Dæk aldrig ventilationsåbningerne for at undgå risiko for overophedning.
17. Indsæt ikke metalgenstande i ventilationsåbningerne for at undgå elektrisk stød.
18. Vær forsigtig, når du bruger apparatet, og undgå langvarig kontakt mellem varm luft og din hud.
19. Enheden bliver varm under brug. Rør ikke ved varme overflader såsom luftudløbet og inderdelen af armene for at undgå forbrændinger.
20. Rengør luftfilteret og dets dæksel regelmæssigt.
21. Apparatet har overophedningsbeskyttelse. Hvis apparatet slukker, skal du frakoble det fra strømforsyningen og lade det køle af. Før du genstarter, skal du kontrollere luftindtags- og udtagsgitterne for at sikre, at de ikke er blokeret af støv eller andet snavs.

02. INDHOLD

1. Luftreenser
2. Opbevaringspose
3. Brugervejledning

03. BESKRIVELSE AF ENHEDEN

SE FIG. A

1. Trykstrimmel
2. Display
3. Knappanel
4. Magnetisk luftfilterdæksel
5. Arme
6. Luftudløbsgitter
7. Armlås

04. DISPLAYBESKRIVELSE

SE FIG. B

1. Våd (WET)/tør (DRY) hårandstilling
2. Tre indstillinger for luftstrømningshastighed
3. Tre indstillinger for lufttemperatur
4. Kold luftstrøm til

05. BESKRIVELSE AF KNAPPER

SE FIG. C

1. Kold luft-knap
2. Våd/tør hår-tilstand
3. Knap til regulering af luftstrømningshastighed
4. Knap til regulering af lufttemperatur
5. Tænd/sluk-knap

06. BRUG AF ENHEDEN

1. Før du bruger enheden for første gang, skal du fjerne beskyttelsesfolierne fra enheden.
2. Tilslut aerostyling-apparatet til strømforsyningen, og tænd det derefter ved hjælp af C5-knappen.
3. Brug på vådt hår:
 - Fjern overskydende vand med et håndklæde.
 - Luk armene på lufttørreren, og lås dem derefter ved at skubbe låseskyderen ned.
 - Indstil vådt hår-tilstand (C2-knap), temperatur (C4-knap) og luftstrøms hastighed (C3-knap) efter dine behov og dit hårs tilstand.
 - Tør dit hår, så det forbliver fugtigt, og lås derefter armene op ved at skubbe låseskyderen opad.
 - Sørg for, at dit hår er redt. Placer en tynd hårløk mellem armene på apparatet, start ved hårrødderne, tryk armene ned og bevæg dem nedad. Luftudløbet skal være rettet nedad. Gentag, indtil dit hår er helt tørt.
 - **Bemærk:** Hold ikke apparatet på ét sted for længe for at undgå at beskadige dit hår.
 - I vådt hår-tilstand tilbyder apparatet 3 temperaturindstillinger (120 °C, 140 °C, 160 °C) og 3 luftstrømsindstillinger (blid, standard, stærk). Temperatur- og luftstrøms hastighedsniveauer vises på displayet med prikker, der svarer til de respektive indstillinger.
4. Brug på tørt hår:
 - Sørg for, at enhedens arme er låst op (åbne).
 - Red dit hår inden styling.
 - Indstil tørt hår-tilstand (C2-knap), temperatur (C4-knap) og luftstrøms hastighed (C3-knap) efter dine behov og dit hårs tilstand.
 - Placer en tynd hårløk mellem armene på apparatet, start ved hårrødderne, tryk armene sammen og bevæg dem nedad. Luftudløbet skal være rettet nedad. Gentag, indtil du opnår det ønskede resultat.
 - **Bemærk:** Hold ikke apparatet på ét sted for længe for at undgå at beskadige dit hår.
 - I tørt tilstand tilbyder apparatet 3 temperaturniveauer (80 °C, 110 °C, 140 °C) og 3 luftstrøms hastigheder (blid, standard, stærk). Temperatur- og luftstrøms hastighedsniveauer vises på displayet med prikker, der svarer til de respektive indstillinger.
5. Forslag til valg af temperatur:
 - 140–160 °C – tykt og svært at style hår,
 - 120–140 °C – normalt hår,
 - 80–110 °C – tyndt og sart hår.
6. For at indstille effekten skal du bruge indstillingen for kold luft (C1-knappen). Kold luft hjælper med at lukke hårets skæl, hvilket giver det glathed og naturlig glans. Hvis du trykker på knappen igen, genindstilles det tidligere indstillede temperaturniveau.
7. Enheden har en ioniseringsfunktion, der genererer negativt ladede ioner, som glatter håret, reducerer statisk elektricitet og giver det en naturlig glans. Ioniseringsfunktionen virker automatisk, hver gang du bruger enheden.

8. Eenheden er udstyret med systemer, der sikrer din sikkerhed og forlænger produktets levetid:
 - Automatisk reduktion af luftstrømmen: Når armene på enheden forbliver åbne under brug, reducerer systemet automatisk luftstrømmen for at forhindre overophedning.
 - Standbytilstand: Når armene forbliver åbne i mere end 10 sekunder uden at bruge enheden, går den i standbytilstand, og ikonet for luftstrømningshastighed vises på displayet. For at genoptage driften skal du blot lukke armene igen.
 - Automatisk slukning: Efter 3 minutters inaktivitet (med armene åbne) slukkes enheden helt for at forhindre unødvendigt energiforbrug. I dette tilfælde skal du tænde den igen ved hjælp af C5-knappen.
 9. Hold C5-knappen nede for at slukke for enheden, og frakobl den derefter fra strømforsyningen.
 10. Enheden har en hukommelsesfunktion, der gemmer de senest anvendte indstillinger for at gøre det nemmere og give en personlig oplevelse.
- 07. RENGØRING OG OPBEVARING**
1. Før rengøring skal du frakoble enheden fra strømforsyningen og vente på, at den køler af.
 2. Sænk ikke enheden ned i vand, og skyl den ikke under rindende vand.
 3. Rengør enhedens krop med en blød, let fugtig klud. Tør derefter af, så der ikke er synlige vandmærker. Brug ikke stærke rengøringsmidler eller hårde svampe.
 4. Rengør regelmæssigt luftfilteret og det magnetiske luftfilterdæksel for overskydende støv og andre forurenende stoffer ved hjælp af en blød, tør klud, serviet eller børste.
 5. Derudover har enheden en automatisk luftfilterrensingsfunktion. Når enheden er slukket, skal du holde knappen til regulering af luftstrømmen (C3) nede i 5 sekunder for at aktivere den omvendte rengøringsfunktion – ikonet for luftstrømmen blinker på displayet, og enheden starter en 20 sekunders rengøringscyklus, hvorefter den automatisk afslutter rengøringsfunktionen. Omvendt rengøring indebærer, at der blæses luft i den modsatte retning, hvilket effektivt fjerner ophobet støv og små rester fra filteret og sikrer, at enheden opretholder en høj ydeevne. For at lette regelmæssig vedligeholdelse af enheden vises en rengøringspåmindelsesindikator på displayet hver 24. time, enheden er i drift – dette er et signal om, at det er tid til at udføre omvendt rengøring, hvilket opretholder optimal luftstrøm og forlænger produktets levetid.
 6. Det er også vigtigt at huske at rengøre trykstrimlen inde i armene og luftudløbsgitterne, da der kan samle sig støv og rester af stylingprodukter i disse områder. De resulterende aflejringer skal fjernes regelmæssigt med en blød børste, en tør klud og om nødvendigt en lille mængde vand, idet man skal passe på ikke at beskadige pladerne inde i armene.
 7. Opbevar produktet på et tørt sted, når det ikke er i brug.

08. SPECIFIKATION

Strømforsyning: 220-240 V 50/60 Hz

Effekt: 1400 W

Kabellængde: 1,9 m

Funktioner: til vådt hår, til tørt hår

Kold luft: ja

Antal indstillinger for luftstrømhastighed: 3

Antal temperaturindstillinger: 5

Motorhastighed: 110.000 omdrejninger pr. minut

Dimensioner (hus): 33 x 5,5 x 4,3 cm

Vægt (kabiner): 490 g

09. GARANTIBEVIS

Produktet er dækket af en 24-måneders garanti. Garantibetingelserne findes på:

<https://neno.pl/gwarancja>

Detaljer, kontaktoplysninger og serviceadresse findes på: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikationer og indhold i sættet kan ændres uden varsel. Vi beklager eventuelle ulemper.

NL

GEbruikersHANDLEIDING

Geachte klant,

Hartelijk dank voor uw aankoop van de Neno Beauty Avela-stijltang. Met dit apparaat kunt u uw haar tegelijkertijd drogen en stijlen met behulp van een krachtige luchtstroom, zonder dat u hete platen en extreem hoge temperaturen nodig hebt, waardoor een natuurlijk glad stylingresultaat wordt gegarandeerd. Deze gebruikershandleiding bevat alle informatie die nodig is voor een correct gebruik van het apparaat. Lees deze aandachtig door en bewaar hem voor toekomstig gebruik.

01. VOORZORGSMAATREGELEN

1. Kinderen en volwassenen die het apparaat niet zelfstandig kunnen gebruiken, moeten het onder toezicht van een voogd gebruiken. Het product mag niet worden gebruikt door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperking, of personen zonder voldoende ervaring en kennis (inclusief kinderen), tenzij onder toezicht of met toestemming van een voogd om veilig gebruik van het product te garanderen.
2. Als het apparaat in de badkamer wordt gebruikt, moet u de stekker na gebruik uit het stopcontact halen. Zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld, vormt de nabijheid van water een gevaar.



3. **WAARSCHUWING:** Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere plaatsen waar het in contact kan komen met water.
4. Gebruik de beluchter niet in een vochtige omgeving of met natte handen, en dompel hem niet onder in water of andere vloeistoffen.
5. Als het apparaat in water valt, moet u het onmiddellijk loskoppelen van de stroomvoorziening en het gebruik ervan staken.
6. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt en laat het afkoelen voordat u het op een veilige plaats opbergt.
7. Gebruik het product niet als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken.
8. Demonteer of repareer het product niet zelf.
9. Gebruik geen andere accessoires of reserveonderdelen dan die welke in de set zijn meegeleverd.
10. Dit product is geen speelgoed. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
11. Bewaar het apparaat of de verpakking ervan niet op een plaats die gemakkelijk toegankelijk is voor kinderen.
12. Gebruik dit apparaat niet voor andere doeleinden dan het drogen en steil maken van haar, zoals het drogen van kleding of andere voorwerpen.
13. Controleer voordat u het apparaat aansluit of de vermogensspecificaties op het typeplaatje overeenkomen met de specificaties van het elektriciteitsnet op de plaats van gebruik.
14. Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen en brandbare oppervlakken.
15. Houd het apparaat niet vast of til het niet op aan het netsnoer en trek niet aan het netsnoer tijdens het gebruik. Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.
16. Bedek de ventilatieopeningen nooit om het risico op oververhitting te voorkomen.
17. Steek geen metalen voorwerpen in de ventilatieopeningen om elektrische schokken te voorkomen.
18. Wees voorzichtig bij het gebruik van het apparaat en vermijd langdurig contact van hete lucht met uw huid.
19. Het apparaat wordt warm tijdens het gebruik. Raak geen hete oppervlakken aan, zoals de luchtuitlaat en de binnenkant van de armen, om brandwonden te voorkomen.
20. Reinig het luchtfilter en de afdekking ervan regelmatig.
21. Het apparaat is voorzien van een oververhittingsbeveiliging. Als het apparaat uitschakelt, koppel het dan los van de stroomvoorziening en laat het afkoelen. Controleer voordat u het apparaat opnieuw start of de luchtinlaat- en luchtuitlaatroosters niet verstopt zijn door stof of ander vuil.

02. INHOUD VAN DE VERPAKKING

1. Luchtreiniger
2. Opbergtas
3. Gebruikershandleiding

03. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

ZIE AFB. A

1. Drukstrip
2. Display
3. Knoppenpaneel
4. Magnetische luchtfilterkap
5. Armen
6. Luchtuitlaatrooster
7. Armvergrendeling

04. DISPLAYBESCHRIJVING

ZIE AFB. B

1. Natte (WET)/droge (DRY) haarmodus
2. Drie instellingen voor de luchtstroomsnelheid
3. Drie instellingen voor de luchttemperatuur
4. Koele luchtstroom aan

05. BESCHRIJVING VAN DE KNOPPEN

ZIE AFB. C

1. Knop voor koude lucht
2. Modus voor nat/droog haar
3. Knop voor regeling van de luchtstroomsnelheid
4. Knop voor regeling van de luchttemperatuur
5. Aan/uit-knop

06. WERKING VAN HET APPARAAT

1. Verwijder de beschermfolies van het apparaat voordat u het voor het eerst gebruikt.
2. Sluit het aerostyling-apparaat aan op de stroomvoorziening en schakel het vervolgens in met de C5-knop.
3. Gebruik op nat haar:
 - Verwijder overtollig water met een handdoek.
 - Sluit de armen van de föhn en vergrendel ze door de vergrendelingschuif naar beneden te schuiven.
 - Stel de modus voor nat haar (knop C2), de temperatuur (knop C4) en de luchtstroomsnelheid (knop C3) in volgens uw behoeften en de conditie van uw haar.

- Droog uw haar zodat het vochtig blijft en ontgrendel vervolgens de armen door de schuifknop omhoog te schuiven.
 - Zorg ervoor dat uw haar gekamd is. Plaats een dunne haarlok tussen de armen van het apparaat, beginnend bij de wortels, druk de armen naar beneden en beweeg ze naar beneden. De luchtuitlaat moet naar beneden gericht zijn. Herhaal dit totdat uw haar volledig droog is.
 - **Opmerking:** Houd het apparaat niet te lang op één plek om schade aan uw haar te voorkomen.
 - In de modus voor nat haar biedt het apparaat 3 temperatuurinstellingen (120 °C, 140 °C, 160 °C) en 3 luchtstroomstanden (zacht, standaard, sterk). De temperatuur- en luchtstroomsnelheidsniveaus worden op het display aangegeven door stippen die overeenkomen met de respectieve instellingen.
4. Gebruik op droog haar:
 - Zorg ervoor dat de armen van het apparaat ontgrendeld (open) zijn.
 - Kam uw haar voordat u het gaat stylen.
 - Stel de modus voor droog haar (knop C2), de temperatuur (knop C4) en de luchtstroomsnelheid (knop C3) in volgens uw behoeften en de conditie van uw haar.
 - Plaats een dunne haarlok tussen de armen van het apparaat, beginnend bij de haaaraanzet, druk de armen tegen elkaar en beweeg naar beneden. De luchtuitlaat moet naar beneden gericht zijn. Herhaal dit totdat u het gewenste resultaat hebt bereikt.
 - **Opmerking:** Houd het apparaat niet te lang op één plek om schade aan uw haar te voorkomen.
 - In de droogmodus biedt het apparaat 3 temperatuurniveaus (80 °C, 110 °C, 140 °C) en 3 luchtstroomsnelheden (zacht, standaard, sterk). De temperatuur- en luchtstroomsnelheden worden op het display aangegeven door stippen die overeenkomen met de respectieve instellingen.
 5. Aanbevelingen voor temperatuurkeuze:
 - 140–160 °C – dik en moeilijk te stylen haar,
 - 120–140 °C – normaal haar,
 - 80–110 °C – dun en kwetsbaar haar.
 6. Gebruik de koelluchtstand (knop C1) om het effect in te stellen. Koude lucht helpt de haarschubben te sluiten, waardoor het haar gladder wordt en een natuurlijke glans krijgt. Als u nogmaals op de knop drukt, wordt de eerder ingestelde temperatuur weer hersteld.
 7. Het apparaat heeft een ionisatiefunctie, die negatief geladen ionen genereert die het haar glad maken, statische elektriciteit verminderen en het een natuurlijke glans geven. De ionisatiefunctie werkt automatisch telkens wanneer u het apparaat gebruikt.
 8. Het apparaat is uitgerust met systemen die uw veiligheid garanderen en de levensduur van het product verlengen:
 - Automatische vermindering van de luchtstroom: wanneer de armen van het apparaat tijdens het gebruik open blijven staan, vermindert het systeem automatisch de luchtstroom om oververhitting te voorkomen.
 - Stand-bymodus: wanneer de armen langer dan 10 seconden open blijven zonder dat het apparaat wordt gebruikt, gaat het in de stand-bymodus en verscherpt de armen voor de luchtstroomsnelheid op het display. Om het gebruik te hervatten, sluit u gewoon de armen weer.
 - Automatische uitschakeling: na 3 minuten inactiviteit (met de armen open) schakelt het apparaat volledig uit om onnodig energieverbruik te voorkomen. Schakel het in dit geval weer in met de C5-knop.
 9. Houd de C5-knop ingedrukt om het apparaat uit te schakelen en koppel het vervolgens los van de stroomvoorziening.
 10. Het apparaat heeft een geheugenmodus die de meest recent gebruikte instellingen opslaat voor uw gemak en een gepersonaliseerde ervaring.
07. REINIGING EN OPSLAG
 1. Koppel het apparaat vóór het reinigen los van de stroomvoorziening en wacht tot het is afgekoeld.
 2. Dompel het apparaat niet onder in water en speel het niet af onder stromend water.
 3. Reinig de behuizing van het apparaat met een zachte, licht vochtige doek. Veeg het vervolgens droog, zodat er geen zichtbare waterplekken achterblijven. Gebruik geen sterke schoonmaakmiddelen of harde sponzen.
 4. Reinig het luchtfilter en de magnetische luchtfilterkap regelmatig met een zachte, droge doek, tissue of borstel om overtollig stof en andere vreontreinigingen te verwijderen.
 5. Daarnaast beschikt het apparaat over een automatische reinigingsfunctie voor het luchtfilter. Houd bij uitgeschakeld apparaat de knop voor de luchtstroomsnelheid (C3) 5 seconden ingedrukt om de omgekeerde reinigingsmodus te activeren. Het pictogram voor de luchtstroomsnelheid knippert op het display en het apparaat start een reinigingscyclus van 20 seconden, waarna het automatisch de reinigingsmodus verlaat. Omgekeerd reinigen houdt in dat er lucht in de tegenovergestelde richting wordt geblazen, waardoor opgehoopt stof en klein vuil effectief uit het filter worden verwijderd, zodat het apparaat hoge prestaties blijft leveren. Om regelmatig onderhoud van het apparaat te vergemakkelijken, verschijnt er elke 24 uur dat het apparaat in gebruik is een reinigingsherinneringsindicator op het display. Dit is een signaal dat het tijd is om omgekeerd te reinigen, waardoor een optimale luchtstroom wordt gehandhaafd en de levensduur van het product wordt verlengd.
 6. Het is ook belangrijk om de druktrip in de armen en de luchtuitlaattoosters schoon te maken, omdat zich in deze gebieden stof en resten van stylingproducten kunnen ophopen. De resulterende afzettingen moeten regelmatig worden verwijderd met een zachte borstel, een droge doek en, indien nodig, een kleine hoeveelheid water, waarbij ervoor moet worden gezorgd dat de platen in de armen niet worden beschadigd.
 7. Bewaar het product op een droge plaats wanneer u het niet gebruikt.

08. SPECIFICATIES

Voeding: 220-240 V 50/60 Hz

Vermogen: 1400 W

Kabellengte: 1,9 m

Modi: voor nat haar, voor droog haar

Koele lucht: ja

Aantal standen voor luchtstroomsnelheid: 3

Aantal temperatuurstanden: 5

Motortoerental: 110.000 tpm

Afmetingen (behuizing): 33 x 5,5 x 4,3 cm

Gewicht (behuizing): 490 g

09. GARANTIEKAART

Het product wordt gedekt door een garantie van 24 maanden. De garantievoorwaarden zijn te vinden op:

<https://neno.pl/gwarancja>

Details, contactgegevens en serviceadres zijn te vinden op: <https://neno.pl/kontakt>
Specificaties en inhoud van de kit kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Onze excuses voor het ongemak.

ES

MANUAL DEL USUARIO

Estimado cliente:

Gracias por adquirir la plancha de pelo Neno Beauty Avela. Este dispositivo le permite secar y alisar el cabello simultáneamente mediante un potente chorro de aire, sin necesidad de placas calientes ni temperaturas extremadamente altas, lo que garantiza un efecto de peinado naturalmente suave. Este manual de usuario contiene toda la información necesaria para el uso adecuado del dispositivo. Léalo atentamente y guárdelo para futuras consultas.

01. PRECAUCIONES

1. Los niños y adultos que no puedan utilizar el dispositivo de forma independiente deben hacerlo bajo la supervisión de un tutor. El producto no debe ser utilizado por personas con discapacidades físicas, sensoriales o intelectuales, ni por personas sin la experiencia y los conocimientos adecuados (incluidos los niños), a menos que sea bajo la supervisión o con el consentimiento de un tutor para garantizar el uso seguro del producto.
2. Si el dispositivo se utiliza en el cuarto de baño, desenchúfelo después de su uso. La proximidad al agua supone un peligro incluso cuando el dispositivo está apagado.



3. ADVERTENCIA: No utilice el dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros lugares donde pueda entrar en contacto con el agua.
4. No utilice el aireador en un entorno húmedo o con las manos mojadas, y no lo sumerja en agua u otros líquidos.
5. Si el dispositivo cae al agua, desconéctelo inmediatamente de la fuente de alimentación y deje de utilizarlo.
6. Desenchufe el dispositivo cuando no lo utilice y deje que se enfríe antes de guardarlo en un lugar seguro.
7. No utilice el producto si alguna de sus piezas está dañada o falta.
8. No desmonte ni repare el producto usted mismo.
9. No utilice accesorios ni piezas de repuesto que no estén incluidos en el conjunto.
10. Este producto no es un juguete. No permita que los niños jueguen con el dispositivo.
11. No guarde el dispositivo ni su embalaje en un lugar fácilmente accesible para los niños.
12. No utilice este dispositivo para fines distintos al secado y alisado del cabello, como secar ropa u otros artículos.
13. Antes de conectar el dispositivo, asegúrese de que las especificaciones de potencia de la placa de características coincidan con las especificaciones de la red eléctrica del lugar de uso.
14. Mantenga el dispositivo y su cable de alimentación alejados de fuentes de calor y superficies inflamables.
15. No sujete ni levante el aparato por el cable de alimentación, y no tire del cable de alimentación cuando lo utilice. No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.
16. Nunca cubra las aberturas de ventilación para evitar el riesgo de sobrecalentamiento.
17. No introduzca objetos metálicos en las aberturas de ventilación para evitar descargas eléctricas.
18. Tenga cuidado al utilizar el aparato y evite el contacto prolongado del aire caliente con la piel.
19. El dispositivo se calienta durante su uso. No toque las superficies calientes, como la salida de aire y el interior de los brazos, para evitar quemaduras.
20. Limpie el filtro de aire y su cubierta con regularidad.
21. El dispositivo cuenta con protección contra sobrecalentamiento. Si el dispositivo se apaga, desconéctelo de la fuente de alimentación y deje que se enfríe. Antes de volver a encenderlo, compruebe que las rejillas de entrada y salida de aire no estén obstruidas por polvo u otros residuos.

02. CONTENIDO DEL SET

1. Purificador de aire
2. Bolsa de almacenamiento
3. Manual de usuario

03. DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

VÉASE LA FIG. A

1. Tira de presión
2. Pantalla
3. Panel de botones
4. Cubierta magnética del filtro de aire
5. Brazos
6. Rejilla de salida de aire
7. Bloqueo de brazos

04. DESCRIPCIÓN DE LA PANTALLA

VÉASE LA FIG. B

1. Modo cabello húmedo (WET)/seco (DRY)
2. Tres ajustes de velocidad del flujo de aire
3. Tres ajustes de temperatura del aire
4. Flujo de aire frío activado

05. DESCRIPCIÓN DE LOS BOTONES

VÉASE LA FIG. C

1. Botón de aire frío
2. Modo cabello húmedo/seco
3. Botón de control de velocidad del flujo de aire
4. Botón de control de la temperatura del aire
5. Botón de encendido/apagado

06. FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO

1. Antes de utilizar el dispositivo por primera vez, retire las películas protectoras del dispositivo.
2. Conecte el dispositivo Aerostyling a la fuente de alimentación y, a continuación, enciéndalo con el botón C5.
3. Uso en cabello mojado:
 - Elimine el exceso de agua con una toalla.
 - Cierre los brazos del secador y bloquéelos deslizando el deslizador de bloqueo hacia abajo.
 - Ajuste el modo para cabello mojado (botón C2), la temperatura (botón C4) y la velocidad del flujo de aire (botón C3) según sus necesidades y el estado de su cabello.
 - Seque el cabello de manera que quede húmedo y, a continuación, desbloquee los brazos deslizando el deslizador hacia arriba.
 - Asegúrese de que su cabello esté peinado. Coloque un mechón fino de cabello entre los brazos del dispositivo, comenzando por las raíces, presione los brazos hacia abajo y muévalos hacia abajo. La salida de aire debe dirigirse hacia abajo. Repita hasta que su cabello esté completamente seco.
Nota: No mantenga el dispositivo en un mismo lugar durante demasiado tiempo para evitar dañar el cabello.
 - En el modo para cabello húmedo, el dispositivo ofrece 3 ajustes de temperatura (120 °C, 140 °C, 160 °C) y 3 ajustes de flujo de aire (suave, estándar, fuerte). Los niveles de temperatura y velocidad del flujo de aire se indican en la pantalla mediante puntos que corresponden a los ajustes respectivos.
4. Uso en cabello seco:
 - Asegúrate de que los brazos del dispositivo estén desbloqueados (abiertos).
 - Peine su cabello antes de peinarlo.
 - Ajuste el modo para cabello seco (botón C2), la temperatura (botón C4) y la velocidad del flujo de aire (botón C3) según sus necesidades y el estado de su cabello.
 - Coloque un mechón fino de cabello entre los brazos del dispositivo, comenzando por la raíz, presione los brazos y muévalos hacia abajo. La salida de aire debe dirigirse hacia abajo. Repita hasta conseguir los resultados deseados.
Nota: No mantenga el dispositivo en un mismo lugar durante demasiado tiempo para evitar dañar el cabello.
 - En el modo para cabello seco, el dispositivo ofrece 3 niveles de temperatura (80 °C, 110 °C, 140 °C) y 3 niveles de velocidad del flujo de aire (suave, estándar, fuerte). Los niveles de temperatura y velocidad del flujo de aire se indican en la pantalla mediante puntos que corresponden a los ajustes respectivos.
5. Sugerencias para la selección de la temperatura:
 - 140-160 °C: cabello grueso y difícil de peinar.
 - 120-140 °C: cabello normal.
 - 80-110 °C: cabello fino y delicado.
6. Para fijar el efecto, utilice el ajuste de aire frío (botón C1). El aire frío ayuda a cerrar las cutículas del cabello, aportándole suavidad y brillo natural. Al pulsar de nuevo el botón, se restablecerá el nivel de temperatura previamente ajustado.
7. El dispositivo tiene una función de ionización que genera iones con carga negativa que alisan el cabello, reducen la electricidad estática y le dan un brillo natural. La función de ionización funciona automáticamente cada vez que se utiliza el dispositivo.
8. El dispositivo está equipado con sistemas que garantizan su seguridad y prolongan la vida útil del producto:
 - Reducción automática del flujo de aire: cuando los brazos del dispositivo permanecen abiertos durante el funcionamiento, el sistema reduce automáticamente la potencia del flujo de aire para evitar el sobrecalentamiento.
 - Modo de espera: cuando los brazos permanecen abiertos durante más de 10 segundos sin utilizar el dispositivo, este entra en modo de espera y aparece el icono de velocidad del flujo de aire en la pantalla. Para reanudar el funcionamiento, basta con volver a cerrar los brazos.
 - Apagado automático: tras 3 minutos de inactividad (con los brazos abiertos), el dispositivo se apaga completamente para evitar un consumo innecesario de energía. En este caso, vuelva a encenderlo con el botón C5.
9. Mantenga pulsado el botón C5 para apagar el dispositivo y, a continuación, desconéctelo de la fuente de alimentación.
10. El dispositivo cuenta con un modo de memoria que almacena los ajustes utilizados más recientemente para mayor comodidad y una experiencia personalizada.

07. LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

1. Antes de limpiarlo, desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación y espere a que se enfríe.
2. No sumerja el dispositivo en agua ni lo enjuague con agua corriente.
3. Limpie el cuerpo del dispositivo con un paño suave y ligeramente humedecido. A continuación, séquelo para que no queden marcas de agua visibles. No utilice detergentes fuertes ni esponjas duras.
4. Limpie regularmente el filtro de aire y la cubierta magnética del filtro de aire para eliminar el exceso de polvo y otros contaminantes con un paño suave y seco, un pañuelo de papel o un cepillo.
5. Además, el dispositivo cuenta con una función de limpieza automática del filtro de aire. Con la unidad apagada, mantenga pulsado el botón de

control de la velocidad del flujo de aire (C3) durante 5 segundos para activar el modo de limpieza inversa: el icono de velocidad del flujo de aire parpadeará en la pantalla y la unidad iniciará un ciclo de limpieza de 20 segundos, tras el cual saldrá automáticamente del modo de limpieza. La limpieza inversa consiste en soplar aire en la dirección opuesta, lo que elimina eficazmente el polvo acumulado y los pequeños residuos del filtro, garantizando que la unidad mantenga un alto rendimiento. Para facilitar el mantenimiento regular del dispositivo, cada 24 horas de funcionamiento aparece en la pantalla un indicador de limpieza, que es una señal de que es el momento de realizar la limpieza inversa, lo que mantiene un flujo de aire óptimo y prolonga la vida útil del producto.

6. También es importante recordar limpiar la banda de presión dentro de los brazos y las rejillas de salida de aire, ya que el polvo y los residuos de productos de peinado pueden acumularse en estas áreas. Los depósitos resultantes deben eliminarse regularmente con un cepillo suave, un paño seco y, si es necesario, una pequeña cantidad de agua, teniendo cuidado de no dañar las placas dentro de los brazos.
7. Cuando no se utilice, guarde el producto en un lugar seco.

08. ESPECIFICACIONES

Fuente de alimentación: 220-240 V 50/60 Hz

Potencia: 1400 W

Longitud del cable: 1,9 m

Modos: para cabello mojado, para cabello seco

Aire frío: sí

Número de ajustes de velocidad del flujo de aire: 3

Número de ajustes de temperatura: 5

Velocidad del motor: 110 000 rpm

Dimensiones (cuerpo): 33 x 5,5 x 4,3 cm

Peso (cuerpo): 490 g

09. TARJETA DE GARANTÍA

El producto está cubierto por una garantía de 24 meses. Los términos y condiciones de la garantía se pueden consultar en:

<https://neno.pl/gwarancja>

Los detalles, la información de contacto y la dirección del servicio técnico se pueden encontrar en: <https://neno.pl/kontakt>

Las especificaciones y el contenido del kit están sujetos a cambios sin previo aviso. Lamentamos cualquier inconveniente que esto pueda ocasionar.

IT

MANUALE UTENTE

Gentile cliente,

Grazie per aver acquistato la piastra ad aria Neno Beauty Avela. Il dispositivo consente di asciugare e lisciare i capelli contemporaneamente utilizzando un potente flusso d'aria, senza bisogno di piastre calde e temperature estremamente elevate, garantendo un effetto liscio naturale. Il presente manuale d'uso contiene tutte le informazioni necessarie per un corretto utilizzo del dispositivo. Si prega di leggerlo attentamente e di conservarlo per riferimento futuro.

01. PRECAUZIONI

1. I bambini e gli adulti che non sono in grado di utilizzare il dispositivo in modo autonomo devono utilizzarlo sotto la supervisione di un tutore. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone con disabilità fisiche, sensoriali o intellettuali, né da persone senza un'adeguata esperienza e conoscenza (compresi i bambini), se non sotto la supervisione o il consenso di un tutore che ne garantisce l'uso sicuro.
2. Se il dispositivo viene utilizzato in bagno, scollegarlo dalla presa di corrente dopo l'uso. La vicinanza all'acqua costituisce un pericolo anche quando il dispositivo è spento.



3. **AVVERTENZA:** non utilizzare il dispositivo vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri luoghi in cui potrebbe entrare in contatto con l'acqua.
4. Non utilizzare l'aeratore in un ambiente umido o con le mani bagnate e non immergerlo in acqua o altri liquidi.
5. Se il dispositivo cade in acqua, scollegarlo immediatamente dall'alimentazione elettrica e interromperne l'uso.
6. Scollegare il dispositivo quando non è in uso e lasciarlo raffreddare prima di riporlo in un luogo sicuro.
7. Non utilizzare il prodotto se una qualsiasi delle sue parti è danneggiata o mancante.
8. Non smontare o riparare il prodotto da soli.
9. Non utilizzare accessori o pezzi di ricambio diversi da quelli inclusi nel set.
10. Questo prodotto non è un giocattolo. Non consentire ai bambini di giocare con il dispositivo.
11. Non riporre il dispositivo o la sua confezione in un luogo facilmente accessibile ai bambini.
12. Non utilizzare questo dispositivo per scopi diversi dall'asciugatura e dalla liscatura dei capelli, come ad esempio asciugare vestiti o altri oggetti.
13. Prima di collegare il dispositivo, assicurarsi che le specifiche di alimentazione riportate sulla targhetta corrispondano alle specifiche della rete elettrica del luogo di utilizzo.
14. Tenere il dispositivo e il suo cavo di alimentazione lontani da fonti di calore e superfici infiammabili.

15. Non tenere o sollevare l'apparecchio per il cavo di alimentazione e non tirare il cavo di alimentazione durante l'uso. Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
16. Non coprire mai le aperture di ventilazione per evitare il rischio di surriscaldamento.
17. Non inserire oggetti metallici nelle aperture di ventilazione per evitare scosse elettriche.
18. Prestare attenzione durante l'uso dell'apparecchio ed evitare il contatto prolungato dell'aria calda con le pelli.
19. Il dispositivo si riscalda durante l'uso. Non toccare le superfici calde come l'uscita dell'aria e l'interno dei bracci per evitare ustioni.
20. Pulire regolarmente il filtro dell'aria e il suo coperchio.
21. Il dispositivo è dotato di protezione contro il surriscaldamento. Se il dispositivo si spegne, scollegarlo dall'alimentazione elettrica e lasciarlo raffreddare. Prima di riavviarlo, controllare le griglie di ingresso e uscita dell'aria per assicurarsi che non siano ostruite da polvere o altri detriti.

02. CONTENUTO DEL SET

1. Purificatore d'aria
2. Custodia
3. Manuale d'uso

03. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

VEDI FIG. A

1. Striscia di pressione
2. Display
3. Pannello pulsanti
4. Coperchio magnetico del filtro dell'aria
5. Bracci
6. Griglia di uscita dell'aria
7. Blocco bracci

04. DESCRIZIONE DEL DISPLAY

VEDI FIG. B

1. Modalità capelli bagnati (WET)/asciutti (DRY)
2. Tre impostazioni di velocità del flusso d'aria
3. Tre impostazioni di temperatura dell'aria
4. Flusso d'aria fredda attivato

05. DESCRIZIONE DEI PULSANTI

VEDI FIG. C

1. Pulsante aria fredda
2. Modalità capelli bagnati/asciutti
3. Pulsante di controllo della velocità del flusso d'aria
4. Pulsante di controllo della temperatura dell'aria
5. Pulsante di accensione/spengimento

06. FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

1. Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta, rimuovere le pellicole protettive dal dispositivo.
2. Collegare il dispositivo aerostyling all'alimentazione elettrica, quindi accenderlo utilizzando il pulsante C5.
3. Utilizzo sui capelli bagnati:
 - Asciugare l'acqua in eccesso con un asciugamano.
 - Chiudere i bracci dell'asciugacapelli e bloccarli facendo scorrere verso il basso il cursore di blocco.
 - Imposta la modalità capelli bagnati (pulsante C2), la temperatura (pulsante C4) e la velocità del flusso d'aria (pulsante C3) in base alle tue esigenze e alle condizioni dei capelli.
 - Asciugare i capelli in modo che rimangano umidi, quindi sbloccare i bracci facendo scorrere il cursore verso l'alto.
 - Assicurarsi che i capelli siano pettinati. Posizionare una ciocca sottile di capelli tra i bracci del dispositivo, partendo dalle radici, premere i bracci verso il basso e muoverli verso il basso. L'uscita dell'aria deve essere diretta verso il basso. Ripetere fino a quando i capelli sono completamente asciutti.
 - **Nota:** non tenere il dispositivo troppo a lungo nello stesso punto per evitare di danneggiare i capelli.
 - In modalità capelli bagnati, il dispositivo offre 3 impostazioni di temperatura (120 °C, 140 °C, 160 °C) e 3 impostazioni di flusso d'aria (delicato, standard, forte). I livelli di temperatura e velocità del flusso d'aria sono indicati sul display da punti corrispondenti alle rispettive impostazioni.
4. Utilizzo su capelli asciutti:
 - Assicurarsi che i bracci del dispositivo siano sbloccati (aperti).
 - Pettinare i capelli prima dello styling.
 - Imposta la modalità capelli asciutti (pulsante C2), la temperatura (pulsante C4) e la velocità del flusso d'aria (pulsante C3) in base alle tue esigenze e alle condizioni dei capelli.
 - Posizionare una ciocca sottile di capelli tra i bracci del dispositivo, partendo dalle radici, premere i bracci e muoversi verso il basso. L'uscita dell'aria deve essere diretta verso il basso. Ripetere fino a ottenere i risultati desiderati.
 - **Nota:** non tenere il dispositivo troppo a lungo nello stesso punto per evitare di danneggiare i capelli.
 - In modalità asciugatura, il dispositivo offre 3 livelli di temperatura (80 °C, 110 °C, 140 °C) e 3 livelli di velocità del flusso d'aria (delicato, standard, forte). I livelli di temperatura e velocità del flusso d'aria sono indicati sul display da punti corrispondenti alle rispettive impostazioni.
5. Suggestioni per la selezione della temperatura:
 - 140–160 °C – capelli spessi e difficili da acconciare,
 - 120–140 °C – capelli normali,
 - 80–110 °C – capelli sottili e delicati.

- Per fissare l'effetto, utilizzare l'impostazione dell'aria fredda (pulsante C1). L'aria fredda aiuta a chiudere le cuticole dei capelli, donando loro morbidezza e lucentezza naturale. Premendo nuovamente il pulsante si ripristinerà il livello di temperatura precedentemente impostato.
- Il dispositivo è dotato di una funzione di ionizzazione che genera ioni con carica negativa che lisciano i capelli, riducono l'effetto elettrostatico e donano loro una lucentezza naturale. La funzione di ionizzazione si attiva automaticamente ogni volta che si utilizza il dispositivo.
- Il dispositivo è dotato di sistemi che garantiscono la sicurezza e prolungano la durata del prodotto:
 - Riduzione automatica del flusso d'aria: quando i bracci del dispositivo rimangono aperti durante il funzionamento, il sistema riduce automaticamente la potenza del flusso d'aria per evitare il surriscaldamento.
 - Modalità standby: quando i bracci rimangono aperti per più di 10 secondi senza utilizzare il dispositivo, questo entra in modalità standby e sul display appare l'icona dello stato del flusso d'aria. Per riprendere il funzionamento, è sufficiente richiudere i bracci.
 - Spegnimento automatico: dopo 3 minuti di inattività (con i bracci aperti), il dispositivo si spegne completamente per evitare un consumo energetico inutile. In questo caso, riaccenderlo utilizzando il pulsante C5.
- Tenere premuto il pulsante C5 per spegnere il dispositivo, quindi scollegarlo dall'alimentazione.
- Il dispositivo dispone di una modalità memoria che memorizza le impostazioni utilizzate più di recente per maggiore comodità e un'esperienza personalizzata.

07. PULIZIA E CONSERVAZIONE

- Prima della pulizia, scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica e attendere che si raffreddi.
- Non immergere il dispositivo in acqua né sciacquarlo sotto l'acqua corrente.
- Pulire il corpo del dispositivo con un panno morbido e leggermente umido. Quindi asciugare bene in modo che non rimangano tracce d'acqua visibili. Non utilizzare detersivi aggressivi o spugne dure.
- Pulire regolarmente il filtro dell'aria e il coperchio magnetico del filtro dell'aria da polvere in eccesso e altri contaminanti utilizzando un panno morbido e asciutto, un fazzoletto di carta o una spazzola.
- Inoltre, il dispositivo è dotato di una funzione di pulizia automatica del filtro dell'aria. A dispositivo spento, tenere premuto il pulsante di controllo della velocità del flusso d'aria (C3) per 5 secondi per attivare la modalità di pulizia inversa: l'icona della velocità del flusso d'aria lampeggerà sul display e il dispositivo avvierà un ciclo di pulizia di 20 secondi, al termine del quale uscirà automaticamente dalla modalità di pulizia. La pulizia inversa consiste nel soffiare aria nella direzione opposta, il che rimuove efficacemente la polvere accumulata e i piccoli detriti dal filtro, garantendo che l'unità mantenga prestazioni elevate. Per facilitare la manutenzione regolare del dispositivo, ogni 24 ore di funzionamento sul display appare un indicatore di promemoria della pulizia: questo è un segnale che è il momento di eseguire la pulizia inversa, che mantiene un flusso d'aria ottimale e prolunga la durata del prodotto.
- È inoltre importante ricordarsi di pulire la striscia di pressione all'interno dei bracci e le griglie di uscita dell'aria, poiché in queste zone possono accumularsi polvere e residui di prodotti per lo styling. I depositi che si formano devono essere rimossi regolarmente con una spazzola morbida, un panno asciutto e, se necessario, una piccola quantità di acqua, facendo attenzione a non danneggiare le piastre all'interno dei bracci.
- Quando non viene utilizzato, conservare il prodotto in un luogo asciutto.

08. SPECIFICHE

Alimentazione: 220-240 V 50/60 Hz

Potenza: 1400 W

Lunghezza cavo: 1,9 m

Modalità: per capelli bagnati, per capelli asciutti

Aria Fredda: sì

Numero di impostazioni della velocità del flusso d'aria: 3

Numero di impostazioni di temperatura: 5

Velocità del motore: 110.000 giri/min

Dimensioni (corpo): 33 x 5,5 x 4,3 cm

Peso (corpo): 490 g

09. SCHEDE DI GARANZIA

Il prodotto è coperto da una garanzia di 24 mesi. I termini e le condizioni della garanzia sono disponibili all'indirizzo:

<https://neno.pl/gwarancja>

I dettagli, le informazioni di contatto e l'indirizzo del servizio di assistenza sono disponibili all'indirizzo: <https://neno.pl/kontakt>

Le specifiche e il contenuto del kit sono soggetti a modifiche senza preavviso. Ci scusiamo per eventuali inconvenienti.

RO

MANUAL DE UTILIZARE

Stimate client,

Vă mulțumim că ați achiziționat aparatul de îndreptat părul Neno Beauty Avela. Aparatul vă permite să vă uscați și să vă îndreptați părul simultan, folosind un flux puternic de aer, fără a fi nevoie de plăci fierbinți și temperaturi extrem de ridicate, asigurând un efect de coafare natural și neted. Acest manual de utilizare conține toate informațiile necesare pentru utilizarea corectă a aparatului. Vă rugăm să îl citiți cu atenție și să îl păstrați pentru referințe ulterioare.

01. PRECAUȚII

- Copiii și adulții care nu pot utiliza dispozitivul în mod independent trebuie să îl utilizeze sub supravegherea unui tutore. Produsul nu trebuie

utilizat de persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau intelectuale, sau de persoane fără experiență și cunoștințe adecvate (inclusiv copii), cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau au consimțământul unui tutore pentru a asigura utilizarea în siguranță a produsului.

2. Dacă dispozitivul este utilizat în baie, deconectați-l după utilizare. Aproximarea de apă reprezintă un pericol chiar și atunci când dispozitivul este oprit.



3. AVERTISMENT: Nu utilizați dispozitivul în apropierea căilor de baie, dușurilor, chiuvetelor sau altor locuri în care ar putea intra în contact cu apă.
4. Nu utilizați aeratorul într-un mediu umed sau cu mâinile ude și nu îl scufundați în apă sau alte lichide.
5. Dacă dispozitivul cade în apă, deconectați-l imediat de la sursa de alimentare și întrerupeți utilizarea.
6. Deconectați dispozitivul când nu îl utilizați și lăsați-l să se răcească înainte de a-l depozita într-un loc sigur.
7. Nu utilizați produsul dacă vreo piesă este deteriorată sau lipsește.
8. Nu dezasamblați și nu reparați produsul singur.
9. Nu utilizați accesorii sau piese de schimb altele decât cele incluse în set.
10. Acest produs nu este o jucărie. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul.
11. Nu depozitați dispozitivul sau ambalajul acestuia într-un loc ușor accesibil copiilor.
12. Nu utilizați acest dispozitiv în alte scopuri decât uscarea și îndreptarea părului, cum ar fi uscarea hainelor sau a altor articole.
13. Înainte de a conecta dispozitivul, asigurați-vă că specificațiile de alimentare de pe plăcuța de identificare corespund specificațiilor rețelei electrice de la locul de utilizare.
14. Păstrați dispozitivul și cablul de alimentare departe de surse de căldură și suprafețe inflamabile.
15. Nu țineți și nu ridicați aparatul de cablul de alimentare și nu trageți de cablul de alimentare atunci când îl utilizați. Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
16. Nu acoperiți niciodată orificiile de ventilație pentru a evita riscul de supraîncălzire.
17. Nu introduceți obiecte metalice în orificiile de ventilație pentru a evita electrocutarea.
18. Aveți grijă când utilizați aparatul și evitați contactul prelungit al aerului cald cu pielea.
19. Dispozitivul se încălzește în timpul utilizării. Nu atingeți suprafețele fierbinți, cum ar fi ieșirea de aer și interiorul brațelor, pentru a evita arsurile.
20. Curățați regulat filtrul de aer și capacul acestuia.
21. Dispozitivul are protecție împotriva supraîncălzirii. Dacă dispozitivul se oprește, deconectați-l de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească. Înainte de repornire, verificați grilele de intrare și ieșire a aerului pentru a vă asigura că nu sunt blocate de praf sau alte resturi.

02. CONȚINUTUL SETULUI

1. Purificator de aer
2. Geantă de depozitare
3. Manual de utilizare

03. DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

A SE VEDEA FIG. A

1. Bandă de presiune
2. Afișaj
3. Panou cu butoane
4. Capac magnetic pentru filtrul de aer
5. Brațe
6. Grila de evacuare a aerului
7. Blocare braț

04. DESCRIERE AFIȘAJ

A SE VEDEA FIG. B

1. Modul de uscarea a părului umed (WET)/uscat (DRY)
2. Trei setări de viteză a fluxului de aer
3. Trei setări pentru temperatura aerului
4. Flux de aer rece activat

05. DESCRIEREA BUTONILOR

A SE VEDEA FIG. C

1. Buton aer rece
2. Mod păr umed/uscat
3. Buton de control al vitezei fluxului de aer
4. Buton de control al temperaturii aerului
5. Buton pornire/oprire

06. FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI

1. Înainte de a utiliza dispozitivul pentru prima dată, îndepărtați foliile de protecție de pe dispozitiv.
2. Conectați dispozitivul de aerostyling la sursa de alimentare, apoi porniți-l folosind butonul C5.
3. Utilizați pe părul ud:
 - Scurgeți excesul de apă cu un prosop.
 - Încalziți brațele uscătorului de păr și apoi blocați-le glisând glisorul de blocare în jos.

- Setează modul pentru părul umed (butonul C2), temperatura (butonul C4) și viteza fluxului de aer (butonul C3) în funcție de nevoile dvs. și de starea părului.
 - Uscatăi părul astfel încât să rămână umed, apoi deblocați brațele glisând glisorul în sus.
 - Asigurați-vă că părul este pieptănat. Așezați o șuviță subțire de păr între brațele dispozitivului, începând de la rădăcini, apăsați brațele în jos și mișcați-le în jos. Ieșirea de aer trebuie să fie îndreptată în jos. Repetați până când părul este complet uscat.
 - **Notă:** Nu țineți dispozitivul într-un singur loc prea mult timp pentru a evita deteriorarea părului.
 - În modul pentru păr umed, dispozitivul oferă 3 setări de temperatură (120 °C, 140 °C, 160 °C) și 3 setări de flux de aer (delicat, standard, puternic). Nivelurile de temperatură și viteza fluxului de aer sunt indicate pe afișaj prin puncte corespunzătoare setărilor respective.
4. Utilizate pe păr uscat:
- Asigurați-vă că brațele dispozitivului sunt deblocate (deschise).
 - Pieptănați-vă părul înainte de coafare.
 - Setează modul pentru păr uscat (butonul C2), temperatura (butonul C4) și viteza fluxului de aer (butonul C3) în funcție de nevoile dvs. și de starea părului.
 - Așezați o șuviță subțire de păr între brațele dispozitivului, începând de la rădăcini, apăsați brațele una de alta și mișcați în jos. Ieșirea de aer trebuie să fie îndreptată în jos. Repetați până când obțineți rezultatele dorite.
 - **Notă:** Nu țineți dispozitivul într-un singur loc prea mult timp pentru a evita deteriorarea părului.
 - În modul păr uscat, dispozitivul oferă 3 niveluri de temperatură (80 °C, 110 °C, 140 °C) și 3 niveluri de viteză a fluxului de aer (delicat, standard, puternic). Nivelurile de temperatură și viteză a fluxului de aer sunt indicate pe afișaj prin puncte corespunzătoare setărilor respective.
5. Sugestii pentru selectarea temperaturii:
140–160 °C – păr gros și dificil de coafat,
120–140 °C – păr normal,
80–110 °C – păr subțire și delicat.
6. Pentru a seta efectul, utilizați setarea de aer rece (butonul C1). Aerul rece ajută la închiderea cuticulelor părului, conferindu-i netezime și strălucire naturală. Apăsând din nou butonul, se va restabili nivelul de temperatură setat anterior.
7. Aparatul are o funcție de ionizare, care generează ioni cu sarcină negativă care netezesc părul, reduc electricitatea statică și îi conferă un luciu natural. Funcția de ionizare funcționează automat de fiecare dată când utilizați aparatul.
8. Aparatul este echipat cu sisteme care asigură siguranța dvs. și prelungesc durata de viață a produsului:
- Reducerea automată a fluxului de aer: când brațele dispozitivului rămân deschise în timpul funcționării, sistemul reduce automat puterea fluxului de aer pentru a preveni supraîncălzirea.
 - Modul de așteptare: când brațele rămân deschise mai mult de 10 secunde fără a utiliza dispozitivul, acesta intră în modul de așteptare și pe afișaj apare pictograma vitezei fluxului de aer. Pentru a relua funcționarea, închideți din nou brațele.
 - Oprire automată: după 3 minute de inactivitate (cu brațele deschise), dispozitivul se oprește complet pentru a preveni consumul inutil de energie. În acest caz, reporniți-l folosind butonul C5.
9. Țineți apăsat butonul C5 pentru a opri dispozitivul, apoi deconectați-l de la sursa de alimentare.
10. Dispozitivul are un mod de memorie care stochează cele mai recente setări utilizate pentru confort și o experiență personalizată.

07. CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

1. Înainte de curățare, deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare și așteptați să se răcească.
2. Nu scufundați dispozitivul în apă și nu îl clătiți sub jet de apă.
3. Curățați corpul dispozitivului cu o cârpă moale, ușor umezită. Apoi ștergeți-l până se usucă, astfel încât să nu rămână urme vizibile de apă. Nu utilizați detergenți puternici sau bureți duri.
4. Curățați regulat filtrul de aer și capacul magnetic al filtrului de aer de praf în exces și alte contaminanți folosind o cârpă moale și uscată, un șervețel sau o perie.
5. În plus, dispozitivul are o funcție de curățare automată a filtrului de aer. Cu unitatea oprită, apăsați și țineți apăsat butonul de control al vitezei fluxului de aer (C3) timp de 5 secunde pentru a activa modul de curățare inversă – pictograma vitezei fluxului de aer va clipi pe afișaj și unitatea va începe un ciclu de curățare de 20 de secunde, după care va ieși automat din modul de curățare. Curățarea inversă implică suflarea aerului în direcția opusă, ceea ce îndepărtează eficient praful acumulat și resturile mici din filtru, asigurând menținerea performanțelor ridicate a aparatului. Pentru a facilita întreținerea regulată a dispozitivului, la fiecare 24 de ore de funcționare pe afișaj apare un indicator de curățare – acesta este un semnal că este timpul să efectuați curățarea inversă, care menține un flux de aer optim și prelungeste durata de viață a produsului.
6. De asemenea, este important să nu uitați să curățați banda de presiune din interiorul brațelor și grilele de ieșire a aerului, deoarece praful și reziduurile de produse de coafare se pot acumula în aceste zone. Depunerile rezultate trebuie îndepărtate regulat cu o perie moale, o cârpă uscată și, dacă este necesar, o cantitate mică de apă, având grijă să nu deteriorați plăcile din interiorul brațelor.
7. Când nu este utilizat, depozitați produsul într-un loc uscat.

08. SPECIFICAȚII

Alimentare: 220-240 V 50/60 Hz

Putere: 1400 W

Lungime cablu: 1,9 m

Moduri: pentru părul ud, pentru părul uscat

Aer rece: da

Număr de setări pentru viteza fluxului de aer: 3

Număr de setări de temperatură: 5

Viteza motorului: 110.000 rpm

Dimensiuni (corp): 33 x 5,5 x 4,3 cm

Greutate (corp): 490 g

09. CARTE DE GARANȚIE

Produsul beneficiază de o garanție de 24 de luni. Termenii și condițiile garanției pot fi consultate la:

<https://neno.pl/gwarancja>

Detalii, informații de contact și adresa serviciului de asistență pot fi găsite la: <https://neno.pl/kontakt>

Specificațiile și conținutul kitului pot fi modificate fără notificare prealabilă. Ne cerem scuze pentru eventuale neplăceri cauzate.

HR/BA

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Poštovani kupče,

Hvala što ste kupili Neno Beauty Avela sušilo za kosu s efektom ispravljanja. Uređaj vam omogućuje istovremeno sušenje i ispravljanje kose snažnim mlazom zraka, bez potrebe za vrućim pločama i iznimno visokim temperaturama, čime se osigurava prirodno glatki učinak stiliziranja. Ovaj priručnik sadrži sve informacije potrebne za pravilnu upotrebu uređaja. Molimo pročitate ga pažljivo i sačuvajte za buduću upotrebu.

01. MJERE OPREZA

1. Djeca i odrasle osobe koje ne mogu samostalno koristiti uređaj trebaju ga koristiti pod nadzorom skrbnika. Proizvod ne smiju koristiti osobe s tjelesnim, osjetilnim ili intelektualnim teškoćama, niti osobe bez odgovarajućeg iskustva i znanja (uključujući djecu), osim ako nisu pod nadzorom ili uz suglasnost skrbnika kako bi se osigurala sigurna uporaba proizvoda.
2. Ako se uređaj koristi u kupaonici, isključite ga iz struje nakon uporabe. Blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je uređaj isključen.



3. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj u blizini kadi, tuševa, umivaonika ili drugih mjesta gdje bi mogao doći u dodir s vodom.
4. Ne koristite aerator u vlažnom okruženju ili s mokrim rukama te ga ne uranjajte u vodu ili druge tekućine.
5. Ako uređaj padne u vodu, odmah ga isključite iz napajanja i prestanite ga koristiti.
6. Iskopčajte uređaj kada ga ne koristite i pustite ga da se ohladi prije nego što ga pohranite na sigurno mjesto.
7. Ne koristite proizvod ako je neki dio oštećen ili nedostaje.
8. Ne rastavljajte i ne popravljajte proizvod sami.
9. Ne koristite dodatke ili rezervne dijelove koji nisu uključeni u set.
10. Ovaj proizvod nije igračka. Ne dopustite djeci da se igraju uređajem.
11. Ne pohranjujte uređaj ili njegovo pakiranje na mjestu koje je lako dostupno djeci.
12. Ne koristite ovaj uređaj u svrhe druge od sušenja i ravnanja kose, kao što su sušenje odjeće ili drugih predmeta.
13. Prije priključivanja uređaja provjerite odgovaraju li naponske oznake na tipnoj pločici specifikacijama električne mreže na mjestu uporabe.
14. Držite uređaj i njegov kabel za napajanje podalje od izvora topline i zapaljivih površina.
15. Ne držite niti podižite uređaj za kabel za napajanje i ne povlačite kabel za napajanje tijekom uporabe. Ne omotavajte kabel za napajanje oko uređaja.
16. Nikada ne prekrivajte otvore za ventilaciju kako biste izbjegli rizik od pregrijavanja.
17. Ne ubadajte metalne predmete u otvore za ventilaciju kako biste izbjegli električni udar.
18. Budite oprezni pri korištenju uređaja i izbjegavajte produženi kontakt vrućeg zraka s kožom.
19. Uređaj se zagrijava tijekom uporabe. Ne dodirujte vruće površine kao što su izlaz zraka i unutrašnji otvor kako biste izbjegli opekline.
20. Redovito čistite filtar zraka i njegov poklopac.
21. Uređaj ima zaštitu od pregrijavanja. Ako se uređaj isključuje, odspojite ga iz napajanja i pustite da se ohladi. Prije ponovnog uključivanja provjerite rešetke za dovod i odvod zraka kako biste bili sigurni da nisu začepljene prašinom ili drugim nečistoćama.

02. SADRŽAJ KOMPLETA

1. Čistač zraka
2. Torba za pohranu
3. Upute za uporabu

03. OPIS UREĐAJA

VIDI SLIKU A

1. Pritisna traka
2. Prikaz
3. Panel tipki
4. Magnetski poklopac filtera zraka
5. Ruke
6. Rešetka izlaza zraka
7. Bravica za ruku

04. OPIS PRIKAZA

VIDI SLIKU B

1. Način rada za mokru (WET)/suha (DRY) kosu
2. Tri postavke brzine protoka zraka

3. Tri postavke temperature zraka
4. Uključenje protoka hladnog zraka

05. OPIS DUGMIĆA

VIDI SLIKU C

1. Tipka za hladan zrak
2. Način rada za mokru/suhu kosu
3. Tipka za kontrolu brzine protoka zraka
4. Tipka za kontrolu temperature zraka
5. Tipka za uključivanje/isključivanje

06. RAD UREĐAJA

1. Prije prve upotrebe uređaja uklonite zaštitne folije s uređaja.
2. Priključite uređaj za aerostiliziranje na izvor napajanja, zatim ga uključite pritiskom na tipku C5.
3. Koristite na mokroj kosi:
 - Uklonite višak vode ručnikom.
 - Zatvorite ruke sušila za kosu i zatim ih zaključajte klizanjem klizača zaključavanja prema dolje.
 - Postavite način rada za mokru kosu (tipka C2), temperaturu (tipka C4) i brzinu protoka zraka (tipka C3) prema svojim potrebama i stanju kose.
 - Osušite kosu tako da ostane vlažna, zatim otključajte ruke klizanjem klizača prema gore.
 - Pobrinite se da vam je kosa počesljiva. Stavite tanku pramen kose između ruku uređaja, počevši od korijena, pritisnite ruke prema dolje i pomičite ih prema dolje. Otvor za zrak treba biti usmjeren prema dolje. Ponavljajte postupak dok vam kosa ne bude potpuno suha.

Napomena: Ne držite uređaj na istom mjestu predugo kako biste izbjegli oštećenje kose.

 - U načinu rada za mokru kosu uređaj nudi 3 postavke temperature (120 °C, 140 °C, 160 °C) i 3 postavke protoka zraka (nježan, standardan, snažan). Razine temperature i brzine protoka zraka prikazuju se na zaslonu točkicama koje odgovaraju pojedinim postavkama.
4. Upotreba na suhoj kosi:
 - Provjerite jesu li krakovi uređaja otključani (otvoreni).
 - Počesljajte kosu prije stiliziranja.
 - Postavite način rada za suhu kosu (tipka C2), temperaturu (tipka C4) i brzinu protoka zraka (tipka C3) prema svojim potrebama i stanju kose.
 - Stavite tanku pramen kose između ruku uređaja, počevši od korijena, stisnite ruke zajedno i pomičite prema dolje. Otvor za zrak treba biti usmjeren prema dolje. Ponavljajte postupak dok ne postignete željene rezultate.

Napomena: Ne držite uređaj na jednom mjestu predugo kako biste izbjegli oštećenje kose.

 - U načinu rada za suhu kosu uređaj nudi 3 razine temperature (80 °C, 110 °C, 140 °C) i 3 razine brzine protoka zraka (nježna, standardna, jaka). Razine temperature i brzine protoka zraka na zaslonu su označene točkicama koje odgovaraju pojedinim postavkama.
5. Prijedlozi za odabir temperature:
 - 140–160 °C – gusta kosa te kosa teška za oblikovanje,
 - 120–140 °C – normalna kosa,
 - 80–110 °C – tanka i osjetljiva kosa.
6. Za postizanje učinka upotrijebite postavku hladnog zraka (tipka C1). Hladan zrak pomaže zatvoriti kutikule kose, dajući im glatkoću i prirodan sjaj. Ponovnim pritiskom na tipku vraća se prethodno postavljena razina temperature.
7. Uređaj ima funkciju ionizacije koja stvara negativno nabijene ione koji zaglađuju kosu, smanjuju statički elektricitet i daju joj prirodan sjaj. Funkcija ionizacije radi automatski svaki put kada koristite uređaj.
8. Uređaj je opremljen sustavima koji osiguravaju vašu sigurnost i produžuju vijek trajanja proizvoda:
 - Automatsko smanjenje protoka zraka: kada ruke uređaja ostanu otvorene tijekom rada, sustav automatski smanjuje snagu protoka zraka kako bi spriječio pregrijavanje.
 - Mod mirovanja: kada se ruke ostave otvorene dulje od 10 sekundi bez upotrebe uređaja, uređaj ulazi u mod mirovanja i na zaslonu se pojavljuje ikona brzine protoka zraka. Za nastavak rada jednostavno zatvorite ruke.
 - Automatsko isključivanje: nakon 3 minute neaktivnosti (s otvorenim krilima), uređaj se potpuno isključuje kako bi se spriječila nepotrebna potrošnja energije. U tom slučaju ponovno ga uključite pomoću gumba C5.
9. Pritisnite i držite gumb C5 kako biste isključili uređaj, a zatim ga odspojite s napajanja.
10. Uređaj ima memorijski način rada koji pohranjuje najnovije korištene postavke radi praktičnosti i personaliziranog iskustva.

07. ČIŠĆENJE I SKLADIŠTENJE

1. Prije čišćenja odspojite uređaj iz napajanja i pričekajte da se ohladi.
2. Ne uranjajte uređaj u vodu niti ispirajte ga pod tekućom vodom.
3. Očistite kućište uređaja mekom, blagom vlažnom krpom. Zatim ga obrišite suhom krpom tako da ne ostanu vidljivi tragovi vode. Nemojte koristiti jaka sredstva za čišćenje ili tvrde spužve.
4. Redovito čistite zračni filter i magnetski poklopac zračnog filtera od viška prašine i drugih nečistoća koristeći mekanu, suhu krpom, maramicu ili četkicu.
5. Osim toga, uređaj ima automatsku funkciju čišćenja filtra zraka. Kada je jedinica isključena, pritisnite i držite gumb za kontrolu brzine protoka zraka (C3) 5 sekundi kako biste aktivirali način obrnutog čišćenja – na zaslonu će se naizmjenice prikazivati ikona brzine protoka zraka i jedinica će započeti 20-sekundni ciklus čišćenja, nakon čega će se automatski izaći iz načina čišćenja. Obrnuto čišćenje uključuje puhanje zraka u suprotnom smjeru, što učinkovito uklanja nakupljenu prašinu i sitne ostatke s filtera, osiguravajući da uređaj održava visoke performanse. Kako bi se osiguralo redovito održavanje uređaja, na zaslonu se svakih 24 sata rada pojavljuje indikator podsjetnika za čišćenje – to je signal da je vrijeme za obavljanje obrnutog čišćenja, koje održava optimalan protok zraka i produžuje vijek trajanja proizvoda.
6. Također je važno ne zaboraviti očistiti pritisnu traku unutar ruku i rešetke za izlaz zraka, jer se u tim područjima može nakupljati prašina i ostaci proizvoda za stiliziranje. Nakupljene naslage treba redovito uklanjati mekom četkom, suhom krpom i, po potrebi, malom količinom vode, pazeci da se ne oštete ploče unutar ruku.
7. Kada se ne koristi, proizvod čuvajte na suhom mjestu.

08. SPECIFIKACIJE

Napajanje: 220-240V 50/60Hz

Snaga: 1400 W

Dužina kabela: 1,9 m

Načini rada: za mokru kosu, za suhu kosu

Hladan zrak: da

Broj postavki brzine protoka zraka: 3

Broj temperaturnih postavki: 5

Brzina motora: 110.000 o/min

Dimenzije (tjelelo): 33 x 5,5 x 4,3 cm

Težina (kućište): 490 g

09. GARANCIJSKA KARTICA

Proizvod je pokriven 24-mjesečnom garancijom. Uvjete i odredbe jamstva možete pronaći na:

<https://neno.pl/gwarancja>

Detalje, kontaktne informacije i adresu servisa možete pronaći na: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikacije i sadržaj kompleta podložni su promjenama bez prethodne najave. Ispričavamo se zbog svih neugodnosti.

RS/ME

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Poštovani kupac,

Hvala vam što ste kupili Neno Beauti Avela uređaj za ispravljanje vazduha. Uređaj vam omogućava da istovremeno osušite i ispravite kosu koristeći snažnu struju vazduha, bez potrebe za vrućim pločama i ekstremno visokim temperaturama, obezbjeđujući prirodno glatki efekat stilinga. Ovaj korisnički priručnik sadrži sve informacije potrebne za pravilnu upotrebu uređaja. Molimo vas da ga pažljivo pročitate i sačuvate za buduću upotrebu.

01. MERE PREDOSTROŽNOSTI

- Deca i odrasli koji nisu u mogućnosti da samostalno koriste uređaj treba da ga koriste pod nadzorom staratelja. Proizvod ne smeju koristiti osobe sa fizičkim, senzornim ili intelektualnim teškoćama, ili osobe bez odgovarajućeg iskustva i znanja (uključujući decu), osim pod nadzorom ili saglasnošću staratelja kako bi se osigurala bezbedna upotreba proizvoda.
- Ako se uređaj koristi u kupatilu, isključite ga nakon upotrebe. Blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je uređaj isključen.



- UPOZORENJE:** Ne koristite uređaj u blizini kade, tuševa, umivaonika ili drugih mesta gde može doći u kontakt sa vodom.
- Nemojte koristiti aerator u vlažnom okruženju ili mokrim rukama i ne uranjajte ga u vodu ili druge tečnosti.
- Ako uređaj padne u vodu, odmah ga isključite iz napajanja i prekinite upotrebu.
- Isključite uređaj kada se ne koristi i ostavite ga da se ohladi pre nego što ga čuvate na bezbednom mestu.
- Nemojte koristiti proizvod ako je bilo koji deo oštećen ili nedostaje.
- Nemojte sami rastavljati ili popravljati proizvod.
- Nemojte koristiti dodatnu opremu ili rezervne delove osim onih koji su uključeni u set.
- Ovaj proizvod nije igračka. Ne dozvolite deci da se igraju sa uređajem.
- Ne čuvajte uređaj ili njegovu ambalažu na mestu koje je lako dostupno deci.
- Nemojte koristiti ovaj uređaj u druge svrhe osim sušenja i ispravljanja kose, kao što je sušenje odeće ili drugih predmeta.
- Pre povezivanja uređaja, uverite se da specifikacije napajanja na natpisnoj pločici odgovaraju specifikacijama električne mreže na mestu upotrebe.
- Držite uređaj i njegov kabl za napajanje dalje od izvora toplote i zapaljivih površina.
- Ne držite ili podižite uređaj za kabl za napajanje i ne povlačite kabl za napajanje kada ga koristite. Ne omotajte kabl za napajanje oko uređaja.
- Nikada ne pokrivajte ventilacione otvore kako biste izbegli rizik od pregrevanja.
- Ne ubacujte metalne predmete u ventilacione otvore kako biste izbegli strujni udar.
- Budite oprezni kada koristite aparat i izbegavajte duži kontakt toplog vazduha sa kožom.
- Uređaj se zagreva tokom upotrebe. Ne dodirujte vruće površine kao što su izlaz vazduha i unutrašnju ruku kako biste izbegli opekotine.
- Redovno čistite filter za vazduh i njegov poklopac.
- Uređaj ima zaštitu od pregrevanja. Ako se uređaj isključuje, isključite ga iz napajanja i ostavite da se ohladi. Pre ponovnog pokretanja, proverite ulaz i izlaz vazduha rešetke kako bi bili sigurni da nisu blokirani prašinom ili drugim krhotinama.

02. POSTAVI SADRŽAJ

- Prečistač vazduha
- Torba za skladištenje
- Uputstvo za upotrebu

03. OPIS UREDAJA

VIDI SL. A

1. Traka za pritisak
2. Pretraga
3. Dugme panel
4. Magnetna filter za vazduh poklopac
5. Oruđe
6. Izlaz vazduha rešetka
7. Ruka zaključavanje

04. PRIKAZ OPISA

VIDI SL. B

1. Režim mokre (MOKRE) / suve (SUVE) kose
2. Tri podešavanja brzine protoka vazduha
3. Tri podešavanja temperature vazduha
4. Hladan protok vazduha na

05. OPIS DUGMADI

VIDI SL. C

1. Dugme za hladan vazduh
2. Režim mokre / suve kose
3. Dugme za kontrolu brzine protoka vazduha
4. Dugme za kontrolu temperature vazduha
5. Dugme za uključivanje / isključivanje

06. RAD UREDAJA

1. Pre prve upotrebe uređaja, uklonite zaštitne folije sa uređaja.
2. Povežite uređaj za aerostyling na napajanje, a zatim ga uključite pomoću dugmeta C5.
3. Koristite na mokroj kosi:
 - Ocijedite višak vode peškirim.
 - Zatvorite ruke sušara za vazduh, a zatim ih zaključajte pomeranjem klizača brave nadole.
 - Podesite režim vlaženja kose (dugme C2), temperaturu (dugme C4) i brzinu protoka vazduha (dugme C3) prema vašim potrebama i stanju kose.
 - Osušite kosu tako da ostane vlažna, a zatim otključajte ruke klizanjem klizača prema gore.
 - Uverite se da je vaša kosa češljana. Stavite tanki pramen kose između ruku uređaja, počevši od korena, pritisnite ruke i pomerite ih nadole. Izlaz vazduha treba da bude usmeren nadole. Ponavljajte dok se kosa potpuno ne osuši.
 - **Napomena:** Ne držite uređaj predugo na jednom mestu kako biste izbegli oštećenje kose.
 - U režimu mokre kose, uređaj nudi 3 podešavanja temperature (120 °C, 140 °C, 160 °C) i 3 postavke protoka vazduha (nežno, standardno, jako). Nivoi temperature i brzine protoka vazduha su prikazani na ekranu tačkama koje odgovaraju odgovarajućim podešavanjima.
4. Koristite na suvoj kosi:
 - Uverite se da su ruke uređaja otključane (otvorene).
 - Češljajte kosu pre stavljanja.
 - Podesite režim sušenja kose (dugme C2), temperaturu (dugme C4) i brzinu protoka vazduha (dugme C3) prema vašim potrebama i stanju kose. Stavite tanki pramen kose između krakova uređaja, počevši od korena, pritisnite ruke zajedno i pomerite se nadole. Izlaz vazduha treba da bude usmeren nadole. Ponavljajte dok ne postignete željene rezultate.
 - **Napomena:** Ne držite uređaj predugo na jednom mestu kako biste izbegli oštećenje kose.
 - U režimu suve kose, uređaj nudi 3 nivoa temperature (80 °C, 110 °C, 140 °C) i 3 nivoa brzine protoka vazduha (nežni, standardni, jaki). Nivoi temperature i brzine protoka vazduha su prikazani na ekranu tačkama koje odgovaraju odgovarajućim podešavanjima.
5. Predlozi za izbor temperature:
 - 140–160 °C – gusta i teška za oblikovanje kose,
 - 120–140 °C – normalna kosa,
 - 80–110 °C – tanka i delikatna kosa.
6. Da biste podesili efekat, koristite podešavanje hladnog vazduha (dugme C1). Hladan vazduh pomaže da se zatvore kutikule kose, dajući im glatkoću i prirodni sjaj. Ponovnim pritiskom na dugme vratite prethodno podešeni nivo temperature.
7. Uređaj ima funkciju jonizacije, koja stvara negativno naelektrisane jone koji izgladuju kosu, smanjuju statički električni stav i daju joj prirodan sjaj. Funkcija jonizacije radi automatski svaki put kada koristite uređaj.
8. Uređaj je opremljen sistemima koji obezbeđuju vašu bezbednost i produžavaju životni vek proizvoda:
 - Automatsko smanjenje protoka vazduha: kada ruke uređaja ostanu otvorene tokom rada, sistem automatski smanjuje snagu protoka vazduha kako bi se sprečilo pregrevanje.
 - Stanje pripravnosti: kada ruke ostanu otvorene duže od 10 sekundi bez upotrebe uređaja, prelazi u stanje pripravnosti i na ekranu se pojavljuje ikona brzine protoka vazduha. Da biste nastavili sa radom, jednostavno ponovo zatvorite ruke.
 - Automatsko isključivanje: nakon 3 minuta neaktivnosti (sa otvorenim rukama), uređaj se potpuno isključuje kako bi se sprečila nepotrebna potrošnja energije. U tom slučaju, ponovo ga uključite pomoću dugmeta C5.
9. Pritisnite i držite dugme C5 da biste isključili uređaj, a zatim ga isključite iz napajanja.
10. Uređaj ima režim memorije koji čuva najnovije korišćene postavke za praktičnost i personalizovano iskustvo.

07. ČIŠĆENJE I SKLADIŠTENJE

1. Pre čišćenja, isključite uređaj iz napajanja i sačekajte da se ohladi.

2. Ne uranjajte uređaj u vodu niti ga isperite pod tekućom vodom.
3. Očistite kućište uređaja mekom, blago vlažnom krpom. Zatim obrišite suvom tako da nema vidljivih tragova vode. Nemojte koristiti jake deterđente ili tvrde spužve.
4. Redovno čistite filter za vazduh i magnetni poklopac filtera za vazduh od viška prašine i drugih zagađivača pomoću meke, suve krpe, tkiva ili četke.
5. Pored toga, uređaj ima funkciju automatskog čišćenja filtera za vazduh. Kada je jedinica isključena, pritisnite i držite dugme za kontrolu brzine protoka vazduha (C3) 5 sekundi da biste aktivirali režim obrnutog čišćenja – ikona brzine protoka vazduha će treptati na ekranu i jedinica će započeti ciklus čišćenja od 20 sekundi, nakon čega će automatski izaći iz režima čišćenja. Obrnuto čišćenje podrazumeva duvanje vazduha u suprotnom smeru, koji efikasno uklanja nagomilanu prašinu i sitne ostatke iz filtera, obezbeđujući da jedinica održava visoke performanse. Da bi se olakšalo redovno održavanje uređaja, na displeju se svakih 24 sata rada pojavljuje indikator podsetnika za čišćenje – to je signal da je vreme za obrnuto čišćenje, koje održava optimalan protok vazduha i produžava vek trajanja proizvoda.
6. Takođe je važno zapamtiti da očistite traku pod pritisikom unutar ruku i rešetki za izlaz vazduha, jer se u ovim oblastima mogu akumulirati ostaci prašine i proizvoda za oblikovanje. Nastale naslage treba redovno uklanjati mekom četkom, suvom krpom i, ako je potrebno, malom količinom vode, pažnji da ne oštetite ploče unutar ruku.
7. Kada se ne koristi, čuvajte proizvod na suvom mestu.

08. SPECIFIKACIJE

Napajanje: 220-240V 50 / 60Hz

Snaga: 1400W

Dužina kabla: 1.9m

Način: za mokru kosu, za suhu kosu

Hladan vazduh: da

Broj podešavanja brzine protoka vazduha: 3

Broj podešavanja temperature: 5

Obrtaja motora: 110.000 obrtaja u minuti

Dimenzije (telo): 33 k 5, 5 k 4, 3 cm

težina (telo): 490 g

09. GARANTNI LIST

Proizvod je pokriven garancijom od 24 meseca. Uslovi garancije mogu se naći na:

<https://neno.pl/gwarancja>

Detalje, kontakt informacije i adresu usluge možete pronaći na: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikacije i sadržaj kompleta podložni su promenama bez prethodne najave. Izvinjavamo se zbog neugodnosti.

SI

UPORABNIŠKI PRAVILNIK

Spoštovani kupec,

zahvaljujemo se vam za nakup ravnalnika za lase Neno Beauty Avela. Naprava omogućava hkratno sušenje i ravnanje lasa z moćnim zračnim tokom, brez potrebe po vroćih ploščah in izredno visokih temperaturah, kar zagotavlja naraven gladek učinek. Ta navodila za uporabo vsebujejo vse potrebne informacije za pravilno uporabo naprave. Prosimo, da jih pozorno preberete in shranite za poznejšo uporabo.

01. PREDVIDNOSTNI UKREPI

1. Otroci in odrasli, ki naprave ne morejo uporabljati samostojno, jo morajo uporabljati pod nadzorom skrbnika. Izdelka ne smejo uporabljati osebe s fizičnimi, senzoričnimi ali intelektualnimi motnjami ali osebe brez ustreznih izkušenj in znanja (vključno z otroki), razen pod nadzorom ali s soglasjem skrbnika, ki zagotavlja varno uporabo izdelka.
2. Če napravo uporabljate v kopalnici, jo po uporabi izključite iz vtičnice. Blizina vode je nevarna tudi, ko je naprava izklopljena.



3. OPOZORILO: Naprave ne uporabljajte v bližini kopalnih kadi, tušev, umivalnikov ali drugih mest, kjer bi lahko prišla v stik z vodo.
4. Aeratorja ne uporabljajte v vlažnem okolju ali z mokrimi rokami in ga ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
5. Če naprava pade v vodo, jo takoj odklopite iz napajanja in prenehajte z uporabo.
6. Ko naprave ne uporabljate, jo izključite iz omrežja in pustite, da se ohladi, preden jo shranite na varno mesto.
7. Ne uporabljajte izdelka, če je kateri koli del poškodovan ali manjka.
8. Izdelka ne razstavljajte in ne popravljajte sami.
9. Ne uporabljajte dodatkov ali nadomestnih delov, ki niso vključeni v komplet.
10. Ta izdelek ni igrača. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo.
11. Naprave ali njene embalaže ne shranjujte na mestu, ki je lahko dostopno otrokom.
12. Naprave ne uporabljajte za namene, ki niso sušenje in ravnanje las, na primer sušenje oblačil ali drugih predmetov.
13. Preden priključite napravo, se prepričajte, da so specifikacije napajanja na tipski ploščici enake specifikacijam električnega omrežja na mestu

uporabe.

14. Napravo in njen napajalni kabel hranite stran od virov toplote in vnetljivih površin.
15. Naprave ne držite in ne dvigujte za napajalni kabel ter med uporabo ne vlecite za napajalni kabel. Napajalnega kabla ne ovijajte okoli naprave.
16. Nikoli ne pokrivajte prezračevalnih odprtin, da ne pride do pregrevanja.
17. V prezračevalne odprtine ne vstavljajte kovinskih predmetov, da ne pride do električnega udara.
18. Bodite previdni pri uporabi naprave in se izogibajte daljšemu stiku vročega zraka s kožo.
19. Naprava se med uporabo segreva. Ne dotikajte se vročih površin, kot so izhod zraka in notranjost rokavov, da se izognete opeklinam.
20. Redno čistite zračni filter in njegov pokrov.
21. Napravo ima zaščito pred pregrevanjem. Če se naprava izklopi, jo odklopite iz napajanja in pustite, da se ohladi. Pred ponovnim zagonom preverite rešetke za dovod in izpust zraka, da se prepričate, da niso zamašene s prahom ali drugimi delci.

02. VSEBINA KOMPLETA

1. Čistilnik zraka
2. Torba za shranjevanje
3. Navodila za uporabo

03. OPIS NAPRAVE

GLEJ SLIKO A

1. Tlačni trak
2. Zaslón
3. Gumbna plošča
4. Magnetni pokrov zračnega filtra
5. Roke
6. Rešetka za izhod zraka
7. Zaskočitev ročaja

04. OPIS ZASLONA

GLEJ SLIKO B

1. Način za mokre (WET)/suhe (DRY) lase
2. Tri nastavitve hitrosti pretoka zraka
3. Tri nastavitve temperature zraka
4. Hladen zračni tok vklopljen

05. OPIS GUMBOV

GLEJ SLIKO C

1. Gumb za hladen zrak
2. Način za mokre/suhe lase
3. Gumb za nadzor hitrosti pretoka zraka
4. Gumb za nadzor temperature zraka
5. Gumb za vklop/izklop

06. DELOVANJE NAPRAVE

1. Pred prvo uporabo naprave odstranite zaščitne folije z naprave.
2. Povežite napravo za aerostyling z napajalnikom, nato jo vklopite s tipko C5.
3. Uporaba na mokrih laseh:
 - Odstranite odvečno vodo z brisačo.
 - Zaprite roke sušilnika za lase in jih zaklenite s potegom drsnika navzdol.
 - Nastavite način za mokre lase (gumb C2), temperaturo (gumb C4) in hitrost pretoka zraka (gumb C3) glede na vaše potrebe in stanje las.
 - Posušite lase, da ostanejo vlažni, nato odklenite roke z drsnikom navzgor.
 - Prepričajte se, da so lasje počesani. Med ročaji naprave vstavite tanko pramen las, začnite pri koreninah, pritisnite ročaji navzdol in jih premikajte navzdol. Izhod zraka mora biti usmerjen navzdol. Ponavljajte, dokler lasje niso popolnoma suhi.
 - **Opomba:** Naprave ne držite preveč dolgo na enem mestu, da ne poškodujete las.
 - V načinu za mokre lase naprava ponuja 3 nastavitve temperature (120 °C, 140 °C, 160 °C) in 3 nastavitve pretoka zraka (nežen, standarden, močan). Ravnih temperature in hitrosti pretoka zraka so na zaslonu prikazane s pikami, ki ustrezajo posameznim nastavitvam.
4. Uporaba na suhih laseh:
 - Prepričajte se, da so ročaji naprave odklenjeni (odprti).
 - Pred oblikovanjem pričeske lase počesajte.
 - Nastavite način za suhe lase (gumb C2), temperaturo (gumb C4) in hitrost pretoka zraka (gumb C3) glede na vaše potrebe in stanje las.
 - Med ročaji naprave vstavite tanko pramen las, začnite pri koreninah, stisnite ročaji skupaj in se pomikajte navzdol. Izhod zraka mora biti usmerjen navzdol. Ponavljajte, dokler ne dosežete želenih rezultatov.
 - **Opomba:** Naprave ne držite preveč dolgo na enem mestu, da ne poškodujete las.
 - V načinu za sušenje las naprava ponuja 3 stopnje temperature (80 °C, 110 °C, 140 °C) in 3 stopnje hitrosti pretoka zraka (nežna, standardna, močna). Stopnje temperature in hitrosti pretoka zraka so na zaslonu prikazane s pikami, ki ustrezajo posameznim nastavitvam.
5. Predlogi za izbiro temperature:
 - 140–160 °C – gosti in težko oblikovani lasje,
 - 120–140 °C – normalni lasje,
 - 80–110 °C – tanke in občutljive lase.

6. Za nastavitev učinka uporabite nastavitve hladnega zraka (gumb C1). Hladen zrak pomaga zapreti lasne kutikule, kar jim daje gladkost in naraven lesk. Ponovno pritisnite gumb, da ponovno vzpostavite prej nastavljeno temperaturo.
7. Naprava ima funkcijo ionizacije, ki ustvarja negativno nabite ione, ki gladijo lase, zmanjšujejo statično električnost in jim dajejo naraven lesk. Funkcija ionizacije deluje samodejno vsakič, ko uporabljate napravo.
8. Naprava je opremljena s sistemi, ki zagotavljajo vašo varnost in podaljšujejo življenjsko dobo izdelka:
 - Samodejno zmanjšanje pretoka zraka: ko roke naprave med delovanjem ostanejo odprte, sistem samodejno zmanjša moč pretoka zraka, da prepreči pregrevanje.
 - Način pripravljenosti: če ročaji ostanejo odprti več kot 10 sekund, ne da bi napravo uporabljali, se ta preklopi v način pripravljenosti in na zaslonu se prikaže ikona hitrosti pretoka zraka. Za nadaljevanje delovanja preprosto ponovno zaprite ročaje.
 - Samodejno izklapljanje: po 3 minutah neaktivnosti (z odprtimi rokami) se naprava popolnoma izklopi, da se prepreči nepotrebna poraba energije. V tem primeru jo ponovno vklopite s tipko C5.
9. Pritisnite in pridržite gumb C5, da izklopite napravo, nato pa jo odklopite iz napajanja.
10. Naprava ima spominski način, ki shrani nazadnje uporabljene nastavitve za večjo udobnost in prilagojeno izkušnjo.

07. ČIŠČENJE IN SHRANJEVANJE

1. Pred čiščenjem odklopite napravo iz napajanja in počakajte, da se ohladi.
2. Naprave ne potaplajte v vodo in je ne sperite pod tekočo vodo.
3. Ohišje naprave očistite z mehko, rahlo vlažno krpo. Nato jo obrišite do suhega, da ne ostanejo vidne sledi vode. Ne uporabljajte močnih detergentov ali trdih gob.
4. Redno čistite zračni filter in magnetni pokrov zračnega filtra od odvečne prahu in drugih nečistoč z mehko, suho krpo, robčkom ali krtačo.
5. Poleg tega ima naprava funkcijo samodejnega čiščenja zračnega filtra. Ko je naprava izklopljena, pritisnite in 5 sekund držite gumb za nadzor hitrosti zračnega toka (C3), da aktivirate način obratnega čiščenja – na zaslonu bo utripala ikona hitrosti zračnega toka in naprava bo začela 20-sekundni cikel čiščenja, po katerem bo samodejno izklopila način čiščenja. Obratno čiščenje vključuje pihanje zraka v nasprotni smeri, kar učinkovito odstrani nakopičen prah in majhne delce iz filtra, s čimer se zagotovi visoka zmogljivost naprave. Da se olajša redno vzdrževanje naprave, se na zaslonu vsake 24 ur delovanja prikaže indikator za opozorilo o čiščenju – to je signal, da je čas za obratno čiščenje, ki ohranja optimalen pretok zraka in podaljšuje življenjsko dobo izdelka.
6. Pomembno je tudi, da ne pozabite očistiti pritiskovni trak znotraj rokavov in rešetke za izpust zraka, saj se na teh mestih lahko nabirajo prah in ostanki izdelkov za oblikovanje pričeske. Nastale obloge je treba redno odstranjevati z mehko krtačo, suho krpo in, če je potrebno, z majhno količino vode, pri čemer pazite, da ne poškodujete plošč znotraj rokavov.
7. Ko izdelek ne uporabljate, ga shranite na suhem mestu.

08. SPECIFIKACIJA

Napajanje: 220–240 V, 50/60 Hz

Moč: 1400 W

Dolžina kabela: 1,9 m

Načini: za mokre lase, za suhe lase

Hladen zrak: da

Število nastavitev hitrosti zračnega toka: 3

Število nastavitev temperature: 5

Hitrost motorja: 110.000 vrtinjev na minuto

Dimenzije (telo): 33 x 5,5 x 4,3 cm

Teža (telo): 490 g

09. GARANCIJSKI LIST

Za izdelek velja 24-mesečna garancija. Pogoji garancije so na voljo na:

<https://neno.pl/gwarancja>

Podrobnosti, kontaktne informacije in naslov servisa najdete na: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikacije in vsebina kompleta se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. Opravičujemo se za morebitne nevspečnosti.

GR

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το ισοπικτό μαλλιών Neno Beauty Anela. Η συσκευή σας εκπέμπει να στεγνώνετε και να ισιώνετε τα μαλλιά σας ταυτόχρονα χρησιμοποιώντας ένα ισχυρό ρεύμα αέρα, χωρίς την ανάγκη για θερμές πλάκες και εξαιρετικά υψηλές θερμοκρασίες, εξασφαλίζοντας ένα φυσικό και ομαλό αποτέλεσμα styling. Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης περιέχει όλες τις απαραίτητες πληροφορίες για τη σωστή χρήση της συσκευής. Διαβάστε το προσεκτικά και φυλάξτε το για μια μελλοντική αναφορά.

01. ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

1. Τα παιδιά και οι ενήλικες που δεν είναι σε θέση να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή ανεξάρτητα πρέπει να τη χρησιμοποιούν υπό την επίβλεψη ενός κηδεμόνα. Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα με σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές αναπηρίες, ή άτομα χωρίς επαρκή εμπειρία και γνώσεις (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών), εκτός εάν βρίσκονται υπό την επίβλεψη ή τη συγκατάθεση ενός κηδεμόνα για να διασφαλιστεί η ασφαλής χρήση του προϊόντος.

2. Εάν η συσκευή χρησιμοποιείται στο μπάνιο, αποσυνδέστε την μετά τη χρήση. Η εγγύτητα με το νερό αποτελεί κίνδυνο ακόμη και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.



3. ΠΡΟΔΙΟΡΟΠΙΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπιανέρες, ντουζιέρες, νυτρίρες ή άλλα μέρη όπου μπορεί να έρθει σε επαφή με νερό.
4. Μην χρησιμοποιείτε τον αεριστήρα σε υγρό περιβάλλον ή με βρεγμένα χέρια και μην τον βυθίζετε σε νερό ή άλλα υγρά.
5. Εάν η συσκευή πέσει στο νερό, αποσυνδέστε την αμέσως από την παροχή ρεύματος και διακόψτε τη χρήση της.
6. Αποσυνδέστε τη συσκευή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και αφήστε την να κρυώσει πριν την αποθήκευση σε ασφαλές μέρος.
7. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν κάποιο εξάρτημα είναι κατεστραμμένο ή λείπει.
8. Μην αποσυρμολογείτε ή επισκευάζετε το προϊόν μόνοι σας.
9. Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή ανταλλακτικά εκτός από αυτά που περιλαμβάνονται στο σετ.
10. Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
11. Μην αποθηκεύετε τη συσκευή ή τη συσκευασία της σε μέρος που είναι εύκολα προσβάσιμο από παιδιά.
12. Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή για σκοπούς άλλους από το στέγνωμα και το ίσιωμα των μαλλιών, όπως το στέγνωμα ρούχων ή άλλων αντικειμένων.
13. Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι οι προδιαγραφές ισχύος στην πινακίδα χαρακτηριστικών ταιριάζουν με τις προδιαγραφές του ηλεκτρικού δικτύου στον τόπο χρήσης.
14. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας της μακριά από πηγές θερμότητας και εύφλεκτες επιφάνειες.
15. Μην κρατάτε ή σηκώνετε τη συσκευή από το καλώδιο τροφοδοσίας και μην τραβήξετε το καλώδιο τροφοδοσίας κατά τη χρήση. Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη συσκευή.
16. Μην καλύπτετε ποτέ τα ανοίγματα εξαερισμού για να αποφύγετε τον κίνδυνο υπερθέρμανσης.
17. Μην εισάγετε μεταλλικά αντικείμενα στα ανοίγματα εξαερισμού για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία.
18. Να είστε προσεκτικοί κατά τη χρήση της συσκευής και αποφύγετε την παρατεταμένη επαφή του ζεστού αέρα με το δέρμα σας.
19. Η συσκευή θερμαίνεται κατά τη χρήση. Μην αγγίζετε θερμές επιφάνειες, όπως την έξοδο αέρα και το εσωτερικό των βραχιόνων, για να αποφύγετε εγκαυμάτια.
20. Καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο αέρα και το κάλυμμά του.
21. Η συσκευή διαθέτει προστασία από υπερθέρμανση. Εάν η συσκευή απενεργοποιηθεί, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος και αφήστε την να κρυώσει. Πριν την επανεκκίνηση, ελέγξτε τις γρίλιες εισόδου και εξόδου αέρα για να βεβαιωθείτε ότι δεν είναι φραγμένες από σκόνη ή άλλα υπολείμματα.

02. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

1. Καθαριστής αέρα
2. Τσάντα αποθήκευσης
3. Εγχειρίδιο χρήσης

03. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΒΛΕΠΕ ΕΙΚ. Α

1. Λωρίδα πίεσης
2. Οθόνη
3. Πίνακας κουμπιών
4. Μαγνητικό κάλυμμα φίλτρο αέρα
5. Βραχίονες
6. Γρίλα εξόδου αέρα
7. Κλειδώμα βραχιονία

04. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΟΘΟΝΗΣ

ΒΛΕΠΕ ΕΙΚ. Β

1. Λειτουργία για βρεγμένα (WET)/στεγνά (DRY) μαλλιά
2. Τρεις ρυθμίσεις ταχύτητας ροής αέρα
3. Τρεις ρυθμίσεις θερμοκρασίας αέρα
4. Ροή κρύου αέρα ενεργοποιημένη

05. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΚΟΥΜΠΙΩΝ

ΒΛΕΠΕ ΕΙΚ. C

1. Κουμπί κρύου αέρα
2. Λειτουργία για βρεγμένα/στεγνά μαλλιά
3. Κουμπί ελέγχου ταχύτητας ροής αέρα
4. Κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας αέρα
5. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης

06. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, αφαιρέστε τις προστατευτικές μεμβράνες από τη συσκευή.
2. Συνδέστε τη συσκευή aerostyling στην πηγή τροφοδοσίας και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τη χρησιμοποιώντας το κουμπί C5.
3. Χρήση σε βρεγμένα μαλλιά:

- Σκουπίστε την περίσσεια νερού με μια πετσέτα.
 - Κλείστε τα χέρια του στεγνωτήρα μαλλιών και στη συνέχεια ασφαλίστε τα σύροντας το ρυθμιστικό ασφάλισης προς τα κάτω.
 - Ρυθμίστε τη λειτουργία για βρεγμένα μαλλιά (κουμπι C2), τη θερμοκρασία (κουμπι C4) και την ταχύτητα του αέρα (κουμπι C3) ανάλογα με τις ανάγκες σας και την κατάσταση των μαλλιών σας.
 - Στεγνώστε τα μαλλιά σας έτσι ώστε να παραμένουν υγρά και, στη συνέχεια, ξεκλειδώστε τα χέρια σύροντας το ρυθμιστικό προς τα πάνω.
 - Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά σας είναι χτενισμένα. Τοποθετήστε μια λεπτή τούφα μαλλιών μεταξύ των βραχιόνων της συσκευής, ξεκινώντας από τις ρίζες, πιέστε τους βραχιόνες προς τα κάτω και μετακινήστε τους προς τα κάτω. Η έξοδος αέρα πρέπει να κατευθύνεται προς τα κάτω. Επαναλάβετε μέχρι τα μαλλιά σας να στεγνώσουν εντελώς.
 - **Σημείωση:** Μην κρατάτε τη συσκευή σε ένα σημείο για πολύ ώρα, για να αποφύγετε τη θρόμβωση των βραχιόνων της συσκευής, ξεκινώντας από τις ρίζες, πιέστε τους βραχιόνες μεταξύ τους και μετακινήστε τους προς τα κάτω. Η έξοδος αέρα πρέπει να κατευθύνεται προς τα κάτω. Επαναλάβετε μέχρι να επιτύχετε τα επιθυμητά αποτελέσματα.
 - **Σημείωση:** Μην κρατάτε τη συσκευή σε ένα σημείο για πολύ ώρα, για να αποφύγετε τη θρόμβωση των μαλλιών σας.
 - Στη λειτουργία στεγνώματος μαλλιών, η συσκευή προσφέρει 3 επίπεδα θερμοκρασίας (80 °C, 110 °C, 140 °C) και 3 επίπεδα ταχύτητας ροής αέρα (απαλή, κανονική, ισχυρή). Τα επίπεδα θερμοκρασίας και ταχύτητας ροής αέρα υποδεικνύονται στην οθόνη με κουκκίδες που αντιστοιχούν στις αντίστοιχες ρυθμίσεις.
4. Χρήση σε στεγνά μαλλιά:
- Βεβαιωθείτε ότι τα μπράτσα της συσκευής είναι ξεκλειδωτά (ανοιχτά).
 - Χτενίστε τα μαλλιά σας πριν το styling.
 - Ρυθμίστε τη λειτουργία για στεγνά μαλλιά (κουμπι C2), τη θερμοκρασία (κουμπι C4) και την ταχύτητα ροής αέρα (κουμπι C3) ανάλογα με τις ανάγκες σας και την κατάσταση των μαλλιών σας.
 - Τοποθετήστε μια λεπτή τούφα μαλλιών μεταξύ των βραχιόνων της συσκευής, ξεκινώντας από τις ρίζες, πιέστε τους βραχιόνες μεταξύ τους και μετακινήστε τους προς τα κάτω. Η έξοδος αέρα πρέπει να κατευθύνεται προς τα κάτω. Επαναλάβετε μέχρι να επιτύχετε τα επιθυμητά αποτελέσματα.
 - **Σημείωση:** Μην κρατάτε τη συσκευή σε ένα σημείο για πολύ ώρα, για να αποφύγετε τη θρόμβωση των μαλλιών σας.
 - Στη λειτουργία στεγνώματος μαλλιών, η συσκευή προσφέρει 3 επίπεδα θερμοκρασίας (80 °C, 110 °C, 140 °C) και 3 επίπεδα ταχύτητας ροής αέρα (απαλή, κανονική, ισχυρή). Τα επίπεδα θερμοκρασίας και ταχύτητας ροής αέρα υποδεικνύονται στην οθόνη με κουκκίδες που αντιστοιχούν στις αντίστοιχες ρυθμίσεις.
5. Προτάσεις για την επιλογή θερμοκρασίας:
- 140–160 °C – πικνά και δύσκολα στο styling μαλλιά,
 120–140 °C – κανονικά μαλλιά,
 80–110 °C – λεπτά και ευαίσθητα μαλλιά.
6. Για να σταθεροποιήσετε το αποτέλεσμα, χρησιμοποιήστε τη ρύθμιση κρύου αέρα (κουμπι C1). Ο κρύος αέρας βοηθά στο κλείσιμο των τριχών, προσδίδοντας λάμψη και φυσική όμορφη εμφάνιση. Περιγράψτε το κουμπι δια επαναφέρετε το προηγούμενο επίπεδο θερμοκρασίας.
7. Η συσκευή διαθέτει λειτουργία ιονισμού, η οποία παράγει αρνητικά φορτισμένα ιόντα που λειαίνουν τα μαλλιά, μειώνουν τον στατικό ηλεκτρισμό και τους προσδίδουν φυσική λάμψη. Η λειτουργία ιονισμού ενεργοποιείται αυτόματα κάθε φορά που χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
8. Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με συστήματα που εξασφαλίζουν την ασφάλειά σας και παρατείνουν τη διάρκεια ζωής του προϊόντος:
- Αυτόματη μείωση της ροής αέρα: όταν τα χέρια της συσκευής παραμένουν ανοιχτά κατά τη λειτουργία, το σύστημα μειώνει αυτόματα την ισχύ της ροής αέρα για να αποτρέψει την υπερθέρμανση.
 - Λειτουργία αναμονής: όταν τα χέρια παραμένουν ανοιχτά για περισσότερο από 10 δευτερόλεπτα χωρίς να χρησιμοποιείται η συσκευή, αυτή μετράει σε λειτουργία αναμονής και στην οθόνη εμφανίζεται το εικονίδιο της ταχύτητας ροής αέρα. Για να συνεχίσετε τη λειτουργία, απλώς κλείστε ξανά τα χέρια.
 - Αυτόματη απενεργοποίηση: μετά από 3 λεπτά αδράνειας (με τα χέρια ανοιχτά), η συσκευή απενεργοποιείται εντελώς για να αποφευχθεί η περιττή κατανάλωση ενέργειας. Σε αυτή την περίπτωση, ενεργοποιήστε την ξανά χρησιμοποιώντας το κουμπι C5.
9. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπι C5 για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και, στη συνέχεια, απουσιάζετε την από την παροχή ρεύματος.
10. Η συσκευή διαθέτει λειτουργία μνήμης που αποθηκεύει τις πιο πρόσφατες ρυθμίσεις για μεγαλύτερη ευκολία και εξοικονομεί εμπειρία.
- 07. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΨΗΚΕΥΣΗ**
1. Πριν από τον καθαρισμό, απουσιάζετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος και περιμένετε να κρυώσει.
 2. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό και μην την ξεπλένετε κάτω από τρεχούμενο νερό.
 3. Καθαρίστε το σώμα της συσκευής με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί. Στη συνέχεια, σκουπίστε την μέχρι να στεγνώσει, ώστε να μην υπάρχουν ορατά σημάδια νερού. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά ή σκληρά σφουγγάρια.
 4. Καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο αέρα και το μηχανικό κλάμμα του φίλτρου αέρα από την υπερβολική σκόνη και άλλους ρύπους χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, στεγνό πανί, χαρτοπέταλο ή βούρτσα.
 5. Επιπλέον, η συσκευή διαθέτει λειτουργία αυτόματου καθαρισμού του φίλτρου αέρα. Με τη συσκευή απενεργοποιημένη, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπι ελέγχου ταχύτητας ροής αέρα (C3) για 5 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία αντίστροφου καθαρισμού – το εικονίδιο ταχύτητας ροής αέρα θα αναδοθίσει στην οθόνη και η συσκευή θα ξεκινήσει έναν κύκλο καθαρισμού 20 δευτερόλεπτων, μετά τον οποίο θα βγει αυτόματα από τη λειτουργία καθαρισμού. Ο αντίστροφος καθαρισμός περιλαμβάνει την εκτόξευση αέρα στην αντίθετη κατεύθυνση, η οποία απομακρύνει αποτελεσματικά τη συσσωρευμένη σκόνη και τα μικρά υπολείμματα από το φίλτρο, εξασφαλίζοντας ότι η συσκευή διατηρεί την υψηλή απόδοσή της. Για να διεκονομηθεί η τακτική συντήρηση της συσκευής, κάθε 24 ώρες λειτουργίας εμφανίζεται στην οθόνη μια ένδειξη υπερθέρμανσης καθαρισμού – αυτό είναι ένα σημάδι ότι είναι ώρα να εκτελέσετε αντίστροφο καθαρισμό, ο οποίος διατηρεί τη βέλτιστη ροή αέρα και παρατείνει τη διάρκεια ζωής του προϊόντος.
 6. Είναι επίσης σημαντικό να θυμάστε να καθαρίζετε τη λωρίδα πίεσης στο εσωτερικό των βραχιόνων και τις γρίλιες εξόδου αέρα, καθώς σκόνη και υπολείμματα προϊόντων styling μπορούν να συσσωρευτούν σε αυτές τις περιοχές. Τα υπολείμματα που προκύπτουν πρέπει να αφαιρούνται τακτικά με μια μαλακή βούρτσα, ένα στεγνό πανί και, αν χρειαστεί, μια μικρή ποσότητα νερού, προσέχοντας να μην προκληθεί ζημία στις πλάκες στο εσωτερικό των βραχιόνων.
 7. Όταν δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε το προϊόν σε ξηρό μέρος.

08. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τροφοδοσία: 220-240V 50/60Hz

Ισχύς: 1400W

Μήκος καλωδίου: 1,9 m

Λειτουργίες: για βρεγμένα μαλλιά, για στεγνά μαλλιά
Ψυχρός αέρας: ναι
Αριθμός ρυθμίσεων ταχύτητας ροής αέρα: 3
Αριθμός ρυθμίσεων θερμοκρασίας: 5
Ταχύτητα κινητήρα: 110.000 σ.α.λ.
Διαστάσεις (σώμα): 33 x 5,5 x 4,3 cm
Βάρος (σώμα): 490 g

09. ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση 24 μηνών. Οι όροι και οι προϋποθέσεις της εγγύησης βρίσκονται στη διεύθυνση:

<https://neno-pl/gwarancja>

Λεπτομέρειες, στοιχεία επικοινωνίας και διεύθυνση αέρβης μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση: <https://neno-pl/kontakt>

Οι προδιαγραφές και το περιεχόμενο του kit υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση. Ζητούμε συγγνώμη για τυχόν ταυταωρία.

FR

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Cher client,

Merci d'avoir acheté le lisseur Neno Beauty Avela. Cet appareil vous permet de sécher et de lisser vos cheveux simultanément à l'aide d'un puissant flux d'air, sans avoir recours à des plaques chauffantes ni à des températures extrêmement élevées, pour un résultat naturellement lisse. Ce mode d'emploi contient toutes les informations nécessaires à la bonne utilisation de l'appareil. Veuillez le lire attentivement et le conserver pour référence ultérieure.

01. PRÉCAUTIONS

1. Les enfants et les adultes qui ne sont pas en mesure d'utiliser l'appareil de manière autonome doivent l'utiliser sous la surveillance d'un tuteur. Le produit ne doit pas être utilisé par des personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou intellectuel, ni par des personnes ne disposant pas d'une expérience et de connaissances suffisantes (y compris les enfants), sauf sous la surveillance ou avec le consentement d'un tuteur afin de garantir une utilisation sûre du produit.
2. Si l'appareil est utilisé dans la salle de bain, débranchez-le après utilisation. La proximité de l'eau représente un danger même lorsque l'appareil est éteint.



3. AVERTISSEMENT: n'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre endroit où il pourrait entrer en contact avec de l'eau.
4. N'utilisez pas l'aérateur dans un environnement humide ou avec les mains mouillées, et ne l'immergez pas dans l'eau ou d'autres liquides.
5. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement de l'alimentation électrique et cessez de l'utiliser.
6. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et laissez-le refroidir avant de le ranger dans un endroit sûr.
7. N'utilisez pas le produit si une pièce est endommagée ou manquante.
8. Ne démontez pas et ne réparez pas le produit vous-même.
9. N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux inclus dans le kit.
10. Ce produit n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
11. Ne rangez pas l'appareil ou son emballage dans un endroit facilement accessible aux enfants.
12. N'utilisez pas cet appareil à d'autres fins que le séchage et le lissage des cheveux, comme le séchage de vêtements ou d'autres articles.
13. Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que les spécifications électriques indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles du réseau électrique du lieu d'utilisation.
14. Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation à l'écart des sources de chaleur et des surfaces inflammables.
15. Ne tenez pas et ne soulevez pas l'appareil par le cordon d'alimentation, et ne tirez pas sur le cordon d'alimentation lorsque vous l'utilisez. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
16. Ne couvrez jamais les ouvertures de ventilation afin d'éviter tout risque de surchauffe.
17. N'insérez pas d'objets métalliques dans les ouvertures de ventilation afin d'éviter tout risque d'électrocution.
18. Soyez prudent lorsque vous utilisez l'appareil et évitez tout contact prolongé de l'air chaud avec votre peau.
19. L'appareil chauffe pendant son utilisation. Ne touchez pas les surfaces chaudes telles que la sortie d'air et l'intérieur des bras afin d'éviter toute brûlure.
20. Nettoyez régulièrement le filtre à air et son couvercle.
21. L'appareil est équipé d'une protection contre la surchauffe. Si l'appareil s'éteint, débranchez-le de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir. Avant de le redémarrer, vérifiez que les grilles d'entrée et de sortie d'air ne sont pas obstruées par de la poussière ou d'autres débris.

02. CONTENU DE L'EMBALLAGE

1. Purificateur d'air

2. Sac de rangement
3. Mode d'emploi

03. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

VOIR FIG. A

1. Bande de pression
2. Écran
3. Panneau de boutons
4. Couvercle magnétique du filtre à air
5. Bras
6. Grille de sortie d'air
7. Verrouillage des bras

04. DESCRIPTION DE L'AFFICHAGE

VOIR FIG. B

1. Mode cheveux humides (WET)/secs (DRY)
2. Trois réglages de vitesse du flux d'air
3. Trois réglages de température de l'air
4. Air froid activé

05. DESCRIPTION DES BOUTONS

VOIR FIG. C

1. Bouton d'air froid
2. Mode cheveux humides/secs
3. Bouton de contrôle de la vitesse du flux d'air
4. Bouton de contrôle de la température de l'air
5. Bouton marche/arrêt

06. FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

1. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, retirez les films protecteurs qui le recouvrent.
2. Branchez l'appareil Aerostyling à l'alimentation électrique, puis allumez-le à l'aide du bouton C5.
3. Utilisation sur cheveux mouillés:
 - Éliminez l'excès d'eau à l'aide d'une serviette.
 - Fermez les bras du sèche-cheveux, puis verrouillez-les en faisant glisser le curseur de verrouillage vers le bas.
 - Réglez le mode cheveux mouillés (bouton C2), la température (bouton C4) et la vitesse du flux d'air (bouton C3) en fonction de vos besoins et de l'état de vos cheveux.
 - Sèchez vos cheveux de manière à ce qu'ils restent humides, puis déverrouillez les bras en faisant glisser le curseur vers le haut.
 - Assurez-vous que vos cheveux sont bien peignés. Placez une fine mèche de cheveux entre les bras de l'appareil, en commençant par les racines, appuyez sur les bras et déplacez-les vers le bas. La sortie d'air doit être dirigée vers le bas. Répétez l'opération jusqu'à ce que vos cheveux soient complètement secs.
 - **Remarque:** ne maintenez pas l'appareil trop longtemps au même endroit afin d'éviter d'abîmer vos cheveux.
 - En mode cheveux mouillés, l'appareil offre 3 réglages de température (120 °C, 140 °C, 160 °C) et 3 réglages de débit d'air (doux, standard, fort). Les niveaux de température et de vitesse du débit d'air sont indiqués sur l'écran par des points correspondant aux réglages respectifs.
4. Utilisation sur cheveux secs:
 - Assurez-vous que les bras de l'appareil sont déverrouillés (ouverts).
 - Peignez vos cheveux avant de les coiffer.
 - Réglez le mode cheveux secs (bouton C2), la température (bouton C4) et la vitesse du flux d'air (bouton C3) en fonction de vos besoins et de l'état de vos cheveux.
 - Placez une fine mèche de cheveux entre les bras de l'appareil, en commençant par les racines, pressez les bras l'un contre l'autre et descendez. La sortie d'air doit être dirigée vers le bas. Répétez l'opération jusqu'à obtenir le résultat souhaité.
 - **Remarque:** ne maintenez pas l'appareil trop longtemps au même endroit afin d'éviter d'abîmer vos cheveux.
 - En mode cheveux secs, l'appareil offre 3 niveaux de température (80 °C, 110 °C, 140 °C) et 3 niveaux de vitesse du flux d'air (doux, standard, fort). Les niveaux de température et de vitesse du flux d'air sont indiqués sur l'écran par des points correspondant aux réglages respectifs.
5. Suggestions pour le choix de la température:
 - 140-160 °C – cheveux épais et difficiles à coiffer,
 - 120-140 °C – cheveux normaux,
 - 80-110 °C – cheveux fins et délicats.
6. Pour fixer le résultat, utilisez le réglage d'air froid (bouton C1). L'air froid aide à refermer les cuticules des cheveux, leur donnant douceur et brillance naturelle. Appuyez à nouveau sur le bouton pour rétablir le niveau de température précédemment réglé.
7. L'appareil dispose d'une fonction d'ionisation qui génère des ions négatifs qui lissent les cheveux, réduisent l'électricité statique et leur donnent un éclat naturel. La fonction d'ionisation fonctionne automatiquement à chaque utilisation de l'appareil.
8. L'appareil est équipé de systèmes qui garantissent votre sécurité et prolongent la durée de vie du produit:
 - Réduction automatique du débit d'air: lorsque les bras de l'appareil restent ouverts pendant le fonctionnement, le système réduit automatiquement la puissance du débit d'air pour éviter toute surchauffe.
 - Mode veille: lorsque les bras restent ouverts pendant plus de 10 secondes sans utiliser l'appareil, celui-ci passe en mode veille et l'icône de vitesse du flux d'air apparaît sur l'écran. Pour reprendre le fonctionnement, il suffit de refermer les bras.
 - Arrêt automatique: après 3 minutes d'inactivité (avec les bras ouverts), l'appareil s'éteint complètement pour éviter toute consommation d'énergie inutile. Dans ce cas, rallumez-le à l'aide du bouton C5.

- Appuyez sur le bouton C5 et maintenez-le enfoncé pour éteindre l'appareil, puis débranchez-le de l'alimentation électrique.
- L'appareil dispose d'un mode mémoire qui enregistre les derniers réglages utilisés pour plus de commodité et une expérience personnalisée.

07. NETTOYAGE ET STOCKAGE

- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le de l'alimentation électrique et attendez qu'il refroidisse.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau et ne le rincez pas sous l'eau courante.
- Nettoyez le boîtier de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide. Essayez ensuite pour éliminer toute trace d'eau visible. N'utilisez pas de détergents puissants ni d'éponges dures.
- Nettoyez régulièrement le filtre à air et le couvercle magnétique du filtre à air à l'aide d'un chiffon doux et sec, d'un mouchoir en papier ou d'une brosse afin d'éliminer l'excès de poussière et autres contaminants.
- De plus, l'appareil dispose d'une fonction de nettoyage automatique du filtre à air. Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur le bouton de contrôle de la vitesse du flux d'air (C3) et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes pour activer le mode de nettoyage inversé. L'icône de vitesse du flux d'air clignotera sur l'écran et l'appareil lancera un cycle de nettoyage de 20 secondes, après quoi il quittera automatiquement le mode de nettoyage. Le nettoyage inversé consiste à souffler de l'air dans la direction opposée, ce qui élimine efficacement la poussière accumulée et les petits débris du filtre, garantissant ainsi le maintien des performances élevées de l'appareil. Afin de faciliter l'entretien régulier de l'appareil, un indicateur de rappel de nettoyage apparaît sur l'écran toutes les 24 heures de fonctionnement. Il s'agit d'un signal indiquant qu'il est temps d'effectuer un nettoyage inversé, qui maintient un débit d'air optimal et prolonge la durée de vie du produit.
- Il est également important de ne pas oublier de nettoyer la bande de pression à l'intérieur des bras et les grilles de sortie d'air, car de la poussière et des résidus de produits coiffants peuvent s'accumuler dans ces zones. Les dépôts qui s'y trouvent doivent être éliminés régulièrement à l'aide d'une brosse douce, d'un chiffon sec et, si nécessaire, d'une petite quantité d'eau, en prenant soin de ne pas endommager les plaques à l'intérieur des bras.
- Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez le produit dans un endroit sec.

08. CARACTÉRISTIQUES

Alimentation électrique: 220-240 V 50/60 Hz

Puissance: 1400 W

Longueur du câble: 1,9 m

Modes: pour cheveux mouillés, pour cheveux secs

Air froid: oui

Nombre de réglages de vitesse du flux d'air: 3

Nombre de réglages de température: 5

Vitesse du moteur: 110 000 tr/min

Dimensions (corps): 33 x 5,5 x 4,3 cm

Poids (corps): 490 g

09. CARTE DE GARANTIE

Le produit est couvert par une garantie de 24 mois. Les conditions générales de la garantie sont disponibles à l'adresse suivante:

<https://neno.pl/gwarancja>

Vous trouverez les détails, les coordonnées et l'adresse du service après-vente à l'adresse suivante: <https://neno.pl/kontakt>

Les spécifications et le contenu du kit sont susceptibles d'être modifiés sans préavis. Veuillez nous excuser pour la gêne occasionnée.

LV

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Cienījamais klient,

Paldies, ka iegādājāties Neno Beauty Avela gaisa taisnotāju. Ierīce ļauj vienlaikus zāvēt un taisnot matus, izmantojot spēcīgu gaisa plūsmu, bez nepieciešamības izmantot karstās plāksnes un ārkārtīgi augstas temperatūras, nodrošinot dabīgi gludu stilu. Šajā lietošanas instrukcijā ir iekļauta visa informācija, kas nepieciešama ierīces pareizai lietošanai. Lūdzu, uzmanīgi izlasiet to un saglabājiet turpmākai lietošanai.

01. PIEZĪMES

- Bērni un pieaugušie, kuri nespēj patstāvīgi lietot ierīci, to drīkst lietot tikai pieauguši uzraudzībā. Produktu nedrīkst lietot personas ar fiziskām, sensoriālām vai intelektuālām invaliditātēm, kā arī personas bez atbilstošas pieredzes un zināšanām (tostarp bērni), izņemot gadījumus, kad to lietošanu uzrauga vai tam piekriš pieaugušais, lai nodrošinātu produkta drošu lietošanu.
- Ja ierīci lieto vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet to no strāvas padeves. Pat ja ierīce ir izslēgta, tās atrašanās ūdens tuvumā ir bīstama.



- BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet ierīci pie vannas, dušas, izlietnes vai citās vietās, kur tā var saskarties ar ūdeni.
- Nelietojiet aeratoru mitrā vidē vai ar slapjām rokām, kā arī nemērcējiet to ūdenī vai citos šķidrumos.
- Ja ierīce nokrīt ūdenī, nekavējoties atvienojiet to no strāvas padeves un pārtrauciet lietošanu.

6. Kad ierīce netiek lietota, atvienojiet to no strāvas padeves un ļaujiet tai atdzist, pirms to glabājat drošā vietā.
7. Nelietojiet produktu, ja kāda tā daļa ir bojāta vai pazudusi.
8. Neizjauciet un nelabojiet produktu pašī.
9. Nelietojiet piederumus vai rezerves daļas, kas nav iekļautas komplektā.
10. Šis produkts nav rotalieta. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci.
11. Neuzglabājiet ierīci vai tās iepakojumu vietā, kas ir viegli pieejama bērniem.
12. Nelietojiet šo ierīci citiem mērķiem, izņemot matu žāvēšanu un iztaisnošanu, piemēram, apģērbu vai citu priekšmetu žāvēšanai.
13. Pirms ierīces pieslēgšanas pārliecinieties, ka uz nominālās plāksmītes norādītie jaudas parametri atbilst lietošanas vietas elektrotīkla parametriem.
14. Ierīci un tās barošanas vadu turiet tālu no siltuma avotiem un uzliesmojošām virsmām.
15. Nelietojiet ierīci, turot to aiz barošanas vadu, un nelietojiet to, velkot barošanas vadu. Nelietojiet barošanas vadu ap ierīci.
16. Nekad neaizklājiet ventilācijas atveri, lai izvairītos no pārkaršanas riska.
17. Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena, neievietojiet ventilācijas atverumos metāla priekšmetus.
18. Lietojot ierīci, esiet uzmanīgi un izvairieties no ilgstoša karsta gaisa kontakta ar ādu.
19. Ierīce lietošanas laikā uzkarst. Nepieskarieties karstām virsmām, piemēram, gaisa izplūdes atverei un ierīces iekšpusē esošajām sānu daļām, lai izvairītos no apdegumiem.
20. Regulāri tīriet gaisa filtru un tā vāku.
21. Ierīcei ir pārkaršanas aizsardzība. Ja ierīce izslēdzas, atvienojiet to no strāvas padeves un ļaujiet tai atdzist. Pirms atkārtotas iedarbināšanas pārbaudiet gaisa iekļūdes un izplūdes restes, lai pārliecinātos, ka tās nav aizsprostotas ar putekļiem vai citiem netīrumiem.

02. KOMPLEKTA SATURS

1. Gaisa attīrītājs
2. Uzglabāšanas soma
3. Lietotāja rokasgrāmata

03. IERĪCES APRAKSTS

SKAT. ATT. A

1. Spiediena sloksne
2. Displejs
3. Pogu panelis
4. Magnētiskais gaisa filtra vāks
5. Rokas
6. Gaisa izplūdes režģis
7. Roku fiksators

04. DISPLAYA APRAKSTS

SKAT. ATT. B

1. Mitru (WET)/sausu (DRY) matu režīms
2. Trīs gaisa plūsmas ātruma iestatījumi
3. Trīs gaisa temperatūras iestatījumi
4. Aukstā gaisa plūsmas ieslēgta

05. POGU APRAKSTS

SKAT. ATT. C

1. Aukstā gaisa poga
2. Mitru/sausu matu režīms
3. Gaisa plūsmas ātruma regulēšanas poga
4. Gaisa temperatūras regulēšanas poga
5. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga

06. IERĪCES DARBĪBA

1. Pirms ierīces pirmās lietošanas noņemiet no tās aizsargplēves.
2. Pievienojiet aerostyling ierīci strāvas padevei, tad ieslēdziet to, nospiežot pogu C5.
3. Lietošana uz mitriem matiem:
 - Nosusiniet lieko ūdeni ar dvieli.
 - Aizveriet fēna rokturus un fiksējiet tos, nobīdot fiksatora slideri uz leju.
 - Iestatiet slapju matu režīmu (C2 pogu), temperatūru (C4 pogu) un gaisa plūsmas ātrumu (C3 pogu) atbilstoši savām vajadzībām un matu stāvoklim.
 - Žāvējiet matus tā, lai tie paliktu mitri, pēc tam atbloķējiet rokas, pabīdot slideri uz augšu.
 - Pārliecinieties, ka mati ir izkemmēti. Ievietojiet plānu matu šķipsnu starp ierīces rokām, sākot no saknēm, nospiediet rokas uz leju un pārvietojiet tās uz leju. Gaisa izplūdes atverei jābūt vērsta uz leju. Atkārtojiet, līdz mati ir pilnībā izžāvēti.
4. Lietošana uz sausiem matiem:
 - Pārliecinieties, ka mati ir izkemmēti.
 - Pirms veidošanas izkemmējiet matus.
 - Iestatiet sausu matu režīmu (C2 pogu), temperatūru (C4 pogu) un gaisa plūsmas ātrumu (C3 pogu) atbilstoši savām vajadzībām un matu stāvoklim.
 - Ievietojiet plānu matu šķipsnu starp ierīces rokām, sākot no saknēm, nospiediet rokas kopā un virziet uz leju. Gaisa izplūdes atverei jābūt

vērstai uz leju. Atkārtojiet, līdz sasniegsiet vēlamo rezultātu.

Piezīme: Lai nebojātu matus, ne turiet ierīci vienā vietā pārāk ilgi.

- Sausu matu režīmā ierīce piedāvā 3 temperatūras līmeņus (80 °C, 110 °C, 140 °C) un 3 gaisa plūsmas ātruma līmeņus (maigs, standarts, spēcīgs). Temperatūras un gaisa plūsmas ātruma līmeņi tiek norādīti displejā ar punktiem, kas atbilst attiecīgiem iestatījumiem.

5. Ieteikumi temperatūras izvēlei:
 - 140–160 °C – bieži un grūti veidojami mati,
 - 120–140 °C – normāli mati,
 - 80–110 °C – plāni un trausli mati.
6. Lai filcētu rezultātu, izmantojiet aukstā gaisa iestatījumu (C1 pogu). Aukstais gaiss palīdz aizvērt matu kutikulas, piešķirot matiem gludumu un dabisku spīdumu. Nospiežot pogu atkārtoti, tiks atjaunots iepriekš iestatītais temperatūras līmenis.
7. Ierīce ir jonizācijas funkcija, kas ģenerē negatīvi lādētus jonus, kuri izlīdzina matus, samazina statisko elektrību un piešķir tiem dabisku spīdumu. Jonizācijas funkcija darbojas automātiski katru reizi, kad izmantojat ierīci.
8. Ierīce ir aprīkota ar sistēmām, kas nodrošina jūsu drošību un pagarinātu produkta kalpošanas laiku:
 - Automātiska gaisa plūsmas samazināšana: ja ierīces rokas paliek atvērtas darbības laikā, sistēma automātiski samazina gaisa plūsmas daudzumu, lai novērstu pārkaršanu.
 - Gaidīšanas režīms: ja rokas paliek atvērtas ilgāk par 10 sekundēm, neizmantojot ierīci, tā pārslēdzas gaidīšanas režīmā un displejā parādās gaisa plūsmas ātruma ikona. Lai atsāktu darbību, vienkārši atkal aizvēriet rokas.
 - Automātiska izslēgšanās: pēc 3 minūtēm bezdarbības (ar atvērtām rokām) ierīce pilnībā izslēdzas, lai novērstu nevajadzīgu enerģijas patēriņu.
9. Šādā gadījumā to var atkal ieslēgt, izmantojot C5 pogu.
9. Nospiediet un turiet pogu C5, lai izslēgtu ierīci, pēc tam atvienojiet to no strāvas padeves.
10. Ierīce ir atmiņas režīms, kas saglabā pēdējās izmantotās iestatījums, lai nodrošinātu ērtību un personalizētu pieredzi.

07. TĪRĪŠANA UN UZGLABĀŠANA

1. Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves un pagaidiet, līdz tā atdziest.
2. Ierīci nedrīkst iegremdēt ūdenī vai skalot zem tekoša ūdens.
3. Ierīces korpusu tīriet ar mikstu, nepaduz mitru drānu. Pēc tam nosusiniet, lai nebūtu redzami ūdens traipi. Nelietojiet spēcīgu tīrīšanas līdzekli uz vai cietas sūkļus.
4. Regulāri notīriet gaisa filtru un magnētisko gaisa filtra vāku no liekā putekļiem un citiem piemaisījumiem, izmantojot mikstu, sausu drānu, salveti vai suku.
5. Turklāt ierīcei ir automātiska gaisa filtra tīrīšanas funkcija. Kad ierīce ir izslēgta, nospiediet un turiet nospiestu gaisa plūsmas ātruma regulēšanas pogu (C3) 5 sekundes, lai aktivizētu apgriezto tīrīšanas režīmu – displejā mirgos gaisa plūsmas ātruma ikona un ierīce sāks 20 sekunžu tīrīšanas ciklu, pēc kura tā automātiski izslēgsies no tīrīšanas režīma. Apgriezītā tīrīšana ietver gaisa pūšanu pretējā virzienā, kas efektīvi noņem uzkrāto putekļu un sīku atlieku slāni no filtra, nodrošinot ierīces augstu veiktspēju. Lai atvieglotu ierīces regulāru apkopi, ik pēc 24 darbības stundām ekrānā parādās tīrīšanas atgādinājuma indikators – tas ir signāls, ka ir pienācis laiks veikt apgriezto tīrīšanu, kas uztur optimālu gaisa plūsmu un pagarinā produkta kalpošanas laiku.
6. Svarīgi ir atcerēties tīrīt arī spiedienu sloksni rokās un gaisa izplūdes restes, jo šajās vietās var uzkrāties putekļi un matu veidošanas līdzekļu atliekas. Izveidojušos nogulsnes regulāri jānoņem ar mikstu suku, sausu drānu un, ja nepieciešams, nelielu daudzumu ūdens, uzmanoties, lai nesabojātu plāksnes rokas.
7. Kad produkts netiek lietots, glabājiet to sausā vietā.

08. SPECIFIKĀCIJA

Enerģijas padeve: 220–240 V, 50/60 Hz

Jauda: 1400 W

Kabeļa garums: 1,9 m

Režīmi: mitriem matiem, sausiem matiem

Auksts gaiss: jā

Gaisa plūsmas ātruma iestatījumu skaits: 3

Temperatūras iestatījumu skaits: 5

Motora ātrums: 110 000 apgr./min

Izmēri (korpusis): 33 x 5,5 x 4,3 cm

Svars (korpusis): 490 g

09. GARANTĪJAS KARTĒ

Produktam ir 24 mēnešu garantija. Garantijas noteikumus un nosacījumus var atrast šeit:

<https://neno.pl/gwarancja>

Sīkāka informācija, kontaktinformācija un servisa adrese atrodama: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikācijas un komplekta saturs var tikt mainīts bez iepriekšēja brīdinājuma. Atvainojamies par sagādātajām neērtībām.

VARTOTOJO VADOVAS

Gerbiami klientai,

Dėkojame, kad įsigijote „Neno Beauty Avela“ plaukų tiesintuvą. Šis prietaisas leidžia vienu metu džiovinti ir tiesinti plaukus naudojant galimą oro srautą, be karštų plaukščių ir itin aukštos temperatūros, užtikrinant natūraliai glotnų šukuosenos efektą. Šiame naudojimo vadove pateikiama visa informacija, reikalinga tinkamam prietaiso naudojimui. Prašome jį atidžiai perskaityti ir saugoti ateityje.

01. ATSARGUMO PRIEMONĖS

1. Vaikai ir suaugusieji, kurie negali savarankiškai naudoti prietaiso, turėtų jį naudoti prižiūrint globėjui. Prietaiso neturėtų naudoti fizinę, jutimą ar protinę negalią turintys asmenys arba asmenys, neturintys pakankamos patirties ir žinių (įskaitant vaikus), išskyrus atvejus, kai juos prižiūri globėjas arba jie turi jo sutikimą, kad būtų užtikrintas saugus prietaiso naudojimas.
2. Jei prietaisas naudojamas vonios kambaryje, po naudojimo išjunkite jį iš elektros tinklo. Net ir išjungtas prietaisas kelia pavojų, jei yra arti vandens.



3. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite prietaiso šalia vonių, dušų, praustuvų ar kitose vietose, kur jis gali liestis su vandeniu.
4. Nenaudokite aeratoriaus drėgnoje aplinkoje arba drėgnomis rankomis, taip pat nepamirškite jį vandenį ar kitus skysčius.
5. Jei prietaisas įkrito į vandenį, nedelsdami atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio ir nustokite naudoti.
6. Nenaudojant prietaisą atjunkite nuo elektros tinklo ir leiskite jam atvėsti, prieš laikydami saugioje vietoje.
7. Nenaudokite produkto, jei kokia nors jo dalis yra sugadinta arba trūksta.
8. Negalima padami išardyti ar remontuoti produktą.
9. Nenaudokite kitų priedų ar atsarginių dalių, išskyrus tuos, kurie yra įtraukti į komplektą.
10. Šis produktas nėra žaizdas. Neleiskite vaikams žaisti su įrenginiu.
11. Nelaikykite prietaiso ar jo pakuotės vaikams lengvai pasiekiamoje vietoje.
12. Nenaudokite šio prietaiso kitais tikslais nei plaukų džiovinimas ir tiesinimas, pvz., drabužių ar kitų daiktų džiovinimas.
13. Prieš prijungdami prietaisą, įsitikinkite, kad galimumo specifikacijos, nurodytos gaminio plokštelėje, atitinka elektros tinklo specifikacijas naudojimo vietoje.
14. Laikykite prietaisą ir jo maitinimo laidą atokiau nuo šilumos šaltinių ir degių paviršių.
15. Nelaikykite ir nekelkite prietaiso už maitinimo laido, taip pat nenaudokite maitinimo laido kaip rankenos. Neapyniokite maitinimo laido aplink prietaisą.
16. Niekada neuždengite ventilacijos angų, kad išvengtumėte perkaitimo pavojaus.
17. Nekeikite metalinių daiktų į ventilacijos angas, kad išvengtumėte elektros smūgio.
18. Naudodami prietaisą būkite atsargūs ir vengkite ilgalaikio karšto oro sąlyčio su oda.
19. Naudojimo metu prietaisas įkaista. Nelieskite karštų paviršių, pvz., oro išėjimo angos ir rankų vidinės pusės, kad išvengtumėte nudegimų.
20. Reguliariai valykite oro filtrą ir jo dangtelį.
21. Prietaisas turi apsaugą nuo perkaitimo. Jei prietaisas išsijungia, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio ir leiskite atvėsti. Prieš vėl įjungiant, patikrinkite oro įėjimo ir išėjimo grotelės, kad jos nebūtų užsikimšusios dulkelėmis ar kitomis šiukšlėmis.

02. KOMPLEKTO TURINYS

1. Oro valytuvai
2. Laikymo maišelis
3. Naudojimo instrukcija

03. ĮRENGINIO APRĄŠYMAS

ŽR. PAV. A

1. Slėgio juosta
2. Ekranas
3. Mygtukų skydelis
4. Magnetinis oro filtro dangtelis
5. Rankenos
6. Oro išėjimo grotelės
7. Rankos fiksatorius

04. DISPLAY APRĄŠYMAS

ŽR. PAV. B

1. Drėgnų (WET) / sausų (DRY) plaukų režimas
2. Trys oro srauto greičio nustatymai
3. Trys oro temperatūros nustatymai
4. Šalto oro srautas įjungtas

05. MYGTUKŲ APRAŠYMAS

ŽR. PAV. C

1. Šalto oro mygtukas
2. Drėgnų/sausų plaukų režimas
3. Oro srauto greičio reguliavimo mygtukas
4. Oro temperatūros reguliavimo mygtukas
5. Įjungimo/išjungimo mygtukas

06. ĮRENGINIO VEIKIMAS

1. Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, nuimkite nuo jo apsaugines pėveles.
2. Prijunkite aerostiling prietaisą prie maitinimo šaltinio, tada įjunkite jį naudodami C5 mygtuką.
3. Naudojimas ant drėgnų plaukų:
 - Nuimkite vandens perteklių rankšluosčiu.
 - Uždarykite oro džiovintuvo rankenas ir užfiksuokite jas, pastumdami fiksavimo slankiklį žemyn.
 - Nustatykite drėgnų plaukų režimą (C2 mygtukas), temperatūrą (C4 mygtukas) ir oro srauto greitį (C3 mygtukas) pagal savo poreikius ir plaukų būklę.
 - Išdžiovinkite plaukus taip, kad jie liktų drėgni, tada atraukite rankenas, pastumdami slankiklį į viršų.
 - Įsitikinkite, kad plaukai yra išskuoti. Įdėkite ploną plaukų sruogą tarp prietaiso rankų, pradėdami nuo šaknų, nuspaudžiate rankas ir judinate jas žemyn. Oro išėjimas turi būti nukreiptas žemyn. Kartokite, kol plaukai bus visiškai išdžiovinti.

Pastaba: netaikykite prietaiso vienoje vietoje per ilgai, kad nepažeistumėte plaukų.

 - Drėgnų plaukų režimu prietaisas siūlo 3 temperatūros nustatymus (120 °C, 140 °C, 160 °C) ir 3 oro srauto nustatymus (švelnus, standartinis, stiprus). Temperatūros ir oro srauto greičio lygiai rodomi ekrane taškais, atitinkančiais atitinkamus nustatymus.
4. Naudojimas ant sausų plaukų:
 - Įsitikinkite, kad prietaiso rankenos yra atraktintos (atidarytos).
 - Prieš formuodami šukuoseną, išsuokkite plaukus.
 - Nustatykite sausų plaukų režimą (C2 mygtukas), temperatūrą (C4 mygtukas) ir oro srauto greitį (C3 mygtukas) pagal savo poreikius ir plaukų būklę.
 - Įdėkite ploną plaukų sruogą tarp prietaiso rankų, pradėdami nuo šaknų, suspaudkite rankas ir judėkite žemyn. Oro išėjimo anga turi būti nukreipta žemyn. Kartokite, kol pasieksite norimų rezultatų.

Pastaba: netaikykite prietaiso vienoje vietoje per ilgai, kad nepažeistumėte plaukų.

 - Sausų plaukų režimu prietaisas siūlo 3 temperatūros lygius (80 °C, 110 °C, 140 °C) ir 3 oro srauto greičio lygius (švelnus, standartinis, stiprus). Temperatūros ir oro srauto greičio lygiai rodomi ekrane taškais, atitinkančiais atitinkamus nustatymus.
5. Temperatūros pasirinkimo rekomendacijos:
 - 140–160 °C – stori ir sunkiai sukuojami plaukai,
 - 120–140 °C – normalūs plaukai,
 - 80–110 °C – ploni ir trapūs plaukai.
6. Norėdami nustatyti efektą, naudokite šalto oro nustatymą (C1 mygtukas). Šaltas oras padeda uždaryti plaukų kutikulas, suteikdamas jiems glotnumą ir natūralų blizgesį. Dar kartą paspausdami mygtuką, bus atkurta anksčiau nustatyta temperatūra.
7. Prietaisas turi jonizacijos funkciją, kuri generuoja neigiamai įkrautus jonus, kurie išlygina plaukus, sumažina statinį elektros krūvį ir suteikia jiems natūralų blizgesį. Jonizacijos funkcija veikia automatiškai kiekvieną kartą, kai naudojate prietaisą.
8. Prietaisas yra įrengtas sistemomis, kurios užtikrina jūsų saugumą ir prailgina produkto tarnavimo laiką:
 - Automatinis oro srauto sumažinimas: kai prietaiso rankenos lieka atidarytos veikimo metu, sistema automatiškai sumažina oro srauto galią, kad išvengtų perkaitimo.
 - Budėjimo režimas: kai rankenos lieka atidarytos ilgiau nei 10 sekundžių nenaudojant prietaiso, jis pereina į budėjimo režimą, o ekrane pasirodo oro srauto greičio piktograma. Norėdami atnaujinti veikimą, tiesiog vėl uždarykite rankenas.
 - Automatinis išjungimas: po 3 minučių neveikimo (atidarytomis rankenomis) prietaisas visiškai išsijungia, kad būtų išvengta nereikalingo energijos suvartojimo. Tokiu atveju jį vėl įjunkite naudodami C5 mygtuką.
9. Paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką C5, kad išjungtumėte prietaisą, tada atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.
10. Prietaisas turi atminties režimą, kuris saugo paskutinį kartą naudotus nustatymus, kad būtų patogiau ir individualiau.

07. VALYMAS IR LAIKYMAS

1. Prieš valydami, atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio ir palaukite, kol jis atvės.
2. Negalima nanardinti prietaiso į vandenį arba plauti po tekančiu vandeniu.
3. Įrenginio korpusą valykite minkštu, šiek tiek drėgnu skudurėliu. Tada nusausinkite, kad neliktų matomų vandens žymių. Nenaudokite stiprių valiklių ar kietų kempinių.
4. Reguliariai valykite oro filtrą ir magnetinį oro filtro dangtelį nuo dulkių ir kitų nešvarumų, naudodami minkštą, sausą skudurėlį, servetėlę arba šepetėlį.
5. Be to, prietaisas turi automatinio oro filtro valymo funkciją. Išjungus prietaisą, 5 sekundes palaikykite nuspaudę oro srauto greičio reguliavimo mygtuką (C3), kad įjungtumėte atvirktinio valymo režimą – ekrane mirksės oro srauto greičio piktograma, o prietaisas pradės 20 sekundžių trukmės valymo ciklą, po kurio automatiškai išeis iš valymo režimo. Atvirktinis valymas reikia oro pūtimo priešinga kryptimi, kuris veiksmingai pašalina susikaupusias dulkes ir smulkias nešvarumas iš filtro, užtikrinant, kad prietaisas išlaikytų aukštą našumą. Siekiant palengvinti reguliarią prietaiso priežiūrą, kas 24 valandas ekrane pasirodo valymo priminimas – tai signalas, kad atėjo laikas atlikti atvirktinį valymą, kuris išlaiko optimalų oro srautą ir prailgina produkto tarnavimo laiką.
6. Taip pat svarbu nepamiršti valyti spaudimo juostas rankenų viduje ir oro išėjimo grotelės, nes šiose vietose gali kauptis dulkes ir plaukų formavimo priemonių likučiai. Susidariusias nuosėdas reikia reguliariai šalinti minkštu šepetėliu, sausa šluoste ir, jei reikia, nedideliu kiekiu vandens, stengiantis nepažeisti plokiškų rankenų viduje.
7. Kai produktas nenaudojamas, laikykite jį sausoje vietoje.

08. TEHNINĖS CHARAKTERISTIKOS

Maitinimas: 220–240 V, 50/60 Hz

Galia: 1400 W

Kabelio ilgis: 1,9 m

Režimai: drėgnam plaukui, sausam plaukui

Šaltas oras: taip

Oro srauto greičio nustatymų skaičius: 3

Temperatūros nustatymų skaičius: 5

Variškio greitis: 110 000 aps/min

Matmenys (korpusas): 33 x 5,5 x 4,3 cm

Svoris (korpusas): 490 g

09. GARANTIJOS KORTELĖ

Produktui suteikiama 24 mėnesių garantija. Garantijos sąlygos pateiktos adresu:

<https://neno.pl/gwarancja>

Išsami informacija, kontaktiniai duomenys ir aptarnavimo adresas pateikiami adresu: <https://neno.pl/kontakt>
Specifikacijos ir komplektacijos turinys gali būti keičiamas be išankstinio įspėjimo. Atsiprašome už nepatogumus.

ET

KASUTUSJUHEND

Kallis klient,

Tānāme, et ostsīte Neno Beauty Avela ōhku kasutava sīrgendajā. Seade vōimāldab teil kīuatada jā sīrgendajā juukseid samaagselt vōimsa ōhuvoolu abil, īlma kuumade plāatīdē jā ārmīselt kōrge temperatūri vajaduseta, tagades loomulīku sīleda tūlemuse. Kāesolev kasutusjuhend sīsaldb kogu vajalīku teavt seadmē nōuetkohaseks kasutamīseks. Lugege see hoolīkalt lābi jā hoidke alles tūlevīkus kasutamīseks.

01. ETTEVAATUS

1. Lapsēd jā tāīskasvanud, kes ei suuda seadet īseseīsvālt kasutada, peaksīd sēdā kasutamā jārelevalē all. Toodēt ei tohī kasutada fūīlīsīle, sensorsete vōi īntellektuālsēte puuetēga īsīkud ēga īsīkud, kellel puudub pīīsav kogemus jā teadmīsed (sh lapsēd), vāljā arvatud juhul, kī toote ōhutut kasutamīst tagab jārelevalē vōi nūssolek.

2. Kī seadet kasutatāks vānnītoas, tōmmake pīrāst kasutamīst pīstīkūpesast vāljā. Vēe lāhedus on ohtlīk īsegi sīīs, kī seade on vāljā lūlītatud.



3. HOIATUS: Ārge kasutage seadet vānnīdē, dušsīdē, krānīkaussīdē vōi muude kohtade lāhedusē, kus sēe vōīb vēega kokku puutuda.

4. Ārge kasutage ōhutusseadet nīīseks keskkonnas vōi mārgade kātega ēga kastke sēdā vetē vōi muudesse vedelīkēsē.

5. Kī seade kukub vetē, ūhendage sēe kohe vooluvōrgust lahtī jā lōpetage kasutamīne.

6. Kī seade ei ole kasutusel, ūhendage sēe vooluvōrgust lahtī jā laske sēl enne ōhutusse kohta panemīst jāhtuda.

7. Ārge kasutage toodēt, kī mōnī osa on kāhjustatud vōi puudub.

8. Ārge lahtī montēerīge ēga pārandage toodēt īsē.

9. Ārge kasutage mīdīt īsēseadmēīd vōi varuōsī peale kompleksīs olevate.

10. Sēe toodēt ei ole mānguāsī. Ārge lūbage lastēl seadmēgā māngīdā.

11. Ārge hoidke seadet ēga sēle pakēndīt lastēle kērgestī kātesaadavas kohas.

12. Ārge kasutage sēdā seadet muul otstarbēl kī juuste kīuatāmīseks jā sīrgendamīseks, nāteīks rīietē vōi muude esemētē kīuatāmīseks.

13. Enne seadmē ūhendāmīst veenduge, et toitenāīdīku andmēd vastavad kasutuskoha elektrīvōrgu andmētēl.

14. Hoidke seade jā sēlle toitekaabel eemal kuumēseālīkatest jā tūleohlīkēst pīndadēst.

15. Ārge hoidke ēga tōstke seadet toitekaablīst ēga tōmmake toitekaablīst kasutamīse ajal. Ārge māsīge toitekaablīst seadmē ūmbrē.

16. Ārge kunāgi katke ventilātsīonīvāsīdē, et vāldīdā ūlekuumenemīse ohtu.

17. Ārge sīsestāge ventilātsīonīvāde sīssē metālēsēīdē, et vāldīdā elektrīvōlōkī.

18. Olīge seadmē kasutamīsel ettevaatlīk jā vāltīge kuumā ōhu pīkājālist kokkupuudēt nahāgā.

19. Seade kuumēnb kasutamīse ajal. Ārge puudutage kuumī pīndu, nagū ōhu vāljālaskeava jā kēpīedīme sīsekūlg, et vāldīdā pōletusī.

20. Pūhastage ōhūfīlter jā sēlle kate regulārsēl.

21. Seadmēl on ūlekuumenemīskātsē. Kī seade lūlītub vāljā, ūhendage sēe vooluvōrgust lahtī jā laske sēl jāhtuda. Enne uuestī kāvītamīst kontrollīge ōhu sīssē- jā vāljālaskeavē restī, et need ēi oleks tōlmu vōi muude osakēstēgā ummīstunud.

02. KOMPLEKT SĪSALDAB

1. Ōhūpūhastī
2. Hōolduskomplekt
3. Kasutusjuhend

03. SEADME KIRJELDUS

VAATA JOONIST A

1. Survestriip
2. Ekraan
3. Nupupaneel
4. Magnetiline õhufiltri kate
5. Käed
6. Õhu väljalaske rest
7. Käepideme lukk

04. KUJUTISE KIRJELDUS

VAATA JOONIST B

1. Märg (WET)/kuiv (DRY) juuste režiim
2. Kolm õhuvoolu kiiruse seadet
3. Kolm õhutemperatuuri seadet
4. Külmi õhuvool sisse

05. NUPPUDE KIRJELDUS

VAATA JOONIST C

1. Külma õhu nupp
2. Märgade/kuivade juuste režiim
3. Õhuvoolu kiiruse reguleerimise nupp
4. Õhutemperatuuri reguleerimise nupp
5. Sisse/välja nupp

06. SEADME KASUTAMINE

1. Enne seadme esmakordset kasutamist eemaldage seadmelt kaitsekiled.
2. Ühendage aerostyling-seade vooluvõrguga ja lülitage see sisse C5-nupuga.
3. Kasutamine märgadel juustel:
 - Eemaldage liigne vesi rätikuga.
 - Sulge fööni käed ja lukusta need, lükates lukustusliuguri alla.
 - Seadke märgade juuste režiim (nupp C2), temperatuur (nupp C4) ja õhuvoolu kiirus (nupp C3) vastavalt oma vajadustele ja juuste seisundile.
 - Kuivatage juukseid nii, et need jääksid niiskeks, seejärel avage käed, lükates lukustusliuguri ülespoole.
 - Veenduge, et juukseid on kammitud. Asetage õhuke juuksekihar seadme käte vahele, alustades juurest, suruge käed alla ja liigutage neid allapoole. Õhu väljalaskeava peaks olema suunatud allapoole. Korrake, kuni juukseid on täielikult kuivad.
 - **Märkus:** Ärge hoidke seadet liiga kaua ühes kohas, et vältida juuste kahjustamist.
 - Märgade juuste režiimis pakub seade 3 temperatuuritaset (120 °C, 140 °C, 160 °C) ja 3 õhuvoolu seadet (õrn, standardne, tugev). Temperatuuri ja õhuvoolu kiiruse tasemed on ekraanil näidatud vastavate seadetega vastavate punktidega.
4. Kasutamine kuivadel juustel:
 - Veenduge, et seadme käed on lukustamata (avatud).
 - Kammige juukseid enne stiliseerimist.
 - Seadke kuivade juuste režiim (nupp C2), temperatuur (nupp C4) ja õhuvoolu kiirus (nupp C3) vastavalt oma vajadustele ja juuste seisundile.
 - Asetage õhuke juuksekihar seadme käte vahele, alustades juurest, suruge käed kokku ja liigutage allapoole. Õhu väljalaskeava peaks olema suunatud allapoole. Korrake, kuni saavutate soovitud tulemuse.
 - **Märkus:** Ärge hoidke seadet liiga kaua ühes kohas, et vältida juuste kahjustamist.
 - Kuivatage juuste režiimis pakub seade 3 temperatuuritaset (80 °C, 110 °C, 140 °C) ja 3 õhuvoolu kiirust (õrn, standardne, tugev). Temperatuuri ja õhuvoolu kiiruse tasemed on ekraanil näidatud vastavate seadetega vastavate punktidega.
5. Soovitud temperatuuri valikuks:
 - 140–160 °C – paksud ja raskesti kuivad juukseid,
 - 120–140 °C – normaalsed juukseid,
 - 80–110 °C – õhukesed ja õrnad juukseid.
6. Efekti saavutamiseks kasutage jahedat õhku (nupp C1). Jähe õhk aitab sulgeda juuste kütikula, muutes juukseid siledaks ja andes neile loomuliku läike. Nupu uuesti vajutamisel taastub eelnevalt seadud temperatuuritase.
7. Seadmelt on ionisatsioonifunktsioon, mis tekitab negatiivset laetud ioone, mis siluvad juukseid, vähendavad staatilist elektrit ja annavad neile loomuliku läike. Ionisatsioonifunktsioon töötab automaatselt iga kord, kui seadet kasutatakse.
8. Seade on varustatud süsteemidega, mis tagavad teie ohutuse ja pikendavad toote eluiga:
 - Automaatne õhuvoolu vähendamine: kui seadme käed jäävad töötamise ajal avatuks, vähendab süsteem automaatselt õhuvoolu võimsust, et vältida ülekuumenemist.
 - Ooterežiim: kui käed jäävad avatuks rohkem kui 10 sekundiks ilma seadet kasutamata, läheb seade ooterežiimi ja ekraanile ilmub õhuvoolu kiiruse ikoon. Töö jätkamiseks sulgege lihtsalt käed uuesti.
 - Automaatne väljalülitumine: pärast 3-minutilise tegevusetust (käed avatud) lülitub seade täielikult välja, et vältida tarbetut energiakulu. Sel juhul lülitage seade uuesti sisse C5 nupuga.
9. Seadme väljalülitamiseks hoidke nuppu C5 all ja ühendage see seejärel vooluvõrgust lahti.
10. Seadmelt on mäluerežiim, mis salvestab viimati kasutatud seadme mugavuse ja isikupärase kasutuskogemuse tagamiseks.

07. PUHASTAMINE JA HOIUSTAMINE

1. Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti ja oodake, kuni see jahtub.
2. Ärge kastke seadet vette ega loputage seda voolava vee all.

3. Puhastage seadme korpus pehme, kergelt niiske lapiga. Pühkige seejärel kuivaks, et ei jääks nähtavaid veemärke. Ärge kasutage tugevaid puhastusvahendeid ega kõvaid käsnasid.
4. Puhastage õhufilter ja magnetilise õhufiltrite kate regulaarselt liigest tolmust ja muudest saasteainetest pehme, kuiva lapiga, salvrätikuga või harjaga.
5. Lisaks on seadmel automaatne õhufiltrite puhastamise funktsioon. Seadme väljalülitatud olekus hoidke õhuvoolu kiiruse reguleerimise nuppe (C3) 5 sekundit all, et aktiveerida pöördepuhastuse režiim – ekraanil vilgub õhuvoolu kiiruse ikoon ja seade alustab 20-sekundilist puhastustsüklit, mille järel see automaatselt puhastuse režiimist väljub. Pöördepuhastus hõlmab õhu puhumist vastassuunas, mis eemaldab tõhusalt filtrist kogunenud tolmujärgi ja väikesed prahtosakesed, tagades seadme kõrge jõudluse säilimise. Seadme regulaarse hoolduse hõlbustamiseks ilmub ekraanile iga 24 tütünni järel puhastamise meeldetuletus – see on märk, et on aeg teha pöördepuhastus, mis säilitab optimaalse õhuvoolu ja pikendab toote eluiga.
6. Samuti on oluline meeles pidada, et tuleb puhastada käepidemete sisemised surveelidid ja õhu väljalaskevavad, kuna nendesse piirkondadesse võib koguneda tolm ja juuksuritoodete jääke. Tekkinud ladestused tuleb regulaarselt eemaldada pehme harja, kuiva lapiga ja vajadusel väheseevega, pöörates tähelepanu, et mitte kahjustada käepidemete sisemisi plaate.
7. Kui toodet ei kasutata, hoidke seda kuivas kohas.

08. SPETSIFIKATSIOON

Toiteallikas: 220–240 V, 50/60 Hz

Võimsus: 1400 W

Kaabli pikkus: 1,9 m

Režiimid: märgade juuste jaoks, kuivade juuste jaoks

Külm õhk: jah

Õhuvoolu kiiruse seadistuste arv: 3

Temperatuuri seadistuste arv: 5

Mootori kiirus: 110 000 pöört minutis

Mõõtmised (korpus): 33 x 5,5 x 4,3 cm

Kaal (korpus): 490 g

09. GARANTIKAART

Tootele kehtib 24-kuuline garantii. Garantitingimused leiate aadressilt:

<https://neno.pl/dvgarancja>

Täpsemad andmed, kontaktandmed ja teenindusaadress on kättesaadavad aadressil: <https://neno.pl/kontakt>

Tehnilised andmed ja komplekti sisu võivad muutuda ilma ette teatamata. Vabandame ebamugavuste pärast.

UA

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Шановний клієнте,

Дякуємо за придбання випрямляча для волосся Neno Beauty Avela. Цей прилад дозволяє одночасно сушити та випрямляти волосся за допомогою потужного потоку повітря, без використання гарячих пластин та надзвичайно високих температур, забезпечуючи природний ефект гладкого укладання. Ця інструкція з експлуатації містить всю необхідну інформацію для правильного використання приладу. Будь ласка, уважно прочитайте її та збережіть для подальшого використання.

01. ПОПЕРЕДЖЕННЯ

1. Діти та дорослі, які не можуть самостійно користуватися пристроєм, повинні використовувати його під наглядом дорослих. Продукт не повинен використовуватися особами з фізичними, сенсорними або інтелектуальними вадами, а також особами без відповідного досвіду та знань (включаючи дітей), за винятком випадків, коли це відбувається під наглядом або за згодою дорослих, щоб забезпечити безпечне використання продукту.
2. Якщо прилад використовується у ванній кімнаті, після використання відключіть його від мережі. Навіть у вимкненому стані прилад становить небезпеку при наближенні до води.



3. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте пристрій поблизу ванн, душових кабін, умивальників або інших місць, де він може контактувати з водою.
4. Не використовуйте аератор у вологому середовищі або мокрими руками, а також не занурюйте його у воду або інші рідини.
5. Якщо пристрій впаде у воду, негайно відключіть його від джерела живлення та припиніть використання.
6. Відключіть пристрій від мережі, коли він не використовується, і дайте йому охолонути, перш ніж зберігати його в безпечному місці.
7. Не використовуйте виріб, якщо будь-яка його частина пошкоджена або відсутня.
8. Не розбирайте і не ремонтуйте виріб самостійно.

9. Не використовуйте аксесуари або запасні частини, крім тих, що входять до комплекту.
10. Цей виріб не є іграшкою. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм.
11. Не зберігайте прилад або його упаковку в місцях, доступних для дітей.
12. Не використовуйте цей пристрій для інших цілей, крім сушіння та випрямлення волосся, наприклад, для сушіння одягу або інших предметів.
13. Перед підключенням пристрою переконайтеся, що технічні характеристики живлення, зазначені на таблиці з технічними даними, відповідають характеристикам електричної мережі в місці використання.
14. Тримайте прилад та його шнур живлення подалі від джерел тепла та легкозаймистих поверхонь.
15. Не тримайте і не піднімайте прилад за шнур живлення, а також не тягніть за шнур живлення під час використання. Не обмотуйте шнур живлення навколо приладу.
16. Ніколи не закривайте вентиляційні отвори, щоб уникнути ризику перегріву.
17. Не вставляйте металеві предмети у вентиляційні отвори, щоб уникнути ураження електричним струмом.
18. Будьте обережні під час використання приладу та уникайте тривалого контакту гарячого повітря зі шкірою.
19. Пристрій нагрівається під час використання. Не торкайтеся гарячих поверхонь, таких як вихід повітря та внутрішня частина кронштейнів, щоб уникнути опіків.
20. Регулярно чистіть повітряний фільтр і його кришку.
21. Прилад має захист від перегріву. Якщо прилад вимкнеться, від'єднайте його від джерела живлення і дайте йому охолонути. Перед повторним запуском перевірте решітку входу і виходу повітря, щоб переконатися, що вони не заблоковані пилом або іншими забрудненнями.

02. КОМПЛЕКТАЦІЯ

1. Очищувач повітря
2. Сумка для зберігання
3. Інструкція

03. ОПИС ПРИСТРОЮ

ДИВ. РИС. А

1. Напірна планка
2. Дисплей
3. Панель кнопок
4. Магнітна кришка повітряного фільтра
5. Ручок
6. Решітка виходу повітря
7. Фіксатор ручки

04. ОПИС ДИСПЛЕЯ

ДИВ. РИС. В

1. Режим вологого (WET)/сухого (DRY) сушіння волосся
2. Три налаштування швидкості повітряного потоку
3. Три налаштування температури повітря
4. Потік холодного повітря увімкнено

05. ОПИС КНОПОК

ДИВ. РИС. С

1. Кнопка холодного повітря
2. Режим для вологого/сухого волосся
3. Кнопка регулювання швидкості повітряного потоку
4. Кнопка регулювання температури повітря
5. Кнопка увімкнення/вимкнення

06. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

1. Перед першим використанням пристрою зніміть з нього захисні плівки.
2. Підключіть прилад для аеростилінгу до джерела живлення, а потім увімкніть його за допомогою кнопки C5.
3. Використовуйте на вологому волоссі:
 - Висушіть надлишок води рушником.
 - Закрийте ручки фена, а потім зафіксуйте їх, посувши засувку вниз.
 - Встановіть режим для вологого волосся (кнопка C2), температуру (кнопка C4) і швидкість повітряного потоку (кнопка C3) відповідно до ваших потреб і стану волосся.
 - Висушіть волосся так, щоб воно залишилося вологим, а потім розблокуйте ручки, посувши засувку вгору.
 - Переконайтеся, що волосся розчесане. Помістіть тонкий пасмо волосся між руками пристрою, починаючи від коренів, натисніть на ручки і рухайте їх вниз. Вихід повітря повинен бути спрямований вниз. Повторіть, поки волосся не висохне повністю.
- Примітка: не тримайте прилад в одному місці занадто довго, щоб уникнути пошкодження волосся.
- У режимі для вологого волосся пристрій пропонує 3 налаштування температури (120 °C, 140 °C, 160 °C) і 3 налаштування потоку повітря (м'який, стандартний, сильний). Рівні температури та швидкості потоку повітря відображаються на дисплеї у вигляді крапок, що відповідають відповідним налаштуванням.
4. Використання на сухому волоссі:
 - Переконайтеся, що кронштейни пристрою розблоковані (відкриті).
 - Розчешіть волосся перед укладанням.

- Встановіть режим сушіння волосся (кнопка C2), температуру (кнопка C4) та швидкість повітряного потоку (кнопка C3) відповідно до ваших потреб та стану волосся.
 - Помістіть тонкий пасмо волосся між кронштейнами пристрою, починаючи від коренів, стисніть кронштейни і рухайтеся вниз. Вихід повітря повинен бути спрямований вниз. Повторяйте, поки не досягнете бажаного результату.
 - **Примітка:** не тримайте прилад в одному місці занадто довго, щоб уникнути пошкодження волосся.
 - У режимі сушіння волосся пристрій пропонує 3 рівні температури (80 °C, 110 °C, 140 °C) і 3 рівні швидкості повітряного потоку (микий, стандартний, сильний). Рівні температури та швидкості повітряного потоку відображаються на дисплеї у вигляді крапок, що відповідають відповідним налаштуванням.
5. Рекомендації щодо вибору температури:
140–160 °C – густе та важке укладання волосся,
120–140 °C – нормальне волосся,
80–110 °C – тонке та ніжне волосся.
 6. Для закріплення ефекту використовуйте налаштування холодного повітря (кнопка C1). Холодне повітря допомагає закрити кутикули волосся, надаючи йому гладкість і природний блиск. Повторне натискання кнопки відновить попередньо встановлений рівень температури.
 7. Прилад має функцію іонізації, яка генерує негативно заряджені іони, що розгладжують волосся, зменшують статичну електрику та надають йому природного блиску. Функція іонізації працює автоматично кожного разу, коли ви використовуєте прилад.
 8. Пристрій оснащений системою, що забезпечує вашу безпеку та подовжують термін експлуатації виробу.
 - Автоматичне зменшення потоку повітря: коли під час роботи ручки пристрою залишаються відкритими, система автоматично зменшує потужність потоку повітря, щоб запобігти перегріванню.
 - Режим очікування: коли ручки залишаються відкритими більше 10 секунд без використання пристрою, він переходить у режим очікування, і на дисплеї з'являється піктограма швидкості повітряного потоку. Щоб відновити роботу, просто закрийте ручки знову.
 - Автоматичне вимкнення: після 3 хвилин бездіяльності (з відкритими крилами) пристрій повністю вимкнеться, щоб запобігти непотрібному споживанню енергії. У цьому випадку увімкніть його знову за допомогою кнопки C5.
 9. Натисніть і утримуйте кнопку C5, щоб вимкнути пристрій, а потім відєднайте його від джерела живлення.
 10. Пристрій має режим пам'яті, який зберігає останні використані налаштування для зручності та персоналізованого досвіду.

07. ОЧИЩЕННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

1. Перед чищенням відєднайте пристрій від джерела живлення і дочекайтеся, поки він охолоне.
2. Не занурюйте пристрій у воду і не промивайте його під проточною водою.
3. Очистіть корпус пристрою м'якою, злегка вологою ганчіркою. Потім витріть насухо, щоб не залишилося видимих слідів води. Не використовуйте сильні миючі засоби або жорсткі губки.
4. Регулярно очищайте повітряний фільтр і магнітну кришку повітряного фільтра від надлишкової пилу та інших забруднень за допомогою м'якої сухої тканини, серветки або щітки.
5. Крім того, пристрій має функцію автоматичного очищення повітряного фільтра. Вимкніть пристрій, натисніть і утримуйте кнопку регулювання швидкості повітряного потоку (C3) протягом 5 секунд, щоб активувати режим зворотного очищення – на дисплеї почне блимати піктограма швидкості повітряного потоку, і пристрій розпочне 20-секундний цикл очищення, після чого автоматично вийде з режиму очищення. Зворотне очищення передбачає продування повітря в зворотному напрямку, що ефективно видаляє накопичений пил і дрібне сміття з фільтра, забезпечуючи високу продуктивність пристрою. Для полегшення регулярного обслуговування пристрою на дисплеї кожні 24 години роботи з'являється індикатор нагадування про очищення – це сигнал про те, що настав час виконати зворотне очищення, яке підтримує оптимальний потік повітря і продовжує термін служби виробу.
6. Також важливо не забувати чистити притисну планку всередині рук і решітку для виходу повітря, оскільки в цих місцях можуть накопичуватися пил і залишки засобів для укладання волосся. Накопичені відкладення слід регулярно видаляти м'якою щіткою, сухою ганчіркою і, якщо необхідно, невеликою кількістю води, намагаючись не пошкодити пластини всередині рук.
7. Коли прилад не використовується, зберігайте його в сухому місці.

08. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Джерело живлення: 220-240 В, 50/60 Гц

Потужність: 1400 Вт

Довжина кабелю: 1,9 м

Режими: для вологого волосся, для сухого волосся

Холодне повітря: так

Кількість налаштувань швидкості повітряного потоку: 3

Кількість налаштувань температури: 5

Швидкість обертання двигуна: 110 000 об/хв

Розміри (корпус): 33 x 5,5 x 4,3 см

Вага (корпус): 490 г

09. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

На продукт надається 24-місячна гарантія. Умови гарантії можна знайти за адресою:

<https://leno.pl/gwarancja>

Детальну інформацію, контактні дані та адресу сервісного центру можна знайти за адресою: <https://leno.pl/kontakt>

Технічні характеристики та комплект поставки можуть бути змінені без попередження. Приносимо вибачення за незручності.

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че избрахте изправителя за коса Neno Beauty Avela. Уредът Ви позволява да изсушите и изправите косата си едновременно с помощта на мощен въздушен поток, без да се налага използването на нагревателни плочи и изключително високи температури, като осигурява естествен гладък ефект на косата. Настоящото ръководство за употреба съдържа цялата необходима информация за правилното използване на уреда. Моля, прочетете го внимателно и го съхранявайте за бъдеща справка.

01. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

1. Децата и възрастните, които не могат да използват устройството самостоятелно, трябва да го използват под наблюдението на настойник. Продуктът не трябва да се използва от лица с физически, сетивни или интелектуални увреждания, или лица без достатъчен опит и знания (включително деца), освен ако не са под наблюдението или с съгласието на настойник, за да се гарантира безопасното използване на продукта.
2. Ако устройството се използва в банята, изключете го от контакта след употреба. Близостта до вода представлява опасност, дори когато устройството е изключено.



3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте устройството в близост до вани, душове, мивки или други места, където може да влезе в контакт с вода.
4. Не използвайте аератора във влажна среда или с мокри ръце и не го потапяйте във вода или други течности.
5. Ако устройството падне във вода, незабавно го изключете от захранването и преустановете употребата му.
6. Изключете устройството от електрическата мрежа, когато не го използвате, и го оставете да изстине, преди да го съхраните на безопасно място.
7. Не използвайте продукта, ако някоя част е повредена или липсва.
8. Не разглобявайте и не ремонтирайте продукта сами.
9. Не използвайте аксесоари или резервни части, различни от включените в комплекта.
10. Този продукт не е играчка. Не позволявайте на деца да си играят с устройството.
11. Не съхранявайте устройството или опаковката му на място, достъпно за деца.
12. Не използвайте това устройство за цели, различни от сушене и изправяне на коса, като сушене на дрехи или други предмети.
13. Преди да свържете устройството, уверете се, че спецификациите за захранване на табелката за номинални стойности съответстват на спецификациите на електрическата мрежа на мястото на употреба.
14. Дръжте устройството и захранващия му кабел далеч от източници на топлина и запалими повърхности.
15. Не държите и не повдигайте уреда за захранващия кабел и не дърпайте захранващия кабел, когато го използвате. Не навивайте захранващия кабел около уреда.
16. Никога не покривайте вентилационните отвори, за да избегнете риска от прегряване.
17. Не поставяйте метални предмети във вентилационните отвори, за да избегнете токов удар.
18. Бъдете внимателни при използване на уреда и избягвайте продължителен контакт на горещ въздух с кожата ви.
19. Устройството се нагрява по време на употреба. Не докосвайте горещи повърхности като изхода на въздуха и вътрешната страна на рамената, за да избегнете изгаряния.
20. Почистявайте редовно въздушния филтър и капака му.
21. Устройството има защита от прегряване. Ако устройството се изключи, изключете го от захранването и го оставете да изстине. Преди да го рестартирате, проверете решетките на входа и изхода на въздуха, за да се уверите, че не са запушени от прах или други отпадъци.

02. СЪДЪРЖАНИЕ НА КОМПЛЕКТА

1. Пречиствател на въздух
2. Чанта за съхранение
3. Ръководство за употреба

03. ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

ВИЖТЕ ФИГ. А

1. Налягателна лента
2. Дисплей
3. Панел с бутони
4. Магнитен капак на въздушния филтър
5. Рамена
6. Решетка на изхода на въздуха
7. Заклучаване на ръцете

04. ОПИСАНИЕ НА ДИСПЛЕЯ

ВИЖТЕ ФИГ. В

1. Режим за мокра (WET)/суха (DRY) коса
2. Три настройки на скоростта на въздушния поток
3. Три настройки на температурата на въздуха
4. Включен охлаждащ въздушен поток

05. ОПИСАНИЕ НА БУТОНИТЕ

ВИЖТЕ ФИГ. С

1. Бутон за студен въздух
2. Режим за мокра/суха коса
3. Бутон за регулиране на скоростта на въздушния поток
4. Бутон за регулиране на температурата на въздуха
5. Бутон за включване/изключване

06. РАБОТА НА УСТРОЙСТВОТО

1. Преди да използвате устройството за първи път, отстранете защитните фолия от него.
2. Свържете устройството за аеростилинг към захранването, след което го включете с бутона C5.
3. Използвайте върху мокра коса:
 - Изсушете излишната вода с кърпа.
 - Затворете рамената на сешоара и след това ги заключете, като плъзнете плъзгача за заключване надолу.
 - Настройте режима за мокра коса (бутон C2), температурата (бутон C4) и скоростта на въздушния поток (бутон C3) според вашите нужди и състоянието на косата.
 - Изсушете косата си, така че да остане влажна, след което отключете рамената, като плъзнете плъзгача нагоре.
 - Уверете се, че косата ви е разчесана. Поставете тънка кичурка коса между рамената на устройството, започвайки от корените, натиснете рамената надолу и ги преместете надолу. Изходът за въздуха трябва да е насочен надолу. Повторете, докато косата ви не изсъхне напълно.
 - **Забележка:** Не държите устройството на едно място прекалено дълго, за да не повредите косата си.
 - В режим за мокра коса устройството предлага 3 настройки на температурата (120 °C, 140 °C, 160 °C) и 3 настройки на въздушния поток (лека, стандартна, силна). Нивата на температура и скоростта на въздушния поток се показват на дисплея с точни, съответстващи на съответните настройки.
4. Използване върху суха коса:
 - Уверете се, че рамената на устройството са отключени (отворени).
 - Разчешете косата си преди да я оформите.
 - Настройте режима за суха коса (бутон C2), температурата (бутон C4) и скоростта на въздушния поток (бутон C3) според вашите нужди и състоянието на косата.
 - Поставете тънка кичурка коса между рамената на устройството, започвайки от корените, притиснете рамената едно към друго и движете надолу. Изходът за въздуха трябва да е насочен надолу. Повторете, докато постигнете желаните резултати.
 - **Забележка:** Не задържайте устройството на едно място прекалено дълго, за да не повредите косата си.
 - В режим за суха коса уредът предлага 3 нива на температура (80 °C, 110 °C, 140 °C) и 3 нива на скорост на въздушния поток (лека, стандартна, силна). Нивата на температура и скорост на въздушния поток се показват на дисплея с точни, съответстващи на съответните настройки.
5. Предложения за избор на температура:
 - 140–160 °C – гъста и трудна за оформяне коса,
 - 120–140 °C – нормална коса,
 - 80–110 °C – тънка и деликатна коса.
6. За да зафиксирате ефекта, използвайте настройката за студен въздух (бутон C1). Студеният въздух помага за затваряне на кутикулите на косата, придавайки и гладкост и естествен блясък. Натискането на бутона отново ще възстанови предишната настройка на температурата.
7. Уредът има функция за йонизация, която генерира отрицателно заредени йони, които изглаждат косата, намаляват статичното електричество и ѝ придават естествен блясък. Функцията за йонизация работи автоматично при всяко използване на уреда.
8. Устройството е оборудвано със системи, които гарантират вашата безопасност и удължават живота на продукта:
 - Автоматично намаляване на въздушния поток: когато рамената на уреда останат отворени по време на работа, системата автоматично намалява силата на въздушния поток, за да предотврати прегряване.
 - Режим на готовност: когато рамената останат отворени за повече от 10 секунди, без да се използва устройството, то преминава в режим на готовност и на дисплея се появява икона за скоростта на въздушния поток. За да възобновите работата, просто затворете отново рамената.
 - Автоматично изключване: след 3 минути бездействие (с отворени рамена) устройството се изключва напълно, за да се предотврати ненужното потребление на енергия. В този случай го включете отново с бутона C5.
9. Натиснете и задържете бутона C5, за да изключите устройството, след което го изключете от захранването.
10. Устройството разполага с режим на памет, който съхранява най-скоро използваните настройки за удобство и персонализирано преживяване.

07. ПОЧИСТВАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

1. Преди почистване изключете устройството от електрозахранването и изчакайте да изстине.
2. Не потапяйте устройството във вода и не го изплаквайте под течаща вода.
3. Почистете корпуса на устройството с мека, леко навлажнена кърпа. След това избършете, за да не останат видими следи от вода. Не използвайте силни почистващи препарати или твърди гъби.
4. Редовно почиствайте въздушния филтър и магнитния капак на въздушния филтър от излишния прах и други замърсители, като

използвате мека, суха кърпа, салфетка или четка.

- Освен това устройството разполага с функция за автоматично почистване на въздушния филтър. Когато устройството е изключено, натиснете и задръжте бутона за регулиране на скоростта на въздушния поток (С3) за 5 секунди, за да активирате режима на обратно почистване – иконата за скоростта на въздушния поток ще мига на дисплея и устройството ще започне 20-секунден цикъл на почистване, след което автоматично ще излезе от режима на почистване. Обратното почистване включва издухване на въздух в обратна посока, което ефективно отстранява натрупания прах и малки отпадъци от филтъра, като гарантира, че устройството поддържа висока производителност. За да се улесни редовната поддръжка на устройството, на дисплея се появява индикатор за напояване за почистване на всеки 24 часа работа – това е сигнал, че е време да се извърши обратно почистване, което поддържа оптимален въздушен поток и удължава живота на продукта.
- Важно е също да не забравяте да почиствате налягателната лента вътре в рамената и решетките на изхода на въздуха, тъй като в тези области могат да се натрупват прах и остатъци от продукти за стилизиране. Натрупаните отлагания трябва да се отстраняват редовно с мека четка, суха кърпа и, ако е необходимо, малко количество вода, като се внимава да не се повредят плочите вътре в рамената.
- Когато не се използва, съхранявайте продукта на сухо място.

08. СПЕЦИФИКАЦИЯ

Захранване: 220-240V 50/60Hz

Мощност: 1400 W

Дължина на кабела: 1,9 m

Режими: за мокра коса, за суха коса

Хладен въздух: да

Брой настройки за скоростта на въздушния поток: 3

Брой настройки на температурата: 5

Скорост на мотора: 110 000 об/мин

Размери (корпус): 33 x 5,5 x 4,3 cm

Тегло (корпус): 490 g

09. ГАРАНЦИОННА КАРТА

Продуктът е покрит от 24-месечна гаранция. Условията на гаранцията можете да намерите на:

<https://leno-pl/gwarancja>

Подробности, информация за контакт и адрес за сервизно обслужване можете да намерите на: <https://leno-pl/kontakt>
Спецификациите и съдържанието на комплекта подлежат на промяна без предизвестие. Извиняваме се за неудобството.

МК

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

Почтудан клиент,

Ви благодариме што го купивте Neno Beauty Avela воздушниот исправувач за коса. Уредот ви овозможува истовремено да ја сушите и исправувате косата со помош на мекан млаз воздух, без потреба од топли плочи и екстремно високи температури, обезбедувајќи природен и мазен ефект на стилизирање. Овој прирачник за корисникот ги содржи сите информации потребни за правилна употреба на уредот. Ве молиме прочитајте го внимателно и зачувајте го за идна употреба.

01. МЕРКИ НА ПРЕТПАЗЛИВОСТ

- Децата и возрасните кои не можат самостојно да го користат уредот треба да го користат под надзор на стартел. Производот не смее да го користат лица со физички, сетилни или интелектуални попречености, или лица без соодветно искуство и знаење (вклучително и деца), освен ако не е под надзор или со согласност на стартел за да се обезбеди безбедна употреба на производот.
- Ако уредот се користи во банята, исклучете го од струја по употреба. Близината до вода претставува опасност дури и кога уредот е исклучен.



- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Не го користете уредот во близина на кади, тушеви, мијалници или други места каде што може да дојде во контакт со вода.
- Не го користете аеририот во влажна средина или со влажни раце и не го потопувајте во вода или други течности.
- Ако уредот падне во вода, веднаш исклучете го од напојувањето и престанете да го користите.
- Исклучете го уредот од струја кога не го користите и оставете го да се излади пред да го складирате на безбедно место.
- Не го користете производот ако некој дел е оштетен или недостасува.
- Не го расклопувајте или поправајте производот сами.
- Не користете додатоци или резервни делови освен оние вклучени во сетот.
- Овој производ не е играчка. Не им дозволувајте на децата да си играат со уредот.
- Не го чувајте уредот или неговото пакување на место лесно достапно за деца.

12. Не го користете овој уред за други намени освен за сушење и испривување на косата, како што се сушење облека или други предмети.
13. Пред да го приклучите уредот, уверете се дека спецификациите за напојување на плочката со податоци со совпаѓаат со спецификациите на електричната мрежа на местото на употреба.
14. Држете го уредот и неговиот кабел за напојување подалеку од извори на топлина и запаливи површини.
15. Не го држете или кревајте го апаратот за кабелот за напојување и не го влечете кабелот за напојување при употреба. Не го виткајте кабелот за напојување околу апаратот.
16. Никогаш не ги покривајте отворите за вентилација за да го избегнете ризикот од прегревање.
17. Не вметнувајте метални предмети во отворите за вентилација за да избегнете електричен удар.
18. Внимавајте при ракување со апаратот и избегнувајте продолжен контакт на нешкотен воздух со кожата.
19. Уредот се загрева за време на употреба. Не допирајте ги топлиите површини како што се излезот за воздух и внатрешноста на рачките за да избегнете изгореници.
20. Редовно чистете го филтерот за воздух и неговиот капак.
21. Уредот има заштита од прегревање. Ако уредот се исклучи, исклучете го од напојувањето и оставете го да се олади. Пред повторно вклучување, проверете ги решетките за влез и излез на воздух за да се уверите дека не се затнати со прашина или друг отпад.

02. СОДРЖИНА НА СЕТОТ

1. Пречистувач на воздух
2. Торба за складирање
3. Упатство за употреба

03. ОПИС НА УРЕДОТ

ПОГЛЕДНЕТЕ ГИ СЛИКА А

1. Пружина за притисок
2. Екран
3. Панел со копчиња
4. Магнетен капак за воздушен филтер
5. Рачки
6. Решетка за излез на воздух
7. Заклучување на рака

04. ОПИС НА ЕКРАНТОТ

ПОГЛЕДНЕТЕ НА СЛИКА В

1. Режим за влажна (WET)/сува (DRY) коса
2. Три нивоа на брзина на протокот на воздух
3. Три поставки за температура на воздухот
4. Вклучување на ладен воздух

05. ОПИС НА КОМАНДИТЕ

ПОГЛЕДНЕТЕ ГИ СЛИКА С

1. Копче за ладен воздух
2. Режим за влажна/сува коса
3. Копче за контрола на брзината на протокот на воздух
4. Копче за контрола на температурата на воздухот
5. Копче за вклучување/исклучување

06. РАБОТА НА УРЕДОТ

1. Пред првото користење на уредот, отстранете ги заштитните фолии од уредот.
2. Приклучете го уредот за аеростилзирање на изворот на напојување, а потоа вклучете го со копчето C5.
3. Користете на влажна коса:
 - Исцедете го вишокот вода со крпа.
 - Затворете ги рачките на фенот и потоа заклучете ги со лизгање на заклучувачот надолу.
 - Поставете го режимот за влажна коса (копче C2), температурата (копче C4) и брзината на протокот на воздух (копче C3) според вашите потреби и состојбата на косата.
 - Исцешете ја косата така што ќе остане влажна, потоа отклучете ги рачките со лизгање на лизгамот нагоре.
 - Осигурајте се дека косата ви е чешлана. Ставете тенка прамен коса помеѓу рачките на уредот, почнувајќи од коренот, притиснете ги рачките надолу и движете ги надолу. Отворот за воздух треба да биде насочен надолу. Повторувајте додека косата не ви биде целосно сува.
 - **Забелешка:** Не го држете уредот на едно место предолго за да избегнете оштетување на косата.
- Во режим за влажна коса, уредот нуди 3 поставки за температура (120°C, 140°C, 160°C) и 3 поставки за проток на воздух (нежен, стандарден, силен). Температурата и нивото на брзина на протокот на воздух се прикажани на дисплејот со точки кои одговараат на соодветните поставки.
4. Употреба на сува коса:
 - Осигурајте се дека рачките на уредот се отклучени (отворени).
 - Расчешлајте ја косата пред стилзирање.
 - Поставете го режимот за сува коса (копче C2), температурата (копче C4) и брзината на протокот на воздух (копче C3) според вашите потреби и состојбата на косата.
 - Ставете тенка праменка коса помеѓу рачките на уредот, почнувајќи од коренот, притиснете ги рачките една кон друга и движете се надолу. Отворот за воздух треба да биде насочен надолу. Повторувајте додека не ги постигнете посакуваните резултати.
 - **Забелешка:** Не го држете уредот на едно место предолго за да избегнете оштетување на косата.

- Во режим за сува коса, уредот нуди 3 нивоа на температура (80 °C, 110 °C, 140 °C) и 3 нивоа на брзина на протокот на воздух (нежна, стандардна, силна). Нивоата на температура и брзина на протокот на воздух се прикажани на екранот со точки кои соодветствуваат на соодветните поставки.
5. Препорачки за избор на температура:
140–160 °C – густа коса што тешко се стилизира,
120–140 °C – нормална коса,
80–110 °C – тенки и нежни влакна.
 6. За да го поставите ефектот, користете ја поставката за ладен воздух (копче C1). Ладниот воздух помага да се загорат кутикулите на косата, давајќи ѝ влакно и природен сјај. Со повторно притискање на копчето ќе се врати претходно поставеното ниво на температура.
 7. Уредот има функција на јонизација, која создава негативно наелектризирани јони што ја измамуваат косата, ја намалуваат статичката електрична и ѝ даваат природен сјај. Функцијата на јонизација работи автоматски секогаш кога го користите уредот.
 8. Уредот е опремен со системи кои ја обезбедуваат вашата безбедност и го продолжуваат животниот век на производот:
 - Автоматско намалување на протокот на воздух: кога рачките на уредот остануваат отворени за време на работата, системот автоматски ја намалува силата на протокот на воздух за да спречи прегревање.
 - Режим на мирување: кога рачките остануваат отворени повеќе од 10 секунди без да се користи уредот, тој преминува во режим на мирување и на екранот се појавува иконата за брзина на протокот на воздух. За да продолжите со работа, едноставно повторно затворете ги рачките.
 - Автоматско исклучување: по 3 минути неактивност (со отворени раце), уредот целосно се исклучува за да се спречи непотребна потрошувачка на енергија. Во овој случај, вклучете го повторно со копчето C5.
 9. Притиснете и задржете го копчето C5 за да го исклучите уредот, а потоа исклучете го од напојувањето.
 10. Уредот има режим на меморија што ги зачувува најново користените поставки за погодност и персонализирано искуство.

07. ЧИСТЕЊЕ И СКЛАДИРАЊЕ

1. Пред чистење, исклучете го уредот од изворот на напојување и почекајте да се излади.
2. Не потопувајте го уредот во вода или не го плакнете под течен млаз вода.
3. Исклучете го куќиштето на уредот со мека, малку влажна крпа. Потоа исушете го така што нема да има видливи траги од вода. Не користете силни детергенти или тврди сунѓери.
4. Редовно чистете го воздушниот филтер и магнетниот капак на воздушниот филтер од вишок прашина и други нечистотии со мека, сува крпа, марамче или четка.
5. Дополнително, уредот има функција за автоматско чистење на воздушниот филтер. Со исклучен уред, притиснете и задржете го копчето за контрола на брзината на протокот на воздух (C3) 5 секунди за да го активирате режимот за обратно чистење – иконата за брзина на протокот на воздух ќе трепка на дисплејот и уредот ќе започне 20-секунден циклус на чистење, по што автоматски ќе излезе од режимот на чистење. Обратната четка вклучува дупање воздух во спротивна насока, со што ефикасно се отстранува наталожената прашина и ситните остатоци од филтерот, осигурувајќи дека уредот ќе одржува високи перформанси. За да се олесни редовното одржување на уредот, на екранот се појавува индикатор за потсетник за чистење на секои 24 часа работа – ова е сигнал дека е време да се изврши обратна четка, со што се одржува оптимален проток на воздух и се продолжува животниот век на производот.
6. Исто така, важно е да се чистат и лентата за притисок внатре во рачките и решетките за излез на воздух, бидејќи прашина и остатоците од производи за стилизирање може да се насоберат на овие места. Насобраните наслагги треба редовно да се отстрануваат со мека четка, сува крпа и, доколку е потребно, малку вода, внимавајќи да не се оштетат плочите внатре во рачките.
7. Кога не се користи, чувајте го производот на суво место.

08. СПЕЦИФИКАЦИИ

Напојување: 220-240V 50/60Hz

Моќност: 1400W

Должина на кабелот: 1,9 м

Начини на работа: за влажна коса, за сува коса

Ладен воздух: да

Број на поставки за брзина на протокот на воздух: 3

Број на температурни поставки: 5

Брзина на моторот: 110.000 врт/мин

Димензии (гело): 33 x 5,5 x 4,3 см

Тежина (гело): 490 г

09. ГАРАНЦИОННА КАРТА

Производот е покриен со 24-месечна гаранција. Условите и правилата на гаранцијата може да ги најдете на:

<https://neno.pl/gwarancja>

Детали, информации за контакт и адреса за сервис може да најдете на: <https://neno.pl/kontakt>

Спецификациите и содржината на комплетот се предмет на промени без претходна најава. Се извинуваме за евентуалните непријатности.

MANUAL DO UTILIZADOR

Prezado cliente,

Obrigado por adquirir o alisador de cabelo Neno Beauty Avela. O dispositivo permite secar e alisar o cabelo simultaneamente utilizando um potente jato de ar, sem a necessidade de placas quentes e temperaturas extremamente elevadas, garantindo um efeito de alisamento natural. Este manual do utilizador contém todas as informações necessárias para a utilização correta do dispositivo. Leia-o atentamente e guarde-o para referência futura.

01. PRECAUÇÕES

1. Crianças e adultos que não conseguem utilizar o dispositivo de forma independente devem utilizá-lo sob a supervisão de um responsável. O produto não deve ser utilizado por pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou intelectuais, ou por pessoas sem experiência e conhecimentos adequados (incluindo crianças), a menos que sob a supervisão ou consentimento de um responsável para garantir a utilização segura do produto.
2. Se o dispositivo for utilizado na casa de banho, desligue-o da tomada após a utilização. A proximidade com água é um perigo, mesmo quando o dispositivo está desligado.



3. AVISO: Não utilize o dispositivo perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros locais onde possa entrar em contacto com água.
4. Não utilize o arejador em ambientes húmidos ou com as mãos molhadas e não o mergulhe em água ou outros líquidos.
5. Se o dispositivo cair na água, desligue-o imediatamente da fonte de alimentação e interrompa a utilização.
6. Desligue o dispositivo quando não estiver a ser utilizado e deixe-o arrefecer antes de o guardar num local seguro.
7. Não utilize o produto se alguma peça estiver danificada ou em falta.
8. Não desmonte nem repare o produto por conta própria.
9. Não utilize acessórios ou peças sobressalentes que não estejam incluídos no conjunto.
10. Este produto não é um brinquedo. Não permita que crianças brinquem com o dispositivo.
11. Não guarde o dispositivo ou a sua embalagem num local facilmente acessível a crianças.
12. Não utilize este dispositivo para outros fins que não sejam secar e alisar o cabelo, como secar roupas ou outros itens.
13. Antes de ligar o dispositivo, certifique-se de que as especificações de alimentação na placa de identificação correspondem às especificações da rede elétrica no local de utilização.
14. Mantenha o dispositivo e o seu cabo de alimentação afastados de fontes de calor e superfícies inflamáveis.
15. Não segure nem levante o aparelho pelo cabo de alimentação e não puxe o cabo de alimentação durante a utilização. Não enrol o cabo de alimentação à volta do aparelho.
16. Nunca cubra as aberturas de ventilação para evitar o risco de sobreaquecimento.
17. Não insira objetos metálicos nas aberturas de ventilação para evitar choques elétricos.
18. Tenha cuidado ao utilizar o aparelho e evite o contacto prolongado do ar quente com a pele.
19. O dispositivo aquece durante a utilização. Não toque em superfícies quentes, como a saída de ar e o interior dos braços, para evitar queimaduras.
20. Limpe regularmente o filtro de ar e a sua tampa.
21. O dispositivo possui proteção contra sobreaquecimento. Se o dispositivo desligar, desconecte-o da fonte de alimentação e deixe-o arrefecer. Antes de reiniciar, verifique as grades de entrada e saída de ar para garantir que não estejam bloqueadas por poeira ou outros detritos.

02. CONTEÚDO DO CONJUNTO

1. Purificador de ar
2. Saco de armazenamento
3. Manual do utilizador

03. DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

VER FIG. A

1. Faixa de pressão
2. Ecrã
3. Painel de botões
4. Tampa magnética do filtro de ar
5. Braços
6. Grelha de saída de ar
7. Bloqueio do braço

04. DESCRIÇÃO DO VISOR

VER FIG. B

1. Modo cabelo molhado (WET)/seco (DRY)
2. Três configurações de velocidade do fluxo de ar
3. Três configurações de temperatura do ar
4. Fluxo de ar frio ligado

05. DESCRIÇÃO DOS BOTÕES

VER FIG. C

1. Botão de ar frio
2. Modo cabelo molhado/seco
3. Botão de controle da velocidade do fluxo de ar
4. Botão de controle da temperatura do ar
5. Botão liga/desliga

06. FUNCIONAMENTO DO DISPOSITIVO

1. Antes de utilizar o dispositivo pela primeira vez, remova as películas protetoras do dispositivo.
2. Ligue o dispositivo aerostyling à fonte de alimentação e, em seguida, ligue-o utilizando o botão C5.
3. Utilização em cabelo molhado:
 - Seque o excesso de água com uma toalha.
 - Feche os braços do secador de cabelo e, em seguida, bloqueie-os deslizando o botão de bloqueio para baixo.
 - Defina o modo para cabelo molhado (botão C2), a temperatura (botão C4) e a velocidade do fluxo de ar (botão C3) de acordo com as suas necessidades e o estado do cabelo.
 - Seque o cabelo de forma a que fique húmido e, em seguida, desbloqueie os braços deslizando o botão para cima.
 - Certifique-se de que o seu cabelo está penteado. Coloque uma mecha fina de cabelo entre os braços do dispositivo, começando pela raiz, pressione os braços para baixo e mova-os para baixo. A saída de ar deve ser direcionada para baixo. Repita até que o seu cabelo esteja completamente seco.
 - **Nota:** Não mantenha o dispositivo num único local durante muito tempo para evitar danificar o cabelo.
 - No modo cabelo molhado, o dispositivo oferece 3 configurações de temperatura (120 °C, 140 °C, 160 °C) e 3 configurações de fluxo de ar (suave, padrão, forte). Os níveis de temperatura e velocidade do fluxo de ar são indicados no visor por pontos correspondentes às respetivas configurações.
4. Utilização em cabelo seco:
 - Certifique-se de que os braços do dispositivo estão desbloqueados (abertos).
 - Penteie o cabelo antes de modelar.
 - Defina o modo cabelo seco (botão C2), a temperatura (botão C4) e a velocidade do fluxo de ar (botão C3) de acordo com as suas necessidades e o estado do cabelo.
 - Coloque uma mecha fina de cabelo entre os braços do dispositivo, começando pela raiz, pressione os braços e mova para baixo. A saída de ar deve ser direcionada para baixo. Repita até obter os resultados desejados.
 - **Nota:** Não mantenha o dispositivo num único local durante muito tempo para evitar danificar o cabelo.
 - No modo cabelo seco, o dispositivo oferece 3 níveis de temperatura (80 °C, 110 °C, 140 °C) e 3 níveis de velocidade do fluxo de ar (suave, padrão, forte). Os níveis de temperatura e velocidade do fluxo de ar são indicados no visor por pontos correspondentes às respetivas configurações.
5. Sugestões para a seleção da temperatura:
 - 140–160 °C – cabelo espesso e difícil de pentear,
 - 120–140 °C – cabelos normais,
 - 80–110 °C – cabelos finos e delicados.
6. Para definir o efeito, use a configuração de ar frio (botão C1). O ar frio ajuda a fechar as cutículas do cabelo, dando-lhes suavidade e brilho natural. Pressionar o botão novamente restaurará o nível de temperatura definido anteriormente.
7. O dispositivo possui uma função de ionização, que gera íons com carga negativa que suavizam o cabelo, reduzem a estática e conferem brilho natural. A função de ionização funciona automaticamente sempre que utiliza o dispositivo.
8. O dispositivo está equipado com sistemas que garantem a sua segurança e prolongam a vida útil do produto:
 - Redução automática do fluxo de ar: quando os braços do dispositivo permanecem abertos durante o funcionamento, o sistema reduz automaticamente a potência do fluxo de ar para evitar o sobreaquecimento.
 - Modo de espera: quando os braços permanecem abertos por mais de 10 segundos sem usar o dispositivo, ele entra no modo de espera e ícone de velocidade do fluxo de ar aparece no visor. Para retomar a operação, basta fechar os braços novamente.
 - Desligamento automático: após 3 minutos de inatividade (com os braços abertos), o dispositivo desliga-se completamente para evitar o consumo desnecessário de energia. Nesse caso, volte a ligá-lo usando o botão C5.
9. Mantenha premido o botão C5 para desligar o dispositivo e, em seguida, desligue-o da fonte de alimentação.
10. O dispositivo possui um modo de memória que armazena as configurações utilizadas mais recentemente para maior comodidade e uma experiência personalizada.

07. LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

1. Antes de limpar, desligue o dispositivo da fonte de alimentação e espere que arrefeça.
2. Não mergulhe o dispositivo em água nem o enxague sob água corrente.
3. Limpe o corpo do dispositivo com um pano macio e ligeiramente húmido. Em seguida, seque-o para que não fiquem marcas de água visíveis. Não utilize detergentes fortes ou esponjas duras.
4. Limpe regularmente o filtro de ar e a tampa magnética do filtro de ar, removendo o excesso de poeira e outros contaminantes com um pano macio e seco, um lenço de papel ou uma escova.
5. Além disso, o dispositivo possui uma função de limpeza automática do filtro de ar. Com a unidade desligada, mantenha pressionado o botão de controlo da velocidade do fluxo de ar (C3) por 5 segundos para ativar o modo de limpeza reversa – o ícone da velocidade do fluxo de ar piscará no visor e a unidade iniciará um ciclo de limpeza de 20 segundos, após o qual sairá automaticamente do modo de limpeza. A limpeza reversa envolve soprar ar na direção oposta, o que remove eficazmente o pó acumulado e pequenos detritos do filtro, garantindo que a unidade mantenha um alto desempenho. Para facilitar a manutenção regular do dispositivo, um indicador de lembrete de limpeza aparece no visor a cada 24 horas de funcionamento – este é um sinal de que é hora de realizar a limpeza reversa, que mantém o fluxo de ar ideal e prolonga a vida útil do produto.
6. Também é importante lembrar de limpar a tira de pressão dentro dos braços e as grades de saída de ar, pois poeira e resíduos de produtos de

modelagem podem se acumular nessas áreas. Os depósitos resultantes devem ser removidos regularmente com uma escova macia, um pano seco e, se necessário, uma pequena quantidade de água, tomando cuidado para não danificar as placas dentro dos braços.

7. Quando não estiver a ser utilizado, guarde o produto num local seco.

08. ESPECIFICAÇÕES

Fonte de alimentação: 220-240 V 50/60 Hz

Potência: 1400 W

Comprimento do cabo: 1,9 m

Modos: para cabelo molhado, para cabelo seco

Ar frio: sim

Número de configurações de velocidade do fluxo de ar: 3

Número de configurações de temperatura: 5

Velocidade do motor: 110 000 rpm

Dimensões (corpo): 33 x 5,5 x 4,3 cm

Peso (corpo): 490 g

09. CARTÃO DE GARANTIA









O produto tem uma garantia de 24 meses. Os termos e condições da garantia podem ser consultados em:





<https://meno.pl/gwarancja>

Os detalhes, informações de contacto e endereço do serviço de assistência podem ser encontrados em: <https://meno.pl/kontakt>

As especificações e o conteúdo do kit estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. Pedimos desculpas por qualquer inconveniente.

PL	 <p>Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucić razem z odpadami gospodarczymi. Wskazuje również na konieczność użycia urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polegającego na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Użytkownicy podlegają weryfikacji dyrektywy WEEE (2002/96/WE) oraz dyrektywy w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściciel urządzenia zobowiązany jest do oddania go do punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych, w którym wydział wyłącza właściwe urządzenia z obiegu. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karą przewidzianą prawem obowiązującym na danym terenie.</p>
EN	 <p>The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the devices or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19/ EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66 / EC). Proper disposal of the devices and their accessories is subject to the information about the collection points of the collection points of the waste as issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.</p>
DE	 <p>Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass unbrauchbare elektrische oder elektronische Geräte, deren Zubehör (z.B. Netzteile, Kabel) oder Bestandteile (z.B. Batterien, falls vorhanden) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden können. Um die Geräte oder ihre Bestandteile (z. B. Batterien) zu entsorgen, geben Sie das Gerät bei einer Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Die Entsorgung unterliegt der Neufassung der WEEE-Richtlinie (2012/19/ EU) und der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66 / EG). Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts verhindert eine Beeinträchtigung der natürlichen Umwelt. Informationen über die Sammelstellen der Einrichtungen werden von den zuständigen lokalen Behörden herausgegeben. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen wird durch die in dem jeweiligen Gebiet geltenden Gesetze geahndet.</p>
FR	 <p>Le symbole de la poubelle barrée indique que les appareils électriques ou électroniques inutilisables, leurs accessoires (tels que les blocs d'alimentation, les cordons) ou leurs composants (par exemple les piles, si elles sont incluses) ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères. Pour se débarrasser des appareils ou de leurs composants (par exemple, les piles), il faut déposer l'appareil au point de collecte, où il sera accepté gratuitement. L'élimination est soumise à la version remaniée de la directive DEEE (2012/19/UE) et à la directive sur les piles et accumulateurs (2006/66/CE). L'élimination correcte de l'appareil permet d'éviter une dégradation de l'environnement. Les informations sur les points de collecte des installations sont délivrées par les autorités locales compétentes. L'élimination incorrecte des déchets est passible des sanctions prévues par la loi en vigueur dans la région concernée.</p>
CZ	 <p>Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že nepoužitelná elektrická nebo elektronická zařízení, jejich příslušenství (jako jsou napájecí zdroje, kabely) nebo součásti (například baterie, pokud jsou součástí balení) nelze likvidovat společně s domovním odpadem. Za účelem likvidace zařízení nebo jeho součástí (například baterií) odevzdejte zařízení na sběrné místo, kde bude přijato zdarma. Likvidace podléhá zpracování znečištění o odpádných elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) a směrnici o bateriích a akumulátorech (2006/66/ES). Správná likvidace zařízení přispívá k ochraně přírodního prostředí. Informace o zbýrných místech vydávají příslušné střediska vydávající příslušné místní úřady. Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím stanoveným zákonem platným v dané oblasti.</p>
HU	 <p>Az áthúzott kukázsimbólum azt jelzi, hogy a használatatlan elektromos vagy elektronikus eszközök, azok tartozékai (például tápegységek, kábelek) vagy alkatrészei (például akkumulátorok, ha vannak benne) nem helyezhetők el a háztartási hulladékkal együtt. A készülékek vagy alkatrészek (pl. akkumulátorok) ártalmatlanításához szállítsa a készüléket a gyűjtőhelyre, ahol azt ingyenesen átvesszik. Az ártalmatlanítás az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaíróról szóló irányelv (2012/19/EU) és az elemekről és akkumulátorokról szóló irányelv (2006/66/EK) átdolgozott változata vonatkozik. A készülékek megfelelő ártalmatlanítása megakadályozza a természeti környezet károsodását. A létesítmények gyűjtőhelyeiről az illetékes helyi hatóságok adnak tájékoztatást. A hulladék helytelen ártalmatlanítása az adott területen hatályos törvények által előírt szankciókkal jár.</p>
SK	 <p>Symbol přeškrtnutého odpadového koša znamená, že nepoužiteľné elektrické alebo elektronické zariadenia, ich príslušenstvo (napríklad napájacie zdroje, káble) alebo komponenty (napríklad batérie, ak sú súčasťou balenia) nemôžu likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak chcete zlikvidovať zariadenia alebo ich súčiastky (napríklad batérie), odozďte zariadenie na zbernom mieste, kde bude prijaté bezplatne. Likvidácia podlieha spracovaniu znečistenia o elektrických a elektronických zariadeniach (2012/19/EU) a smernici o batériách a akumulátoroch (2006/66/ES). Správna likvidácia zariadenia zabraňuje znečadeniu prírodného prostredia. Informácie o zbýrných miestach zariadenia vydávajú príslušné miestne orgány. Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám stanoveným v zákone platnom v danej oblasti.</p>
SE	 <p>Symbolen med den överstruken soppåsarikon visar att oanvändbara elektriska eller elektroniska apparater, deras tillbehör (t.ex. strömregulator, sladdar) eller komponenter (t.ex. batterier, om de ingår) inte kan kastas tillsammans med hushållsavfall. Om du vill göra gill då med apparaten eller dess komponenter (t.ex. batterier) ska du lämna in apparaten till ett insamlingsställe, där den tas emot utan kostnad. Bortskaffandet omfattas av den omarbetade versionen av WEEE-direktivet (2012/19/EU) och direktivet om batterier och ackumulatörer (2006/66/EG). Korrekt bortskaffande av en enhet förhindrar förorening av den naturliga miljön. Information om anläggningsnärms sammanställningar utgår av de behöriga lokala myndigheterna. Felaktigt bortskaffande av avfall är föremål för påföljder som föreskrivs i den lag som gäller inom det aktuella området.</p>
FI	 <p>Ylivivattu roskaroksimerkki osoittaa, että käyttökelvottomia sähkö- tai elektroniikkalaitteita, niiden lisävarusteita (kuten virralähteitä, joita tai komponentteja) tai osia ei saa jättää koskaan tavalliseen kotitalousjätteen mukana. Hävittäessä sovelletaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden uudelleenkäyttöä koskevia direktiivejä (2012/19/EU) sekä paristoja ja akkua koskevia direktiivejä (2006/66/EV). Laitteen asianmukainen hävittäminen estää luonnonmyrskön pilaantumisen. Tiedot laitosten keräyspisteistä antavat toimivaltaiset paikallisviranomaiset. Virheellisesti jätettien hävittäminen määrätään rangaistus, jossa säädetään kysyjälle alueella voimassa olevassa laissa.</p>
NO	 <p>Symbolen med en overkrysset søppelbette betyr at ubrukelige elektriske eller elektroniske apparater, tilbehør (som strømforstyringer, ledninger) eller komponenter (for eksempel batterier, hvis de følger med) ikke kan kastes sammen med husholdningsavfall. For å avhende enheten eller komponentene (for eksempel batterier) må du levere enheten til innsamlingsstedet, der den vil bli akseptert gratis. Avhending er underlagt den omarbejdede versjonen av WEEE-direktivet (2012/19/EU) og direktivet om batterier og akkumulatører (2006/66/EG). Korrekt bortskaffande av en enhet forhindrer forurening av den naturlige miljøet. Informasjon om anleggingsnærms sammanstillinger utgår av de behøriga lokale myndigheterna. Felktigt bortskaffande av avfall är föremål för påföljder som föreskrivs i det gällande området.</p>
DK	 <p>Symbolen med den overstrøget skraldespand angiver, at ubrugelige elektriske eller elektroniske apparater, tilbehør (f.eks. strømforstyringer, ledninger) eller komponenter (f.eks. batterier, hvis de medfølger) ikke kan bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. For at bortskaffe apparatet eller dets komponenter (f.eks. batterier) skal du aflevere apparatet på et indsamlingssted, hvor det vil blive modtaget gratis. Bortskaffelse af enheden er underlagt den omarbejdede version af WEEE-direktivet (2012/19/EU) og direktivet om batterier og akkumulatører (2006/66/EF). Korrekt bortskaffelse af enheden forhindrer nedbrydning af det naturlige miljø. Oplysninger om indsamlingssteder for anlæggene udleveres af de kompetente lokale myndigheder. Ukorrekt bortskaffelse af affald er underlagt sanktioner, der er fastsat i den gældende lovgivning i det pågældende område.</p>

	<p>Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat onbruikbare elektrische of elektronische apparaten, hun toebehoren (zoals voedingen, snoeren) of onderdelen (bijvoorbeeld batterijen, indien meegeleverd) niet samen met het huishoudelijk afval mogen worden weggevoerd. De verwijdering van de apparaten of onderdelen ervan (bijvoorbeeld batterijen) moet u niet bezwaarlijk maken. Het inzamelpunt brengen, waar het gratis wordt geaccepteerd. De verwijdering is onderworpen aan de beschikking van de AEA-richtlijn (2012/19/EU) en de richtlijn inzake batterijen en accu's (2006/66/EG). Een correcte verwijdering van het apparaat voorkomt aantasting van de natuurlijke omgeving. Informatie over de inzamelplaatsen van de voorzieningen wordt verstrekt door de bevoegde lokale autoriteiten. Op onjuiste verwijdering van afval staan sancties waarin de in het betreffende gebied geldende wetgeving voorziet.</p>
	<p>El símbolo del cubo de basura tachado indica que los aparatos eléctricos o electrónicos inservibles, sus accesorios (como fuentes de alimentación, cables) o componentes (por ejemplo, pilas) si se incluyen o pueden eliminarse junto con la basura doméstica. Para deshacerse de los aparatos o sus componentes (por ejemplo, pilas) entregue el aparato en el punto de recogida, donde será aceptado gratuitamente. La eliminación está sujeta a la versión refundida de la Directiva RAEE (2012/19/UE) y a la Directiva sobre pilas y acumuladores (2006/66/CE). La eliminación adecuada del dispositivo evita la degradación del medio ambiente natural. La información sobre los puntos de recogida de las instalaciones es emitida por las autoridades locales competentes. La eliminación incorrecta de los residuos está sujeta a las sanciones previstas por la legislación vigente en la zona determinada.</p>
	<p>Il simbolo del cestino barrato indica che i dispositivi elettrici o elettronici inutilizzabili, i loro accessori (come alimentatori, cavi) o componenti (ad esempio, le batterie, se incluse) non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Per smaltire i dispositivi o i loro componenti (ad esempio, le batterie) consegnare il dispositivo al punto di raccolta, dove sarà accettato gratuitamente. Lo smaltimento è soggetto alla versione rinfusa della Direttiva RAEE (2012/19/UE) e alla Direttiva sulla pila e accumulatori (2006/66/CE). Lo smaltimento corretto del dispositivo previene il degrado dell'ambiente naturale. Le informazioni sui punti di raccolta degli impianti sono fornite dalle autorità locali competenti. Lo smaltimento non corretto dei rifiuti è soggetto alle sanzioni previste dalla legge in vigore nella zona in questione.</p>
	<p>Simbolul cosului de gunoi barat indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice inutilizabile, accesoriile acestora (cum ar fi sursele de alimentare, cablurile) sau componentele (de exemplu, bateriile, dacă sunt incluse) nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Pentru a elimina dispozitivele sau componentele acestora (de exemplu, bateriile), livrați dispozitivul la punctul de colectare, unde va fi acceptat gratuit. Eliminarea este supusă versiunii reformulate a Directivei DEEE (2012/19/UE) și a Directivei privind bateriile și acumulatorii (2006/66/CE). Eliminarea corectă a dispozitivului previne degradarea mediului natural. Informațiile privind punctele de colectare a instalatilor sunt emise de către autoritățile locale competente. Eliminarea corectă a deșeurilor este supusă sancțiunilor prevăzute de legislația în vigoare în zona respectivă.</p>
	<p>Prekrizni simbol kante označava da se neupotrebljivi električni ili elektronički uređaji, njihovi pribor (poput napajanja, kabela) ili komponente (poput baterija, ako su uključeni) ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Za odlaganje uređaja ili njegovih komponenti (poput baterija) odnesite uređaj na sabirno mjesto gdje će biti prihvaćen besplatno. Zbrinjavanje se vrši u skladu s revidiranim verzijom Direktive o baterijama i baterijama (2006/66/EU) i Direktive o baterijama (2006/66/AUD). Pravilno odlaganje uređaja sprječava zagađivanje okoliša. Informacije o mjestima sakupljanja otpada pružaju nadležne lokalne vlasti. Nepravilno odlaganje otpada podrazumijeva kazne predviđene važećim zakonodavstvom na tom području.</p>
	<p>Prekrtni simbol kante za smeće ukazuje na to da se neupotrebljivi električni ili elektronski uređaji, njihovi pribor (kao što su napajanja, kablovi) ili komponente (kao što su baterije ako su uključene) ne mogu baciti zajedno sa kućnim otpadom. Da biste reciklirali uređaj ili njegove komponente (poput baterija), odnesite uređaj na mesto sakupljanja gde će biti prihvaćen besplatno. Utilizacija se vrši u skladu sa revidiranom verzijom direktive WEEE (2012/19/EU) i Direktive o baterijama i akumulatorima (2006/66/EC). Pravilno odlaganje uređaja sprečava degradaciju životne sredine. Informacije o mestima sakupljanja otpada pružaju nadležne lokalne vlasti. Nepravilno odlaganje otpada dovodi do kaznenih sankcija predviđenih važećim zakonodavstvom u tom području.</p>
	<p>Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni, da neuporabnih električnih ali elektronskih naprav, njihove dodatne opreme (kot so napajalniki, kabli) ali sestavnih delov (na primer baterij, če so priložene) ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjinski odpadki. Če želite naprave ali njihove sestavne dele (na primer baterije) odstraniti, jih dostavite na zbirno mesto, kjer jih bodo sprejeli brezplačno. Za odstranjevanje velja prenovljena različica direktive OEO (2012/19/EU) in direktive o baterijah in akumulatorjih (2006/66/ES). Pravilno odstranjevanje naprav preprečuje degradacijo naravnega okolja. Informacije o zbirnih mestih naprav izdajajo pristojni lokalni organi. Za nepravilno odlaganje odpadkov veljajo kazni, ki jih predvideva zakonodaja, veljavna na določenem območju.</p>
	<p>Το σύμβολο του διαγραφμένου κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι οι άχρηστες ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, τα εξαρτήματά τους (όπως τα τροφοδοτικά, τα καλώδια) ή οι εξαρτημένα τους ή μετρημένα τους ή περιλαμβανόμενα της συσκευής, δεν πρέπει να απορριφθούν μαζί με τα οικιακά απόβλητα. Για να απορριφτείτε τις συσκευές ή τα εξαρτήματά τους (π.χ. μπαταρίες) παραδώστε τη συσκευή στο οικείο συλλογικό όπου θα γίνει δωρεάν η παράληψή της. Η απόρριψη υποκειται στην αναθεωρημένη έκδοση της οδηγίας για τα ΑΗΗΕ (2012/19/ΕΥ) και στην οδηγία για τις ηλεκτρικές συσκευές και τους συσσωρευτές (2006/66/ΕΕ). Η σωστή απόρριψη της συσκευής αποτρέπει την υποβάθμιση του φυσικού περιβάλλοντος. Πληροφορίες σχετικά με τα σημεία συλλογής των εγκαταστάσεων εκδίδονται από τις αρμόδιες τοπικές αρχές. Η εσφαλμένη απόρριψη των αποβλήτων υποκειται σε κυρώσεις που προβλέπονται από την ισχύουσα νομοθεσία στη συγκεκριμένη περιοχή.</p>
	<p>Pārsivrotis atkritumu urnas simbols norāda, ka nederīgas elektriskās vai elektroniskās ierīces, to piederumus (piemēram, barošanas blokus, vadus) vai sastāvdaļas (piemēram, baterijas, ja tās ir komplektā) nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Lai atbrīvotos no ierīcēm vai to sastāvdaļām (piemēram, baterijām), nogādājiet ierīci savākšanas punktā, kur tā tiks pieņemta bez maksas. Atkritumu apglabāšana notiek saskaņā ar EĒA direktīvas pārstrādāto redakciju (2012/19/ES) un Direktīvu par baterijām un akumulatoriem (2006/66/EK). Pareiza ierīču utilizācija novērš dabiskās vides degradāciju. Informāciju par iekārtu savākšanas punktiem izsniedz kompetentās vietējas iestādes. Par nepareizu atkritumu apglabāšanu piemēro sankcijas, kas paredzētas attiecīgajā teritorijā spēkā esošajos tiesību aktos.</p>
	<p>Perbrauktas šiukšliadėžės simbolis rodo, kad netinkamą naudoti elektros ar elektroninių prietaisų, jų priedų (pvz., maitinimo šaltinių, laidų) ar sudedamųjų dalių (pvz., baterijų, jei yra) negalima išmesti kartu su buitiniams atliekoms. Norėdami išmesti prietaisus ar jų sudedamąsias dalis (pvz., ydazius, baterijas), pristatykite prietaisą į surinkimo punktą, kur jis bus priimtas nemokamai. Salinimui taikoma nauja EĖA direktyvos pakeičijimo redakcija (2012/19/ES) ir baterijų ir akumuliatorių direktyva (2006/66/ES). Teisingas prietaisų atvežimas užkerta kelią gamtinės aplinkos blogėjimui. Informaciją apie įrenginių surinkimo vietas išduoda kompetentingos vietos valdžios institucijos. Už netinkamą atliekų šalinimą taikomos sankcijos, numatytos konkrečioje vietovėje galiojančiuose įstatymuose.</p>
	<p>Labi krievstatud prāgāstis simbols nāibā, et kasuatsukšlāmatai elektrī- vāi elektroniskāsmeidē, nende lissadedmeid (nāitesk teitālekald, juhtmeid) vai komponente (nāitesk patareid, kas need on kaasas) ei tohi koos olmeitāmetēgā arā vīsata. Seadmēto vai nende komponentide (nāitesk patareide) kōvārdālmānētas toimetage seade kogumispunktī, kas sev vāetāks tasuta vādu. Kōvārdālmātoimub vāstavāt elektrōniskāromēto vāduitei vāestī snōstāstud vāersioonei (2012/19/ES) ning patareide vai ākūdu direktīvlei (2006/66/ES). Seadmēto vāetāks hānē kōvārdālmānētas nōbā ārā loodvāeskonkrētā tēvēt seadmēto kōvārdālmānētas pādevē kohālikud āsūtused. Jāizmētie eibāģie kōvārdālmāne eest lehvātkarizētuse, mis on ette nāhātud arā piirkonna kehtiva seadusegā.</p>

UA	 <p>Символ перекресленого сміттєвого бака означає, що непридатні електричні або електронні пристрої, їхні аксесуари (наприклад, блоки живлення, шнури) або компоненти (наприклад, батареї, якщо вони входять до комплексу) не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Для того, щоб утилізувати пристрій або його компоненти (наприклад, батареї), доставте його в пункт прийому, де його приймуть безкоштовно. Утилізація підпадає під дію нової редакції Директиви про відходи електричного та електронного обладнання (2012/19/ЄС) та Директиви про батареї та акумулятори (2006/66/ЄС). Правильна утилізація пристрою запобіжить погіршенню стану навколишнього середовища. Інформація про пункти збору відпрацьованих пристроїв надається компетентними місцевими органами влади. Неправильна утилізація відходів тягне за собою штрафні санкції, передбачені законодавством, чинним на відповідній території.</p>
BG	 <p>Символът на зачернатата кофа за боклук показва, че негодните за употреба електрически или електронни устройства, техните принадлежности (като захранващи устройства, кабели) или компоненти (например батерии, ако са включени в комплекта) не могат да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци. За да изхвърлите устройствата или техните компоненти (например батерии), предайте устройството в пункт за събиране, където ще бъде прието безплатно. Изхвърлянето е предмет на преработената версия на Директивата за ОЕО (2012/19/ЕС) и на Директивата за батериите и акумулаторите (2006/66/ЕС). Правилното изхвърляне на устройството предотвратява влошаването на състоянието на природната среда. Информация за пунктовете за събиране на събранията се издава от компетентните местни органи. Неправилното изхвърляне на отпадъците подлежи на санкции, предвидени в действащото в съответния район законодателство.</p>
MK	 <p>Пречртанитиот симбол на корпата за отпадци покажува дека неупотребливите електрични или електронски уреди, неговите додатци (како што се напојувања, кабли) или компоненти (на пример батерии, доколку се вклучени) не можат да се отстранат заедно со отпадот од домаќинството. Со цел да се отстранат уредите или неговите компоненти (на пример, батерии), доставете го уредот до местото за собирање, каде што ќе биде прифатен бесплатно. Отстранувањето е предмет на преработената верзија на Директивата HA OEE (2012/19/ EU) и Директивата за батерии и акумулатори (2006/66 / E3). Правилното отстранување на уредот спречува деградација на природната средина. Информациите за местата за собирање на објектите ги издаваат надлежните локални власти. Неправилното отстранување на отпадот подлежи на казни предвидени со законот што важи во дадената област.</p>
PT	 <p>O símbolo do caixote do lixo riscado indica que os aparelhos eléctricos ou electrónicos inutilizáveis, os seus acessórios (como fontes de alimentação, cabos) ou componentes (por exemplo, pilhas, se incluídas) não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Para eliminar os aparelhos ou os seus componentes (por exemplo, pilhas), entregue o aparelho no ponto de recolha, onde será aceite gratuitamente. A eliminação está sujeita a versão reformulada da Diretiva REEE (2012/19/UE) e à Diretiva relativa a pilhas e acumuladores (2006/66/CE). A eliminação correta do dispositivo evita a degradação do ambiente natural. As informações sobre os pontos de recolha das instalações são emitidas pelas autoridades locais competentes. A eliminação incorrecta dos resíduos está sujeita às sanções previstas na legislação em vigor na zona em questão.</p>







nenob[®] *beauty*

Producent:
KGK TREND Sp. z o.o.
Ujastek 5b, 31-752 Kraków, Polska.
Wyprodukowano w PRC

Producer:
KGK TREND Sp. z o. o.
Ujastek 5b, 31-752 Cracow, Poland.
Made in PRC

